NESPRESSO

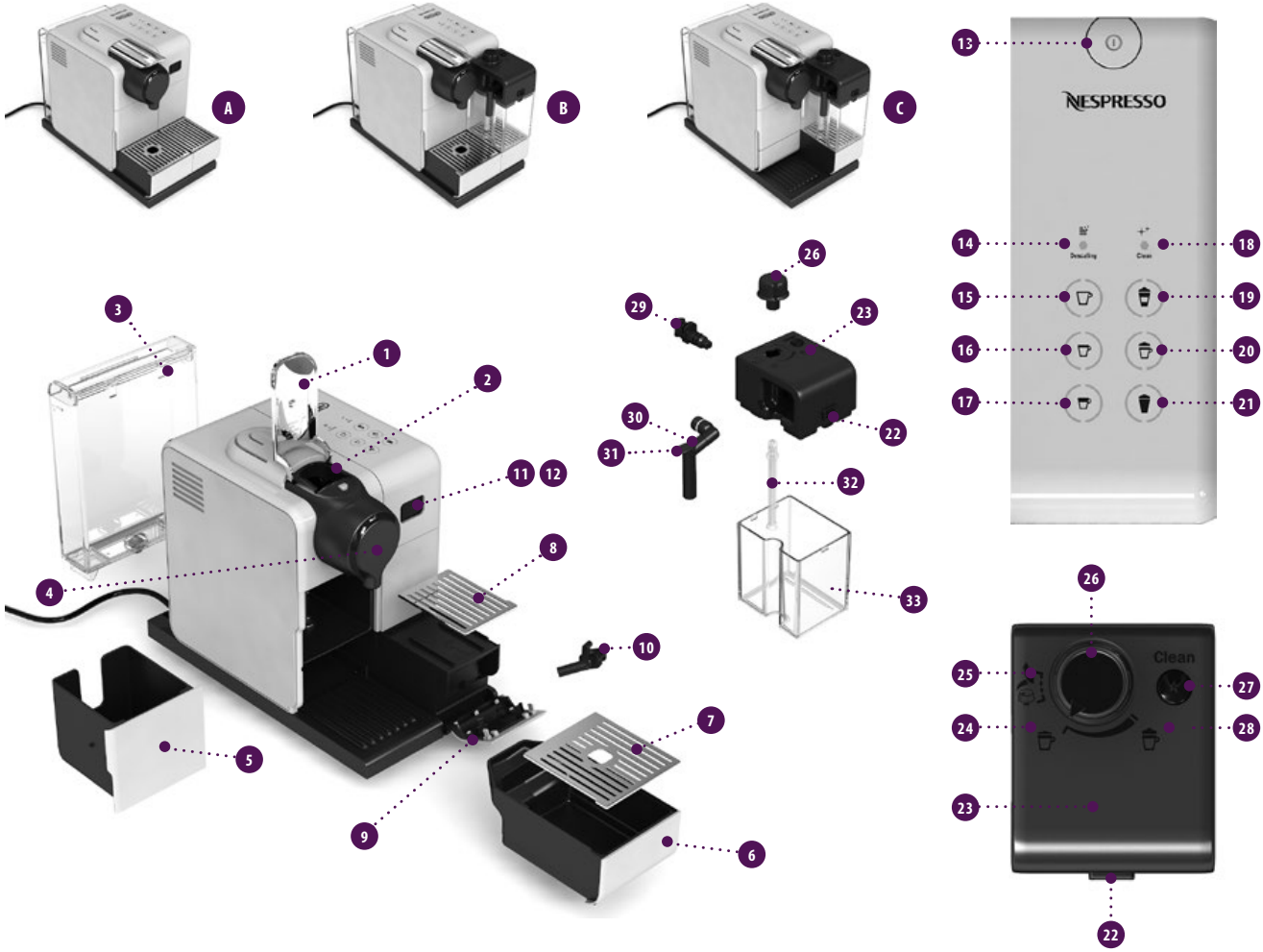


My Machine

Lattissima Touch

EN - FR	4-31
TR - GR	34-63
TH	64-89




A
B
C
NESPRESSO
Clean
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33

Overview of machine/
Vue d'ensemble de la machine

- A Machine without Rapid Cappuccino System/
  Machine sans le Rapid Cappuccino System
- B Machine with Rapid Cappuccino System (for Cappuccino)/
  Machine avec le Rapid Cappuccino System
  (pour les Cappuccinos)
- C Machine with Rapid Cappuccino System (for Latte Macchiato)/
  Machine avec le Rapid Cappuccino System
  (pour les Latte Macchiato)

1. Lever/Levier
2. Capsule compartment/Compartiment à capsule
3. Water tank (0.9 L)/Réservoir d'eau (0.9 L)
4. Coffee outlet/Sortie Café
5. Used capsule container/Bac à capsules usagées
6. Drip tray (push inside for Latte Macchiato glass)/
   Bac d'égouttage (pousser vers l'intérieur pour
   les verres à Latte Macchiato)
7. Left grid/Grille gauche
8. Right grid/Grille droite
9. Descaling pipe storage door (pull to open)/
   Compartiment pour l'embout de détartrage (tirer pour ouvrir)
10. Descaling pipe/Embout de détartrage
11. Steam connector door/Volet du connecteur vapeur
12. Steam connector/Connecteur vapeur

Tactile beverage buttons/
Touches tactiles de sélection boisson

13. ON/OFF button/Interrupteur général (ON/OFF)
15. Lungo 110 ml/Lungo 110 ml
16. Espresso 40 ml/Espresso 40 ml
17. Ristretto 25 ml/Ristretto 25 ml
19. Latte Macchiato/Latte Macchiato
20. Cappuccino/Cappuccino
21. Warm milk froth/Mousse de lait chaude

Alert/Alerte

14. «Descaling» : descaling alert refer to
    section «Descaling»
    "Descaling" : alerte détartrage
    (se référer au paragraphe "détartrage")
18. «Clean» ☆ : milk system cleaning alert
    refer to section «Preparing Cappuccino»
    "Clean" ☆ : nettoyage du système
    Cappuccino (se référer au paragraphe
    "préparer un Cappuccino")

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/
Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

22. Lid detach button/Bouton de déclipage du couvercle
23. Milk container Lid/Couvercle du réservoir à lait
24. Milk froth density: MIN/Indicateur de mousse min.
25. Position for milk froth regulator knob (insertion/removal)/
    Position du bouton de réglage de la mousse de lait
    (insérer/sortir)
26. Milk froth regulator knob/
    Bouton de réglage de la mousse de lait
27. CLEAN ☆ : Rinsing button/
    CLEAN ☆ : Bouton de rinçage
28. Milk froth density: MAX/Indicateur de mousse max.
29. Rapid Cappuccino System connector/
    Connecteur du Rapid Capuccino System
30. Milk spout/Buse à lait
31. Milk Spout Lever/Levier de la buse à lait
32. Milk aspiration tube/Tube d'aspiration du lait
33. Milk container (0.35 L)/Réservoir à lait (0.35 L)

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru coffee can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso est un système unique offrant un Espresso parfait, tasse après tasse. Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression allant jusqu'à 19 bar. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque grand cru, lui donner du corps et offrir une créma d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

CONTENT/CONTENT

⚠ **CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
ℹ **INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

⚠ **AVERTISSEMENT:** lorsque ce symbole apparait, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.
ℹ **INFORMATION:** lorsque ce symbole apparait, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

OVERVIEW/VUE D'ENSEMBLE 03
SAFETY PRECAUTIONS/CONSIGNES DE SECURITE 06
PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE 12
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION 13
COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION CAFÉ 15
ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ MONTAGE/DÉMONTAGE DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) 15
PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE 16
PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAFÉ 19
PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE 20
DAILY CARE/ENTRETIEN QUOTIDIEN 21
HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ LAVAGE À LA MAIN DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) 22
RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉTABLIR LES RÉGLAGES USINE 22
FACTORY SETTINGS/RÉGLAGES USINE 23
DESCALING/DÉTARTRAGE 24
WATER HARDNESS SETTING/RÉGLAGE DE LA DURETÉ D'EAU 26
EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/ VIDANGE DE LA MACHINE AVANT UN TEMPS SANS UTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT UNE RÉPARATION 27
AUTOMATIC POWER OFF/ARRÊT AUTOMATIQUE 28
TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE 29
SPECIFICATIONS/SPÉCIFICATIONS 30
DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT 31
CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO* 31
WARRANTY/GARANTIE 32

EN FR SAFETY PRECAUTIONS



⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ⓘ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
- Children schall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

The appliance must only be connected after installation

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required,

use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm^2 or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System (R.C.S.).
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.
- If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso*

EN
FR

authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling
- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

⚠ **CAUTION:** the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com

CONSIGNES DE SECURITE



⚠ **AVERTISSEMENT: les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.**

⚠ **AVERTISSEMENT: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.**

ⓘ **INFORMATION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.**
- Cet appareil est destiné à préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.

Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.

L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation

- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification, afin d'éviter tous risques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil.
- Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm^2.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme: l'eau, café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez en tirant par la fiche et non par le cordon d'alimentation ou il pourrait être endommagé.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.

EN
FR

- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique!

Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Risque de blessure!
- Ne touchez pas les surfaces rendues chaudes durant ou après une préparation ou un détartrage: l'embout de détartrage et la buse à lait. Utilisez les poignées ou boutons.
- Si la quantité de café programmée excède 150 ml; laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de preparer un autre café. Risque de surchauffe!
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau potable et fraîche.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc. . .).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez seulement des chiffons propres.
- Lors du déballage de l'appareil, retirez le film plastique et jetez le.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet

d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

⚠ **AVERTISSEMENT:** la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage *Nespresso* disponible auprès du Club *Nespresso*, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisseraient un goût au café et pourraient endommager la machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs. Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur nespresso.com

EN FR

PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE



Coffee machine
Machine à café



User manual
Mode d'emploi



Care of Rapid Cappucino System leaflet
Instruction pour l'entretien du
Rapid Cappuccino System



Capsules set
Assortiment de caspules



«Welcome to *Nespresso* folder»
Pochette de bienvenue *Nespresso*

You can refer to the online assistance video/
Vous pouvez vous référer aux vidéos Assistance *Nespresso*

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/
PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION

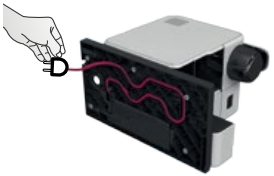
EN
FR

⚠ **CAUTION:** first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

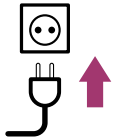
⚠ **AVERTISSEMENT:** commencez par lire les consignes de sécurité pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.



1. When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose from both left grid and right grid, and machine panels.
1. Quand vous déballez la machine, retirer le film plastique des grilles d'égouttage gauche et droite et des panneaux de la machine.



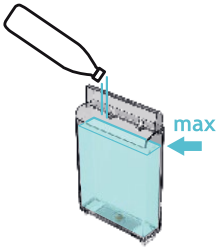
2. Remove the water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.
2. Retirez le reservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Réglez la longueur du câble en utilisant le logement prévu à cet effet sous la machine.



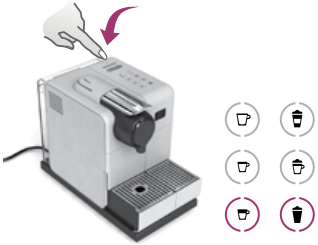
3. Put the machine in upright position, plug machine into mains.
3. Placez la machine en position verticale, branchez-la à la prise électrique.



4. The water tank can be carried by its cover.
4. Le réservoir d'eau peut être porté par son couvercle.



5. Rinse the water tank before filling with potable water up to maximum level.
5. Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir d'eau potable jusqu'au niveau maximum.



6. Switch the machine on. For the first 2 seconds, the automatic power off and water hardness setting are indicated with steady light.
6. Allumez la machine. Pendant les 2 premières secondes les touches lumineuses indiquent les règlages enregistrés pour l'arrêt automatique et la dureté d'eau.

EN
FR

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION

How to read automatic power off and water hardness settings:/Comment connaître les réglages enregistés pour l'arrêt automatique et la dureté d'eau:



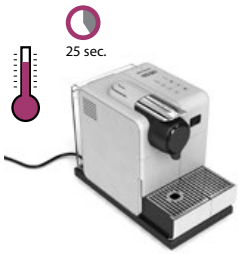
Automatic power off, refer to page 28
Réglage de l'arrêt automatique, voir page 28

- Lungo for 8 h/Lungo pour 8 h
- Espresso for 30 min/ Espresso pour 30 min
- Ristretto 9 min/ Ristretto pour 9 min



Water hardness settings, refer to page 26
Réglage de la dureté de l'eau, voir page 26

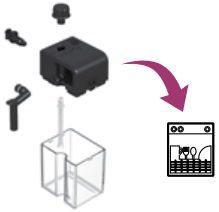
- Latte Macchiato: level 0/ Latte Macchiato: niveau 0
- Cappuccino: level 1/Cappuccino: niveau 1
- Warm milk froth: level 2/ Lait chaud: niveau 2
- Warm milk froth + Latte Macchiato: level 3/ Lait chaud + Latte Macchiato: niveau 3
- Warm milk froth + Cappuccino: level 4/ Lait chaud + Cappuccino: niveau 4



After the first 2 seconds, the machine heats up for approximately 25 seconds (blinking lights). Machine ready is indicated by steady lights.

Après les 2 premières secondes, la machine chauffe pendant environ 25 secondes (touches clignotantes). La machine est prête lorsque la lumière des touches est fixe.





7. Rinsing: place a container under coffee outlet and press the lungo button. Repeat three times.

7. Rinçage: placez un récipient sous la sortie café et appuyez sur la touche Lungo. Répétez trois fois cette opération.

INFORMATION: machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

INFORMATION: toutes nos machines sont entièrement testées après avoir été fabriquées. Des traces de poudre de café peuvent être visibles dans l'eau de rinçage.

8. Disassemble the Rapid Cappuccino System (R.C.S.) and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section Hand washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

8. Démontez le Rapid Cappuccino System (R.C.S.) et lavez tous les 6 composants dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne disposez pas d'un lave-vaisselle, référez-vous à la section lavage à la main du Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

INFORMATION: refer to section Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System, on page 15.

INFORMATION: voir section Montage/Démontage du Rapid Cappuccino System, à la page 15.

COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION CAFÉ

NOTE: during heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
NOTE: durant le chauffage de la machine, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche café. Le café s'écoulera automatiquement dès que la machine sera prête.



1. Lift the lever completely and insert the capsule.
1. Levez le levier complètement et insérez la capsule.



2. Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
2. Fermez le levier et placez une tasse sous la sortie café.

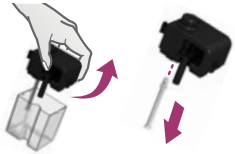


3. Press the Ristretto (25 ml), the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.
3. Appuyez la touche Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ou Lungo (110 ml). La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter l'écoulement de votre café ou pour rallonger votre café, appuyez à nouveau.



4. Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.
4. Prenez la tasse. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.

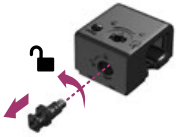
ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ MONTAGE/DÉMONTAGE DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)



1. Remove the milk container lid and unplug milk aspiration tube.
1. Retirez le couvercle du réservoir à lait et retirez le tuyau d'aspiration de lait.



2. Remove the milk froth regulator knob by turning it until and pulling it up.
2. Retirez le bouton de réglage de mousse en le tournant jusqu'à et tirez-le.



3. Remove Rapid Cappuccino System connector by unlocking it from to and pulling it off.
3. Retirez le connecteur du Rapid Cappuccino System en le déverrouillant de à et le tirant ensuite.



4. Remove the milk spout by pulling it off.
4. Retirez la buse à lait en la tirant.

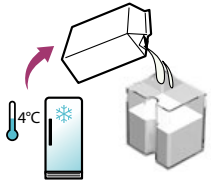
EN

FR

PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/
PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

INFORMATION: for a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C).

INFORMATION: pour une mousse parfaite, utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4° C).



1. Fill the milk container with desired quantity of milk.

1. Remplissez le réservoir à lait avec la quantité de lait souhaité.

INFORMATION: when the milk container is empty, before refilling, thoroughly rinse it and the milk aspiration tube with potable water.

INFORMATION: lorsque le réservoir de lait est vide, avant de le remplir, rincez le abondamment avec de l'eau potable ainsi que le tuyau d'aspiration de lait.



2. Close the milk container.

2. Fermez le réservoir à lait.



3. Open the steam connector door by sliding it to the right.

3. Ouvrez le volet du connecteur vapeur en le faisant coulisser vers la droite.



4. Connect the Rapid Cappuccino System to the machine.

4. Connectez le Rapid Cappuccino System à la machine.



5. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

5. La machine chauffe pendant approximativement 15 sec. (les touches lumineuses clignotent).



6. Lift the lever completely and insert the capsule.

6. Levez le levier complètement et insérez la capsule.

INFORMATION: only for Cappuccino or Latte Macchiato. Skip this step when preparing a Warm milk froth only.

INFORMATION: seulement en cas de préparation de Cappuccino ou Latte Macchiato. Ignorez cette étape en cas de préparation de mousse de lait chaude.

PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/
PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

EN

FR



7. Close the lever, place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by lifting it up to the right level.
7. Fermez le levier et placez une tasse Cappuccino ou un verre à Latte Macchiato sous la sortie café et ajuster la position de la buse de lait.



INFORMATION: recommended settings: Cappuccino min/Macchiato max.
INFORMATION: Réglages recommandés: Cappuccino min./Macchiato max.

8. Adjust the milk froth regulator knob according to the volume of froth you want.
8. Ajustez le bouton de réglage de la mousse de lait au volume de mousse souhaité.
NOTE: do not overturn the milk froth regulator. Overturned position is for inserting/removing dial for cleaning.
NOTE: ne tournez pas complètement le bouton de réglage. Cette position sert à retirer le bouton pour le nettoyage.



9. Press the Cappuccino or Macchiato button or Warm milk froth.
9. Presser la touche Cappuccino, Macchiato ou mousse de lait chaude.

INFORMATION: for cappuccino or Latte Macchiato, the preparation starts after a few seconds (first milk and then coffee) and will stop automatically. For Warm milk froth, only milk froth will be prepared.
INFORMATION: pour le Cappuccino et le Latte Macchiato, l'écoulement commence après quelques secondes (le lait en premier, puis le café) et s'arrêtera automatiquement. Pour la mousse de lait chaude, seulement de la mousse de lait coulera.



10. At the end of the preparation, the CLEAN ☆ shines orange.
10. A la fin de la préparation la touche Clean ☆ s'illumine en orange.
INFORMATION: rinse the milk system after each use.
INFORMATION: rincez le système à lait après chaque utilisation.



11. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under milk spout.
11. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Placez un récipient sous la buse à lait.

EN
FR

PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/
PRÉPARATION DU CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

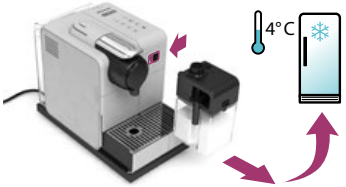




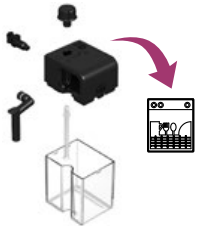
12. Press and hold the «CLEAN» ☆ button until machine stops pumping automatically. Rinsing process lasts approximately 16 seconds. «CLEAN» ☆ blinks. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.
12. Pressez et maintenez la touche «CLEAN» ☆ jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement. Le rinçage dure environ 16 secondes. «CLEAN» ☆ clignote. Le rinçage du système lait commence, de l'eau chaude et de la vapeur s'écoulent par la buse à lait.



13. When the rinsing process is finished, the «CLEAN» ☆ alert is resumed.
13. Lorsque le rinçage est terminé, l'alerte «CLEAN» ☆ s'éteint.



14. Disconnect the R.C.S. from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.
14. Déconnectez le R.C.S. de la machine et placez-le de suite dans le réfrigérateur. Fermez la porte d'accès au connecteur vapeur.



15. Every two days, disassemble the Rapid Cappuccino System, and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section Hand washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.).
15. Tous les deux jours, démontez le Rapid Cappuccino System, et lavez tous les composants dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne disposez pas d'un lave-vaisselle, référez-vous à la section lavage à la main du Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

ⓘ **INFORMATION:** refer to section «Assembling/ Disassembling of Rapid Cappuccino system (R.C.S.)».
ⓘ **INFORMATION:** référez-vous à la section «Montage/ Démontage du Rapid Cappuccino System (R.C.S.)».

⚠ **CAUTION:** this milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 2 hours, disassemble the R.C.S. and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).

⚠ **AVERTISSEMENT:** le lait ne doit pas être conservé plus de 2 jours dans le réfrigérateur. Si le réservoir à lait est conservé en dehors du réfrigérateur pendant plus de 2 heures, démontez le R.C.S. et nettoyez tous les composants (voir les recommandations de lavage au lave-vaisselle et lavage à la main).

PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/
PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAFÉ

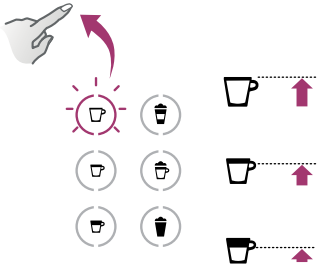
EN
FR

INFORMATION: follow the step 1-2 of section «coffee preparation».
INFORMATION: suivre les instructions 1-2 du paragraphe «Préparer un café».

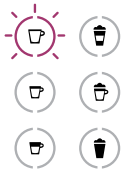
NOTE: please refer to factory settings section for min/max programmable quantities.
NOTE: référez-vous au paragraphe «Réglages usine» pour connaître les quantités programmables min. et max.



1. Touch and hold Ristretto, Espresso or Lungo button for at least 3 sec to enter the programming mode. Brewing starts. Button blinks fast: programming mode.
2. Appuyez et maintenez appuyé la touche Ristretto, Espresso ou Lungo pendant au moins 3 sec. pour entrer dans le mode programmation. L'écoulement commence. En mode programmation les touches clignotent rapidement.



2. Release button when desired volume is reached.
2. Relâchez la touche lorsque la quantité désirée est obtenue.

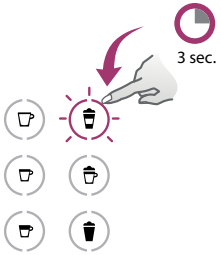


3. Water volume is now stored for the next coffee preparations. Button blinks 3 times to confirm the new water volume.
3. Le volume d'eau est maintenant programmé pour les prochaines préparations de café. La touche programmée clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle programmation.

EN
FR

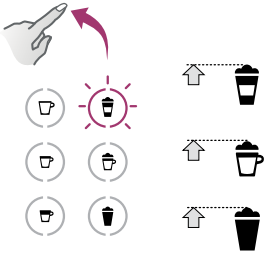
PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-MOUSSE DE LAIT CHAUDE

INFORMATION: follow the steps 1-8 of section «Preparing Cappuccino and Latte Macchiato».
INFORMATION: suivez les instructions 1 à 8 du paragraphe «Préparer un cappuccino et un Latte Macchiato».

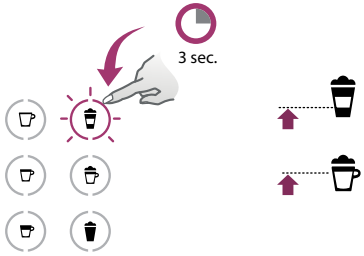


1. Touch and hold Cappuccino/ Latte Macchiato/ Warm milk froth button for at least 3 sec. Milk frothing starts. Button blinks fast: programming mode.
1. Appuyez et maintenez appuyé la touche Cappuccino/ Latte Macchiato/Mousse de lait chaude pendant au moins 3 sec. La préparation de mousse de lait commence. En mode programmation les touches clignotent rapidement.

NOTE: please refer to «Factory settings» section for min/max programmable quantities.
NOTE: référez-vous paragraphe «Réglages usine» pour connaître les quantités programmables min. et max.



2. Release button when desired milk froth volume is reached. Button still blinks fast: programming mode. (Cappuccino/Latte Macchiato). When programming the Warm milk froth beverage, the programming ends here.
2. Relâchez la touche lorsque la quantité de mousse de lait désirée est obtenue, les touches clignotent (Cappuccino/Latte Macchiato). Si vous programmez la touche Mousse de Lait le réglage est terminé.



3. Touch and hold the same button. Brewing starts. Release button when desired coffee volume is reached. Recipe volume is now stored for the next preparations. Button blinks 3 times to confirm the new water volume.
3. Appuyez et maintenez appuyé la même touche. L'écoulement café commence. Relâcher le bouton lorsque la quantité de café est atteinte. La quantité de la recette est maintenant programmée pour les prochaines préparations. La touche programmée clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle programmation.

NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.
NOTE: le volume de mousse de lait dépend de la qualité de lait choisie, de sa température et de la position du sélecteur de mousse.

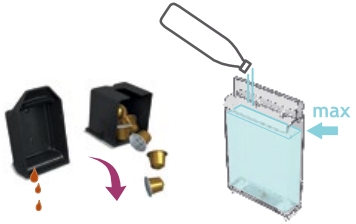
DAILY CARE/
ENTRETIEN QUOTIDIEN

EN

FR

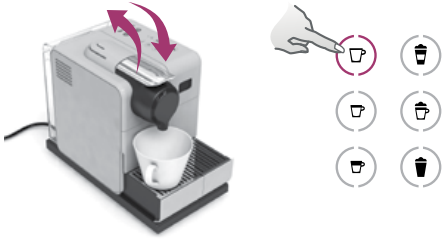
INFORMATION: do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a clean damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components.

INFORMATION: n'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants. Utilisez un chiffon humide et un agent nettoyant doux pour nettoyer la surface de la machine. Ne lavez aucun composant de la machine au lave-vaisselle, excepté les composants du Rapid Cappuccino System.



1. Remove drip tray, capsule container. Empty and rinse. Remove water tank. Empty, rinse it before filling with fresh potable water.

1. Retirez la grille d'égouttage et le bac à capsules. Videz-le et rincez-le. Retirez le réservoir d'eau. Videz-le, rincez-le avant de le remplir avec de l'eau potable fraiche.



2. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse.

2. Levez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Placez un récipient sous la sortie café, appuyez sur la touche Lungo pour rincer.



3. Clean the coffee outlet with a clean damp cloth. Clean the machine surface using a clean damp cloth.

3. Nettoyer la sortie café à l'aide d'un chiffon propre et humide. Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon propre et humide.

EN
FR

HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ LAVAGE À LA MAIN DU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

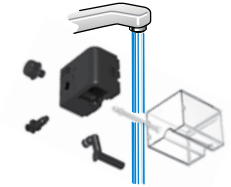
INFORMATION: when a dishwasher is not available, the R.C.S. components can be washed by hand. In that case, the procedure must be performed daily for a maximum efficiency.

INFORMATION: en l'absence de lave-vaisselle, les composants du R.C.S. peuvent être lavés à la main. Dans ce cas, le nettoyage doit être réalisé quotidiennement pour une meilleure efficacité.



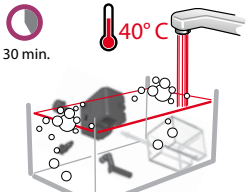
1. Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to section «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system (R.C.S.)».

1. Démontez le Rapid Cappuccino System. Référez-vous à la section «Montage/Démontage du Rapid Cappuccino System (R.C.S.)».



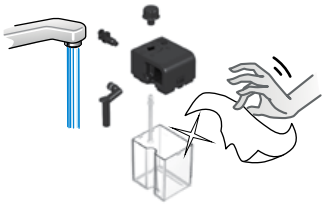
2. Rinse away carefully any milk residue with potable water.

2. Rincez soigneusement tous les résidus de lait à l'eau potable.



3. Soak all components in warm water (approximately 40° C/104° F) together with soap detergent for at least 30 minutes.

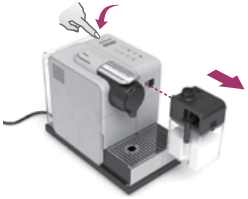
3. Laissez tremper tous les composants dans de l'eau chaude (environ 40° C/104° F) mélangée à un détergent pendant minimum 30 minutes.



4. Rinse with potable water and dry them with a clean damp cloth.

4. Rincez à l'eau potable et essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre.

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉTABLIR LES RÉGLAGES USINE

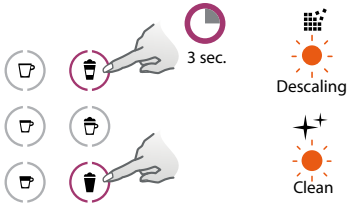


1. Switch the machine ON.

1. Allumez la machine.

NOTE: remove milk jug.

NOTE: enlevez le pot à lait.



2. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alerts start blinking.

2. Appuyez simultanément les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 sec. pour entrer dans le mode Menu: les touches d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

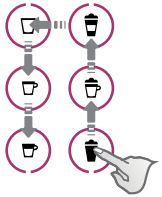
NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiatto and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action, il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉTABLIR LES RÉGLAGES USINE

EN

FR



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Milk Froth ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

3. Appuyer successivement dans un mouvement continu sur les touches: mousse de lait->Cappuccino ->Latte Macchiato->Lungo -> Espresso ->Ristretto.

4. The Warm milk froth button blinks to indicate reset mode. Press it to confirm. All buttons blink 3 times: all volumes are reset.

4. La touche Mousse de lait chaude clignote pour indiquer que les quantités sont rétablies. Presser cette touche pour confirmer, toutes les touches clignotent 3 fois: tous les volumes d'origine sont rétablis.

5. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

5. La sortie du mode Menu se fait automatiquement et la machine est prête.

FACTORY SETTINGS/ RÉGLAGES USINE

⚠ **CAUTION:** if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

⚠ **AVERTISSEMENT:** si la quantité de café programmée excède 150 ml; laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!

Lungo: 110 ml
Lungo: 110 ml

Espresso: 40 ml
Espresso: 40 ml

Ristretto: 25 ml
Ristretto: 25 ml

Water hardness Level 2
Water hardness Level 2

Latte Macchiato Milk*: 150 ml/Coffee: 40 ml
Latte Macchiato Lait*: 150 ml/Café: 40 ml

Cappuccino Milk*: 50 ml/Coffee: 40 ml.
Cappuccino lait*: 50 ml/Café: 40 ml.

Warm milk froth*: 120 ml
Mousse de lait chaude*: 120 ml

Automatic power off 9 min
Arrêt complet automatique 9 min

NOTE: *the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

NOTE: *le volume de la mousse de lait dépend de la nature de lait utilisé, de sa température et de la position du bouton de réglage de mousse à lait.

NOTE: we recommend you to keep factory settings for Ristretto, Espresso and Lungo to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

NOTE: nous vous recommandons de conserver les réglages usine pour le Ristretto, Espresso et Lungo afin d'assurer le meilleur résultat dans la tasse pour toutes nos variétés de cafés.

Milk volume can be programmed from 30 to 200 ml.
Coffee volume can be progammed from 25 to 200 ml.

La volume de lait peut être programmé de 30 à 200 ml.
Le volume de café peut être programmé de 25 à 200 ml.

EN FR

DESCALING/DÉTARTRAGE ⚠ **CAUTION:** refer to safety precautions. ⚠ **AVERTISSEMENT:** référez-vous aux consignes de sécurité.

INFORMATION: descaling time is approximately 25 minutes.
NOTE: le processus de détartrage dure environ 25 minutes.

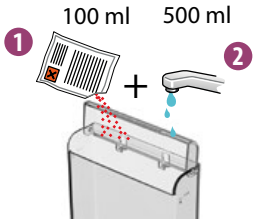
NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process.
NOTE: afin d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et de maintenir une experience café aussi parfaite qu'au premier jour nous vous recommandons de suivre les instructions suivantes.



1. Descale the machine when descaling alert shines orange in ready mode.
1. Détartrez la machine lorsque l'alerte détartrage est allumée en orange en mode marche.



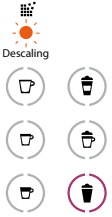
2. Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.
2. Levez et fermez le levier afin d'éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.



3. Empty the drip tray and the used capsules container. Fill the water tank with 100 ml of *Nespresso* descaling agent and 500 ml water.
3. Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml de produit détartrant *Nespresso* et 500 ml d'eau.



4. Open the descaling pipe storage door. Plug the descaling pipe into steam connector of machine.
4. Ouvrir l'espace de rangement de l'emboût de détartrage. Connecter l'embout détartrage sur le connecteur vapeur de la machine.



5. The machine enters the descaling mode. The descaling alert blinks orange during the entire descaling process. The Warm milk froth button shines white.
5. La machine entre en mode détartrage. Le voyant d'alerte détartrage clignote en orange pendant tout le processus de détartrage. La touche lumineuse de mousse de lait chaude s'allume en blanc.

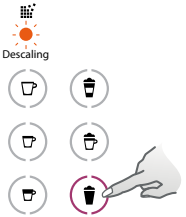


6. Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.
6. Positionner un récipient d'une contenance minimum d'un litre sous la sortie café et l'embout de détartrage.

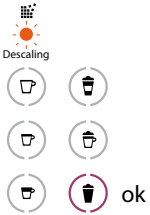
DESCALING/DÉTARTRAGE

EN

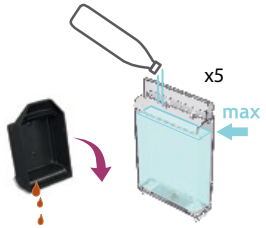
FR



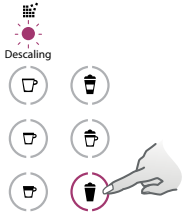
7. Press the Warm milk froth button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray.
7. Presser la touche Mousse de lait chaude. Le produit détartrant coule alternativement de la sortie café, de l'embout détartrage et du bac d'égouttage.



8. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the Warm milk froth button shines.
8. Lorsque le cycle de détartrage est terminé (le réservoir d'eau est vide), la touche Mousse de lait chaude s'allume.



9. Empty the used capsules container, drip tray, rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.
9. Videz le bac à capsules usagées, le bac d'égouttage, rincez le réservoir et le remplir complètement d'eau fraîche potable.



10. Press the Warm milk froth button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.
10. Appuyez la touche Mousse de lait chaude à nouveau. Le rinçage continue par la sortie café, l'embout détartrage et le bac d'égouttage.

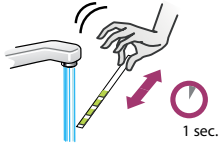


11. Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove and store descaling pipe. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.
11. Lorsque le rinçage est terminé, la machine s'éteint. Retirez et rangez l'embout détartrage dans son logement. Vider le bac égouttoir et le bac de capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau fraîche potable.

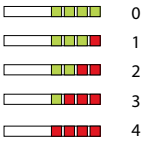


12. Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine.
12. Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon humide. Vous avez terminé le détartrage de la machine.

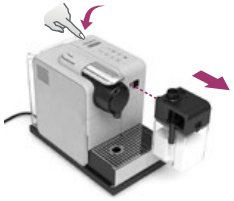
EN WATER HARDNESS SETTING/
FR RÉGLAGE DE LA DURETÉ D'EAU



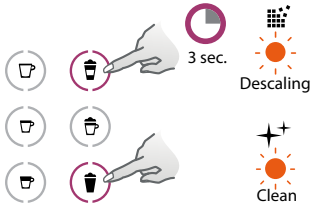
1. Place the water hardness sticker under water for 1 second.
1. Placez la bande test sous l'eau pendant 1 seconde.



2. The number of red squares indicates the water hardness level.
2. Le nombre de carrés rouges indique le niveau de dureté de l'eau.



3. Switch the machine ON.
3. Allumez la machine.
NOTE: remove milk jug.
NOTE: enlevez le pot à lait.



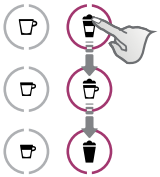
4. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alerts start blinking.
4. Appuyez simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait chaude pendant 3 secondes pour entrer dans le mode Menu: les voyants d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec. if no actions are performed. It can be exit manually by pressing the Latte Macchiatto and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.
NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action. Il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.

Water hardness table/ Tableau de dureté d'eau

	Level/Niveau	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0	<3	<5	<50
Cappuccino	1	>4	>7	>70
Warm milk froth/*	2	>7	>13	>130
+ Warm milk froth/* + Latte Macchiato	3	>14	>25	>250
+ Warm milk froth/* + Cappuccino	4	>21	>38	>380

* Mousse de lait chaude



5. Touch in a single continuous movement the following buttons: Latte Macchiato ->Cappuccino ->Milk froth. The current water hardness setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).
5. Appuyer successivement dans un mouvement continu les touches: Latte Macchiato->Cappuccino-> Mousse de lait. Le réglage de la dureté de l'eau est indiqué par les touches lumineuses correspondantes (lumière fixe).

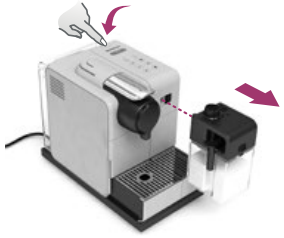
6. Now, within 15 sec, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value.
6. Vous disposez maintenant de 15 secondes pour programmer la dureté souhaitée en appuyant sur les touches correspondantes. Elles clignotent 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur choisie.

7. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.
7. La sortie du mode Menu se fait automatiquement et la machine est prête.

EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/ VIDANGE DE LA MACHINE AVANT UN TEMPS SANS UTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT UNE RÉPARATION

EN

FR



1. Switch the machine ON.

1. Allumez la machine.

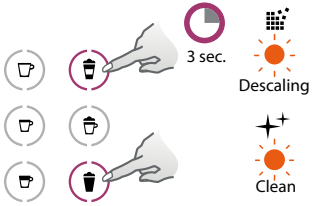
NOTE: remove milk jug.

NOTE: enlevez le pot à lait.



2. Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

2. Retirez le réservoir à eau. Levez et fermez le levier pour ejecter la capsule. Placez un récipient sous la sortie café.



3. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the descaling and clean alerts start blinking.

3. Appuyez simultanément sur le touches Latte Macchiato et Mousse de lait chaude pendant 3 secondes pour entrer dans le Menu: les voyants d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

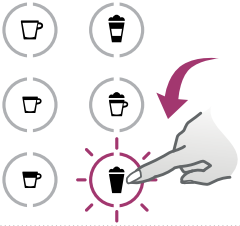
NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiatto and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action. Il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.



4. Touch in a single continuous movement the following buttons: Cappuccino -> Espresso.

4. Appuyez successivement dans un mouvement continu sur les touches: Cappuccino-> Espresso.



5. The Warm milk froth button blinks for confirmation. Once pressed, the emptying starts. The coffee buttons blink alternately: emptying mode in progress.

5. La touche Mousse de lait chaude clignote pour confirmation. Pressez la touche et la vidange commence. Les touches café clignotent alternativement, la vidange est en cours.



6. When the process is finished, the machine switches off automatically.

6. Lorsque la vidange est terminée, la machine s'éteint automatiquement.

NOTE: appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.

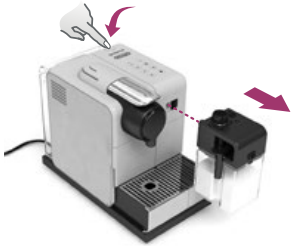
NOTE: L'appareil ne peut être utilisé après la vidange pendant 10 min. environ.

EN FR

AUTOMATIC POWER OFF/ARRÊT AUTOMATIQUE

INFORMATION: this machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (0W) which enables you to save energy. The appliance switches off after 9 minutes after last use. (factory settings).

INFORMATION: cette machine est dotée d'un excellent profil de consommation d'énergie, ainsi que d'une fonction d'arrêt automatique qui permet d'économiser l'énergie. L'appareil s'éteint après 9 min. de non utilisation (réglage usine).

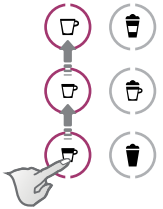


1. Switch the machine ON.
1. Allumez la machine.
NOTE: remove milk jug.
NOTE: enlevez le pot à lait.



2. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the descaling and clean alerts start blinking.
2. Appuyez simultanément sur le touches Latte Macchiato et Mousse de lait chaude pendant 3 secondes pour entrer dans le Menu: les voyants d'alerte détartrage et nettoyage clignotent.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiatto and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.
NOTE: le mode Menu se désactive après 30 sec sans action. Il est possible d'en sortir manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes.



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Ristretto ->Espresso ->Lungo. The current automatic power off setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).
3. Appuyez successivement dans un mouvement continu sur les touches: Ristretto ->Espresso ->Lungo. Le réglage de l'arrêt automatique est indiqué par la touche lumineuse correspondante (lumière fixe).

Automatic power off/ Arrêt Automatique	
Lungo	8h
Espresso	30 min.
Ristretto	9 min.

4. Now, within 15 sec, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blinks 3 times rapidly to confirm new value.
4. Vous disposez de 15 secondes pour programmer la valeur souhaitée en appuyant la touche correspondante. Elle clignote 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur choisie.

5. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.
5. La sortie du mode Menu se fait automatiquement et la machine est prête.

TROUBLESHOOTING

No light indicator.	➔ Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the *Nespresso* Club.
No coffee, no water.	➔ Water tank is empty. Fill water tank. ➔ Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	➔ Flow speed depends on the coffee variety. ➔ Descale if necessary; see Descaling section.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	➔ In case of problems, send appliance to repair or call the *Nespresso* Club.
Coffee is not hot enough.	➔ Preheat cup. ➔ Descale if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	➔ Position capsule correctly. If leakages occur, call the *Nespresso* Club.
Irregular blinking.	➔ Send appliance to repair or call the *Nespresso* Club.
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	➔ Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call the N*espresso* Club.
All 6 buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	➔ Water tank is empty.
Descaling and cleaning alert blink.	➔ Machine is in menu mode, press simultaneously Latte Macchiato and milk froth button for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically .
Descaling alert shines orange and beverage buttons available (descaling alert level 1).	➔ Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and beverage buttons available (descaling alert level 2).	➔ Descaling process not done correctly. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and Warm milk froth steady light.	➔ Machine is in Descaling mode. Press Warm milk froth button to start descaling process.
Descaling alert shines orange, beverage buttons are unavailable (descaling alert level 3).	➔ Machine blocked due to scale level too high. Descale machine.
Clean alert shine orange.	➔ Rinse Milk system.
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternatively.	➔ Machine overheat, wait until machine cools down. ➔ Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
Lever cannot be closed completely.	➔ Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.
Quality of Milk froth is not up to standard.	➔ Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C/39.2° F). ➔ Rinse after each milk preparations (see p.Hand Washing R.C.S.). ➔ Descale the machine (see. p.24). ➔ Do not use frozen milk.
I cannot enter Menu mode.	➔ Be sure to remove the milk jug. ➔ Be sure to press Latte Macchiatto and Milk froth button for 3 seconds. ➔ Remove descaling pipe.

EN
FR

DÉPANNAGE

Pas de lumière sur les touches et voyants.	→ Vérifiez la prise, la fiche, la tension, le fusible. En cas de problème, appelez le Club *Nespresso*.
Pas de café, pas d'eau.	→ Le réservoir d'eau est vide: remplissez le. → Détartrez si nécessaire, voir le paragraphe Détartrage.
Le café s'écoule très lentement.	→ La vitesse d'écoulement dépend de la variété de café. → Détartrez si nécessaire, voir le paragraphe Détartrage.
Pas de café, seulement de l'eau coule (malgré l'insertion d'une capsule).	→ En cas de problème, confiez l'appareil en réparation ou appelez le Club *Nespresso*.
Le café n'est pas assez chaud.	→ Préchauffez les tasses. → Détartrez si nécessaire, voir le paragraphe Détartrage.
Fuite au niveau la caspule (eau dans le bac à capsules).	→ Si la capsule est correctement mise en place, appelez le Club *Nespresso*.
Clignotements irréguliers.	→ Confiez l'appareil en réparation ou appelez le Club *Nespresso*.
Toutes les touches clignotent simultanément pendant 10 secondes et la machine s'éteint.	→ Alarme Panne : Confiez l'appareil en réparation ou appelez le Club *Nespresso*.
Les 6 touches clignotent rapidement et la machine est prête.	→ Le réservoir est vide.
Les alertes détartrage et netoyage clignotent.	→ La machine est en mode Menu, appuyez simultanément sur les touches Latte Macchiato et Mousse de lait pendant 3 secondes, ou attendez 30 secondes pour qu'elle sorte automatiquement du mode Menu.
L'alerte détartrage est orange fixe et les touches café fonctionnent (Alerte détartrage niveau 1).	→ L'alerte détartrage se déclenche en fonction de la consommation. Détartrez la machine.
L'alerte détartrage clignote en orange et les touches café fonctionnent (Alerte détartrage niveau 2).	→ Le détartrage n'a pas été fait correctement. Détartrez la machine.
L'alerte détartrage clignote en orange et la touche Mousse de lait est éclairée en permanence.	→ La machine est en mode détartrage. Appuyez la touche Mousse de lait chaude pour commencer le détartrage.
L'alerte détartrage est orange fixe et les touches café ne fonctionnent plus (Alerte détartrage niveau 3).	→ La machine est trop entartrée, elle est bloquée. Détartrez la machine.
L'alerte nettoyage est orange fixe.	→ Rincez le système de lait.
Toutes les touches café et recettes clignotent alternativement.	→ La machine surchauffe, attendez qu'elle refroidisse. → L'appareil est bloqué pour 10 minutes environ suite à une vidange.
Le levier ne se ferme pas complètement.	→ Videz le bac à capsules. Assurez-vous qu'aucune capsules n'est bloquée dans le bac à capsules.
La mousse de lait est insuffisante.	→ Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (4° C environ). → Rincez le système après chaque préparation (voir le paragraphe nettoyage à la main du R.C.S.). → Détartrez la machine (voir le paragraphe Détartrage). → N'utilisez pas de lait gelé.
Je ne peux pas entrer dans le Mode Menu.	→ Enlevez le pot à lait. → Assurez-vous d'appuyer simultanément pendant 3 secondes sur les touches Latte Macchiato et Mousse de Lait. → Enlevez l'embout de détartrage.

SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS

LATTISSIMA TOUCH

	EUR, AUS, NZ: 220-240 V, 50/60 Hz, 1400 W
P_{max}	**Max/Max. 19 bar**
	~ 4.5 kg
	0.9 L/litre
	0.35 L/litre
	17.3 cm 25.8 cm 32 cm

DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

EN

FR



Disposal and Environmental Protection

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw material.
You can obtain information on disposal from your local authorities.



Mise au rebut et protection de l'environnement

Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. La séparation des déchets restants, en différentes catégories, facilite le recyclage des matières premières précieuses.
Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*

For any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the *Nespresso* Club.
Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Pour de plus amples informations, en cas de problème ou simplement pour demander des conseils, appelez le Club *Nespresso*.
Les coordonnées du Club *Nespresso* sont indiquées dans la pochette de Bienvenue chez *Nespresso* dans le carton de votre machine ou sur www.nespresso.com

EN WARRANTY/FR GARANTIE

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet au www.nespresso.com pour obtenir les coordonnées de contact.

EN

FR

Makineye genel bakış/ Επισκόπηση μηχανής

- Ⓐ Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bulunmayan makine/ Μηχανή χωρίς Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino
- Ⓑ Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bulunan makine (Cappuccino için)/Μηχανή με Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (για Cappuccino)
- Ⓒ Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bulunan makine (Latte Macchiato için)/ Μηχανή με Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (για Latte Macchiato)

- ❶ Kol /Μοχλός
- ❷ Kapsül bölmesi Χώρος καψουλών
- ❸ Su haznesi (0,9 L)/Δοχείο νερού (0.9 L)
- ❹ Kahve çıkışı/Στόμιο εκροής καφέ
- ❺ Kullanılmış kapsül bölmesi/Δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών
- ❻ Damlama tepsisi (Latte Macchiato bardağı için içeri itin)/ Δίσκος αποστράγγισης (σπρώχνετε εσωτερικά για ποτήρι Latte Macchiato)
- ❼ Sol Izgara /Αριστερή σχάρα
- ❽ Sağ Izgara /Δεξιά σχάρα
- ❾ Kireç çözme borusu depo kapağı (açmak için çekin)/ Θύρα αποθήκευσης του σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων (τραβήξτε για να ανοίξει)
- ❿ Kireç çözme borusu/Σωλήνας αφαίρεσης καθαλατώσεων
- ⓫ Buhar bağlantı aparatı kapağı /Θύρα σύνδεσης ατμού
- ⓬ Buhar bağlantı aparatı/Υποδοχέας ατμού

Dokunmatik içecek düğmeleri/ Πλήκτρο αφής αφής ροφημάτων

- ⓭ AÇMA / KAPAMA (ON/OFF) düğmesi/Πλήκτρο αφής ON/OFF
- ⓯ Lungo 110 ml/Lungo 110 ml
- ⓰ Espresso 40 ml/Espresso 40 ml
- ⓱ Ristretto 25 ml/Ristretto 25 ml
- ⓳ Latte Macchiato/Latte Macchiato
- ⓴ Cappuccino/Cappuccino
- ㉑ Sıcak süt köpüğü/Ζεστός αφρός γάλακτος

Uyarı/Ειδοποίηση

- ⓮ «Kireç Çözme» : kireç çözme uyarısı, «Kireç Çözme» bölümüne bakın
  «Αφαίρεση καθαλατώσεων» : ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων»
- ⓲ «Temizle» ☆ : süt sistemi temizliği, «Cappuccino Hazırlama»bölümüne bakın
  «Καθαρισμός» ☆ : καθαρισμός συστήματος γάλακτος, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Προετοιμασία Cappuccino»

Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.)/ Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)

- ㉒ Kapak çıkarma düğmesi/Καπάκι αποσπώμενου πλήκτρου αφής
- ㉓ Süt haznesi kapağı/Καπάκι δοχείου γάλακτος
- ㉔ Süt köpüğü yoğunluğu: MIN/Πυκνότητα αφρού γάλακτος: MIN
- ㉕ Süt köpüğü ayarlama düğmesi konumu (yerleştirme/çıkarma)/ Θέση περιστρεφόμενου πλήκτρου ρύθμισης αφρού γάλακτος (εισαγωγή/αφαίρεση)
- ㉖ Süt köpüğü ayarlama düğmesi / Περιστρεφόμενο πλήκτρο αφής ρύθμισης αφρού γάλακτος
- ㉗ TEMİZLE ☆: Durulama düğmesi/ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ☆: πλήκτρο αφής έκπλυσης
- ㉘ Süt köpüğü yoğunluğu: MAX /Πυκνότητα αφρού γάλακτος: MAX
- ㉙ Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bağlantı aparatı/ Υποδοχέας Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino
- ㉚ Süt ağzı/Στόμιο γάλακτος
- ㉛ Süt ağzı kolu/Μοχλός στόμιου γάλακτος
- ㉜ Süt emme borusu/Σωλήνας αναρρόφησης γάλακτος
- ㉝ Süt kabı (0,35 L)Δοχείο γάλακτος (0.35 L)

Defalarca mükemmel espresso hazırlayan, ayrıcalıklı bir sistem olan *Nespresso*'nun tüm makineleri, 19 bar'a kadar basıncı garantileyen benzersiz bir sisteme sahiptir. Kahvenin gövdesini açığa çıkarmak ve benzersiz yoğun ve pürüzsüz bir krema oluşturmak için, her bir Grand Cru'nun tüm aromalarını ortaya çıkarmayı sağlamak amacıyla her parametre büyük bir hassasiyetle hesaplanmıştır.

Nespresso, ένα αποκλειστικό σύστημα για να δημιουργείτε τον τέλειο Espresso, κάθε φορά.Όλες οι μηχανές *Nespresso* είναι εξοπλισμένες με ένα αποκλειστικό σύστημα εκχύλισης που εγγυάται πίεση έως και 19 bar. Κάθε παράμετρος έχει υπολογιστεί με μεγάλη ακρίβεια εξασφαλίζοντας ότι όλα τα αρώματα κάθε Εκλεκτής Ποικιλίας μπορούν να απελευθερωθούν χαρίζοντας στον καφέ σώμα και δημιουργώντας μία εξαιρετικά παχιά και βελούδινη κρέμα.

İÇERİK/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

⚠ **DİKKAT:** bu işaret gördüğünüzde, olası bir hasarı veya zararı önlemek için lütfen güvenlik önlemlerine bakın.
ℹ **BİLGİ:** bu işareti gördüğünüzde, kahve makinenizin doğru ve güvenli şekilde kullanılmasını sağlamak için lütfen tavsiyelere bakın.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις οδηγίες προφύλαξης για να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι και βλάβες.
ℹ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**: όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της μηχανή σας καφέ.

GENEL BAKIŞ/ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ 34
GÜVENLİK BİLGİSİ/ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 36
AMBALAJ İÇERİĞİ/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ 42
İLK KULLANIM VEYA UZUN SÜRE SONRA KULLANIM /ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ 43
KAHVE HAZIRLAMA/ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ 45
HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S) TAKILMASI/ÇIKARILMASI/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.) 45
CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ 46
KAHVE MİKTARININ PROGRAMLANMASI/ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ 49
CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ IÇIN MİKTAR PROGRAMLAMA/ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ 50
GÜNLÜK BAKIM/ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ 51
HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S) ELDE YIKANMASI/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.) 52
MİKTARIN FABRİKA AYARLARINA GERİ DÖNDÜRÜLMESI/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ 52
FABRİKA AYARLARI/ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ 53
KİREÇ ÇÖZME/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ 54
SU SERTLİĞİ AYARLAMA/ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ 56
BELİRLİ BIR SÜRE KULLANILMAYACAKSA VEYA ONARIM ÖNCESİNDE DONMAYA KARŞI KORUMAK İÇİN SİSTEMİN BOŞALTILMASI/ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ, ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΟ Η ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ. 57
OTOMATİK KAPANMA/ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ 58
SORUN GİDERME/ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 59
ÖZELLİKLER/ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ 59
İMHA ETME VE EKOLOJİK KAYGILAR/ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ 61
***NESPRESSO* CLUB İLE İLETİŞİME GEÇİN/ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ *NESPRESSO* CLUB** 61
GARANTİ/ΕΓΓΥΗΣΗ 62

TR GÜVENLİK BİLGİSİ



⚠ DİKKAT: Güvenlik önlemleri cihazın bir parçasıdır. Yeni cihazınızı ilk defa kullanmadan önce, bunları dikkatli bir şekilde okuyun.
İleride bulabileceğiniz ve başvurabileceğiniz bir yerde muhafaza edin.

⚠ DİKKAT: bu işareti gördüğünüzde, olası bir hasarı veya zararı önlemek için lütfen güvenlik önlemlerine bakın.

ⓘ BİLGİ: bu işareti gördüğünüzde, kahve makinenizin doğru ve güvenli şekilde kullanılmasını sağlamak için lütfen uyarılara dikkat edin.

- Cihaz, bu talimatlara göre içecek hazırlamak amacıyla kullanılır.
- Cihazı, hedeflenen kullanımı haricinde başka bir amaçla kullanmayın.
- Bu cihaz, sadece iç mekanda ve aşırı olmayan sıcaklık koşullarında kullanmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı etkisinden, uzun süre su ile temastan ve nemden koruyun.
- Bu cihazın, evlerde, mağazalardaki personel mutfakları, ofisler ve diğer çalışma ortamları, çiftlik evleri gibi alanlarda, bu alanları kullananlar tarafından ve otellerdeki, motellerdeki ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından kullanılması amaçlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar tarafından, gözetim altında olmaları, cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatların açıklanması ve ortaya çıkabilecek tüm tehlikeler hakkında bilgilendirilmeleri koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar, 8 yaşın üzerinde ve bir yetişkin gözetiminde olmadığı sürece,temizlik ve bakım yapmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları, cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatların açıklanması ve ortaya çıkabilecek tüm tehlikeler hakkında bilgilendirilmeleri koşuluyla, fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazı oyuncak olarak kullanmamalıdır.
- Üretici, cihazın ticari olarak veya başka amaçlarla kullanılması, uygun olmayan şekilde taşınması veya kullanılması sonucunda ortaya çıkacak herhangi bir hasarda, hatalı çalışma, uzman olmayan kişiler tarafından onarım yapılması veya talimatlara uyulmaması durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmez ve garanti vermez.

Ölümcül elektrik çarpması ve yangın riskine dikkat edin

- Acil durumda: fişi prizden hemen çıkartın.
- Cihazı sadece uygun, kolay erişilebilir, topraklanmış şebekeye bağlayın.
  Elektrik kaynağının geriliminin anma değeri plakasında belirtilenle aynı olduğundan emin olun.
  Doğru olmayan bağlantının kullanılması garantiyi geçersiz kılabilir.

Cihaz bağlantısı ancak kurulum sonrasında yapılmalıdır

- Kabloyu keskin kenarlar üzerindeyken çekmeyin, çiviyle tutturmayın veya asmayın.
- Kabloyu nemden ve ısıdan uzak tutun.
- Hasar görmesi durumunda riskleri önlemek için, elektrik kablosu, üretici, servis temsilcisi veya uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Eğer kablo hasarlıysa, cihazı çalıştırmayın.
- Cihazı *Nespresso* Club veya *Nespresso* yetkili temsilcisine geri gönderin.

- Eğer uzatma kablosu gerekirse, sadece en az 1.5 mm^2 çapraz kesitli kondüktörü bulunan veya eşdeğer giriş gücüne sahip, topraklanmış bir kablo kullanın.
- Hasarı önlemek için cihazı, radyatör, fırın, soba, gaz brülörü, açık alev veya benzeri sıcak yüzeylere veya yakınına asla koymayın.
- Cihazı her zaman yatay, dengeli ve düz bir yüzeye yerleştirin. Yüzey, ısıya ve su, kahve, kireç çözücü ya da benzeri sıvılara karşı dayanıklı olmalıdır.
- Uzun süre kullanılmayacaksa cihazın elektrik bağlantısını çıkartın.
- Fişten tutarak prizden çıkarın, kablodan çekmeyin, aksi takdirde kablo hasar görebilir.
- Temizlik ve servis için, fişi prizden çıkarın ve cihazı soğumaya bırakın.
- Kabloya asla ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı veya bir parçasını asla suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
- Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) haricinde, cihazı veya bir parçasını asla bulaşık makinesine koymayın.
- Elektrik ve su bir araya geldiğinde, tehlikelidir ve ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihazı açmayın. İçinde tehlikeli gerilim vardır!
- Cihazdaki boşluklardan içeri herhangi bir şey sokmayın. Aksi takdirde, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir!

Cihazı çalıştırırken hasar verme olasılığına dikkat edin

- Cihaz çalışırken asla başından ayrılmayın.
- Hasarlı olması veya düzgün çalışmaması durumunda cihazı kullanmayın. Fişi, prizden hemen çıkartın. İnceleme, onarım veya ayarlama için *Nespresso* Club veya *Nespresso* yetkili temsilcisi ile iletişim kurun.
- Hasarlı cihaz elektrik çarpmasına, yanıklara ve yangına neden olabilir.
- Kolu her zaman tamamen kapatın ve cihaz çalışırken asla kaldırmayın. Yanık oluşturabilir.
- Parmaklarınızı kahve ağzının altına koymayın, yanık riski vardır.
- Parmaklarınızı kapsül bölmesine sokmayın.Yaralanma riski vardır!
- Çalışma ve kireç çözme işlemi esnasında veya sonrasında ısınan yüzeylere dokunmayın: kireç çözme borusu ve süt çıkış ağzı. Kulp veya tutacak kullanın.
- Eğer kahve hacimleri 150 ml'den fazla programlanırsa: bir sonraki kahveyi hazırlamadan önce makineyi 5 dakika soğumaya bırakın. Aşırı ısınma riski vardır!
- Kapsül delinmediği takdirde su, etrafından akabilir ve cihaz hasar görebilir.
- Asla hasarlı veya deforme olmuş kapsül kullanmayın. Eğer kapsül bölmesinde bir kapsül sıkışırsa, herhangi bir işlem yapmadan önce makineyi kapatın ve fişten çıkartın. *Nespresso* Club veya *Nespresso* yetkili temsilcisini arayın.
- Su haznesini sadece taze içme suyu ile doldurun.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa (tatillerde, vs.), su haznesini boşaltın.
- Cihaz hafta sonunda veya bir süre kullanılmadıysa, su haznesindeki suyu değiştirin.
- Etraftaki yüzeye sıvı akmasını önlemek için, cihazı damlama tepsisi ve damlama ızgarası olmadan kullanmayın.
- Güçlü bir temizlik maddesi veya solvent temizleyici kullanmayın. Cihazın yüzeyini temizlemek için nemli bez ve yumuşak bir temizlik maddesi kullanın.
- Makineyi temizlemek için, sadece temiz temizlik araçları kullanın.
- Makinenin paketini açarken, plastik filmi çıkarın.
- Bu cihaz, *Nespresso* kahve kapsülleri için tasarlanmıştır. Bu kapsüller sadece *Nespresso* Club veya *Nespresso* yetkili temsilcileri aracılığı ile elde edilebilir.
- Tüm *Nespresso* cihazları sıkı kontrollerden geçer. Rastgele seçilen birimlerde, pratik koşullarda güvenilir testler gerçekleştirilir. Böylece testten geçen birimde önceden kullanım izleri görülebilir.
- *Nespresso*, önceden bildirim yapmadan talimatları değiştirme hakkını saklı tutar.

TR GR

Kireç çözme

- *Nespresso* kireç çözücüsü, doğru kullanıldığı zaman, makinenizin kullanım ömrü süresince doğru çalışmasını ve kahve deneyiminizin ilk günkü gibi mükemmel olmasını sağlar.
  Doğru miktar ve izlenecek prosedür için, *Nespresso* kireç çözücü kitindeki kullanım kılavuzuna bakın.

⚠ DİKKAT:

Kireç çözücü solüsyonu zararlı olabilir. Gözlerle, ciltle ve yüzeylerle temas etmesini önleyin. *Nespresso* Club aracılığı ile elde edebileceğiniz *Nespresso* kireç çözme kiti haricindeki ürünleri asla kullanmayın. Aksi takdirde makinenize zarar verebilir. Kireç çözme işlemi ile ilgili diğer sorularınız için, lütfen *Nespresso* Club ile irtibat kurun.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

Bunları sonraki kullanıcıya iletin.
Bu talimat kitapçığı Nespresso.com adresinde PDF olarak da mevcuttur.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: τα μέτρα ασφάλειας αποτελούν μέρος της συσκευής. Διαβάστε τα προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα σας συσκευή για πρώτη φορά. Φυλάξτε τα σε μία θέση όπου μπορείτε να τα βρείτε εύκολα και να τα συμβουλεύεστε στο μέλλον.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τα μέτρα ασφάλειας για να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι και βλάβες.

ⓘ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

- Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή ροφημάτων σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλον σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε κλειστό χώρο και σε μη ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, το συχνό πιτσίλισμα από νερό και την υγρασία.
- Η εν λόγω συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε νοικοκυριά ή για παρόμοιες εφαρμογές όπως: στο χώρο της κουζίνας του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα διαμονής, σε περιβάλλον τύπου «bed and breakfast».

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, εφόσον επιβλέπονται και τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και έχουν πλήρη επίγνωση των σχετικών κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι ηλικίας άνω των 8 και επιτηρούνται από ενήλικα.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή των οποίων η εμπειρία ή η γνώση δεν είναι αρκετή, υπό τον όρο ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση οποιασδήποτε εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης μεταχείρισης ή χρήσης της συσκευής, καθώς και οποιασδήποτε βλάβης, η οποία προκλήθηκε από χρήση για άλλους σκοπούς, λανθασμένη λειτουργία, μη-επαγγελματική επισκευή ή αδυναμία συμμόρφωσης προς τις οδηγίες.

Αποφύγετε κινδύνους μοιραίου ηλεκτροσόκ και πυρκαγιάς

- Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης: βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλη, εύκολα προσβάσιμη, γειωμένη παροχή ρεύματος. Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται με το ρεύμα μόνο μετά την εγκατάστασή της. Σιγουρευτείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με την αναγραφόμενη στον πίνακα χαρακτηριστικών. Η χρήση ακατάλληλης σύνδεσης επισύρει ακύρωση της εγγύησης.

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή μόνον αφού γίνει η εγκατάσταση

- Μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα, χρησιμοποιήστε κατάλληλο τρόπο συγκράτησης ή αφήστε το να κρέμεται ελεύθερα.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
- Εάν το καλώδιο του ρεύματος είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο επισκευαστή του ή άλλο αντίστοιχης αρμοδιότητας άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν όλοι οι κίνδυνοι.
- Εάν το καλώδιο του ρεύματος είναι κατεστραμμένο, μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Επιστρέψτε τη συσκευή στο *Nespresso* Club ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της *Nespresso*.
- Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο γειωμένο καλώδιο με διατομή αγωγού τουλάχιστον 1,5 mm^2 ή που να ανταποκρίνεται στο παρεχόμενο ρεύμα.
- Για την αποφυγή επικίνδυνης βλάβης, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω ή δίπλα σε επιφάνειες με θερμότητα, όπως θερμαντικά σώματα, εστίες κουζίνας, καυστήρες γκαζιού, ανοιχτή φλόγα, ή παρόμοιες πηγές.
- Πάντα ακουμπάτε τη συσκευή πάνω σε μία οριζόντια, σταθερή κι ομαλή επιφάνεια. Η επιφάνεια θα πρέπει να είναι ανθεκτική σε θερμότητα και υγρά, όπως νερό, καφέ, καθαριστικό καθαλατώσεων ή παρόμοια.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, όταν δεν

τη χρησιμοποιείτε για μεγάλα διαστήματα. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή τραβήξτε το φις και όχι το ίδιο το καλώδιο, για να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.
- Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βγάλτε το φις από την πρίζα κι αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε πλυντήριο πιάτων, εκτός από το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.
- Ο συνδυασμός ηλεκτρισμού και νερού είναι επικίνδυνος και μπορεί να προκαλέσει μοιραία ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εσωτερικό είναι επικίνδυνη!
- Μην τοποθετείτε τίποτα στα ανοίγματα της συσκευής. Εάν το κάνετε, μπορεί να προκαλέσετε φωτιά ή ηλεκτροσόκ!

Αποφεύγοντας πιθανή βλάβη κατά τη λειτουργία της συσκευής
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν είναι κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί στην εντέλεια. Βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος. Επικοινωνήστε με το *Nespresso* Club ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο *Nespresso* για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της μηχανής σας.
- Μία κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροσόκ, εγκαύματα και φωτιά.
- Πάντα κλείνετε τον μοχλό μέχρι το τέλος της διαδρομής του, και ποτέ μην τον σηκώνετε, ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω από το στόμιο εκροής καφέ, κίνδυνος εγκαύματος.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στο τμήμα καψουλών ή στον αγωγό καψουλών. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Ποτέ μην πιάνετε επιφάνειες οι οποίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή μετά την αφαλάτωση: το τηλεσκοπικό στόμιο ζεστού νερού και το στόμιο γάλακτος.
- Εάν ο όγκος του καφέ ξεπεράσει τα προγραμματισμένα 150 ml: αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν φτιάξετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Το νερό μπορεί να ρέει γύρω από την κάψουλα, όταν αυτή δεν έχει διατρυθεί από τις λεπίδες, προκαλώντας βλάβη στη συσκευή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μία κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη κάψουλα. Εάν μία κάψουλα έχει μπλοκάρει μέσα στο τμήμα καψουλών, σβήστε τη μηχανή και βγάλτε τη από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε το *Nespresso* Club ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο *Nespresso*.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
- Αδειάζετε το δοχείο νερού, όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα (διακοπές, κ.λπ.).
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού, εάν η συσκευή δεν έχει λειτουργήσει για ένα Σαββατοκύριακο ή παρόμοιο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το δίσκο και το πλέγμα αποστράγγισης για να αποφευχθεί η διαρροή υγρών σε γειτονικές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιείστε ένα βρεγμένο πανί και μαλακό καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής.

- Για να καθαρίσετε τη μηχανή του καφέ, να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρά εργαλεία καθαρισμού.
- Όταν βγάζετε τη μηχανή από τη συσκευασία αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη και πετάξτε τη.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση καψουλών καφέ *Nespresso* που διατίθενται αποκλειστικά από το *Nespresso* Club ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας *Nespresso*.
- Όλες οι συσκευές *Nespresso* περνούν από αυστηρότατους ελέγχους. Τεστ αξιοπιστίας υπό συνθήκες πραγματικής χρήσης πραγματοποιούνται τυχαία σε επιλεγμένες μονάδες. Συνεπώς, ορισμένες συσκευές μπορεί να εμφανίζουν ίχνη προηγούμενης χρήσης.
- Η *Nespresso* διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις οδηγίες χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Αφαίρεση καθαλατώσεων

- Το διάλυμα καθαρισμού καθαλατώσεων *Nespresso*, όταν χρησιμοποιείται σωστά, βοηθά στο να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μηχανής σας καθόλη τη διάρκεια ζωής της και στο να είναι η εμπειρία καφέ τόσο τέλεια, όσο την πρώτη ημέρα που δοκιμάσατε τον καφέ. Για τη σωστή δοσολογία και διαδικασία που θα πρέπει να ακολουθήσετε, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης που περιλαμβάνεται στο σετ καθαρισμού *Nespresso*.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** η διαδικασία αφαλάτωσης μπορεί να είναι επιβλαβής. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τις επιφάνειες. Για να αποφύγετε τη φθορά της μηχανής σας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ άλλο προιόν πέραν του υγρού αφαλάτωσης της *Nespresso*, που είναι διαθέσιμο από το *Nespresso* Club. Για οποιαδήποτε απορία σχετικά με την αφαλάτωση, παρακαλώ επικοινωνείστε με το *Nespresso* Club.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Δώστε τες στον επόμενο χρήστη.
Το συγκεκριμένο Εγχειρίδιο Οδηγιών διατίθεται και σε μορφή αρχείου PDF στο Nespresso.com

TR AMBALAJ İÇERİĞİ/GR ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ



Kahve makinesi
Μηχανή καφέ



Kullanım kılavuzu
Εγχειρίδιο χρήστη



Hızlı Cappucino Sistemi (H.C.S.) bakım kitapçığı
Φυλλάδιο φροντίδας του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino



Kapsül seti
Σετ καψουλών



«*Nespresso*'ya Hoş geldiniz klasörü»
Φάκελος Καλωσορίσματος *Nespresso*

Online yardım videosuna bakabilirsiniz/
Μπορείτε να συμβουλευτείτε το υποστηρικτικό video online

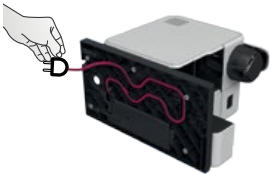
İLK KULLANIM VEYA UZUN SÜRE SONRA KULLANIM/
ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

⚠ **DİKKAT:** ölümcül elektrik çarpması veya yangın riskinden korunmak için ilk önce güvenlik önlemlerini okuyun.

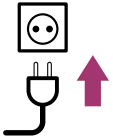
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** καταρχήν διαβάστε τα μέτρα ασφάλειας για την αποφυγή κινδύνων μοιραίας ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.



1. Makineyi ambalajından çıkarırken, sol ve sağ ızgaradaki ve makine panellerindeki plastik filmi çıkarın.
1. Όταν αποσυσκευάζετε τη μηχανή, αφαιρέστε και πεταξτε την πλαστική ταινία από την αριστερή και τη δεξιά σχάρα καθώς και από τα πάνελ της μηχανής.



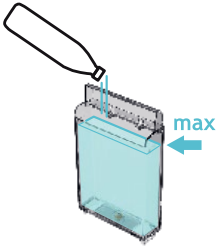
2. Su haznesini, damlama tepsisini ve kapsül bölmesini çıkartın. Kablo uzunluğunu ayarlayın ve kablonun fazlalığını makinenin altındaki bölmede muhafaza edin.
2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, το δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο καψουλών. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου και αποθηκεύστε αυτό που περισσεύει στον οδηγό του καλωδίου κάτω από τη μηχανή.



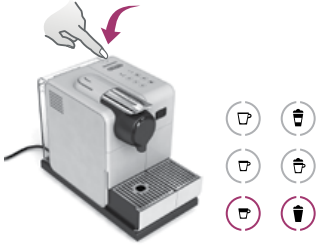
3. Makineyi dik konumda tutun, ana şebekeye bağlayın.
3. Βάλτε τη μηχανή σε όρθια θέση και συνδέστε τη με την παροχή ρεύματος.



4. Su haznesi, kapağından taşınabilir.
4. Μπορείτε να μεταφέρετε το δοχείο νερού από το καπάκι του.



5. Su haznesini, maksimumu seviye işaretine kadar temiz içme suyu ile doldurmadan önce çalkalayın.
5. Ξεπλύντε το δοχείο νερού πριν το γεμίσετε με πόσιμο νερό έως την ένδειξη του ανώτατου επιπέδου.



6. Makineyi açık (on) konuma getirin. İlk 2 saniye, otomatik kapanma ve su sertlik ayarı sürekli yanan bir ışıkla birlikte gösterilir.
6. Ανάψτε τη μηχανή. Για τα πρώτα 2 δευτερόλεπτα, η αυτόματη απενεργοποίηση και η σκληρότητα νερού υποδεικνύονται με σταθερό φωτισμό.

TR

İLK KULLANIM VEYA UZUN SÜRE SONRA KULLANIM/

GR

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

Otomatik kapanma ve su sertlik ayarları nasıl okunur:/Πώς να διαβάζετε τις ρυθμίσεις της αυτόματης απενεργοποίησης και της σκληρότητας του νερού:



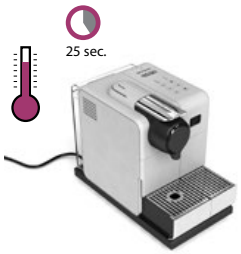
Otomatik güç kapama, bakınız sayfa 56/
Αυτόματη απενεργοποίηση, ανατρέξτε στη σελίδα 56

- Lungo 8 saat/Lungo για 8 ώρες
- Espresso 30 dakika/
  Espresso για 30 λεπτά
- Ristretto 9 dakika
  Ristretto για 9 λεπτά



Su sertlik ayarı, bakınız sayfa 54/
Ρυθμίσεις σκληρότητας νερού, ανατρέξτε στη σελίδα 54

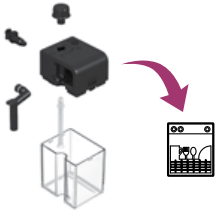
- Latte Macchiato Seviye 0/
  Latte Macchiato Επίπεδο 0
- Cappuccino Seviye 1/Cappuccino επίπεδο 1
- Sıcak su Seviye 2/Ζεστός αφρός γάλακτος 2
- Sıcak su + Latte Macchiato Seviye 3/
  Ζεστός αφρός γάλακτος + Latte Macchiato επίπεδο 3
- Sıcak su + Cappuccino Seviye 4/
  Ζεστός αφρός γάλακτος + Cappuccino επίπεδο 4



İlk 2 saniyeden sonra, makine 25 saniye süreyle ısınır (ışıklar yanıp söner). Işıklar sabitlendiğinde makine hazır olduğunu gösterir.

Μετά από τα πρώτα 2 δευτερόλεπτα, η μηχανή ζεσταίνεται για 25 δευτερόλεπτα (φώτα που αναβοσβήνουν). Ο σταθερός φωτισμός υποδεικνύει ότι η μηχανή είναι έτοιμη.





7. Durulama: kahve çıkışının altına bir kap koyun ve Lungo düğmesine basın. Bu işlemi, üç defa tekrarlayın.

7. Ξέπλυμα: τοποθετείστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πατήστε το πλήκτρο αφής Lungo. Επαναλάβετε τρεις φορές.

BİLGİ: üretimin ardından makineler, bütünüyle kontrolden geçer. Durulama suyunda kahve tozu kalıntıları bulunabilir.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: οι μηχανές ελέγχονται πλήρως μετά την παραγωγή. Ορισμένα ίχνη σκόνης καφέ μπορούν να βρεθούν στο νερό του ξεπλύματος.

8. Hızlı Cappuccino Sistemi'ni (H.C.S.) çıkartın ve 6 bileşenin tümünü bulaşık makinesinin üst rafında temizleyin. Bulaşık makinesi olmaması halinde, Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) elde yıkanması bölümüne bakın.

8. Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.) και πλύντε όλα τα κομμάτια στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C. S.).

BİLGİ: hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) Takılması / Çıkarılması bölümüne bakın (Bakınız: Sayfa 43).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: συμβουλευτείτε την παράγραφο Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.) (δείτε παράγραφο 43).

KAHVE HAZIRLAMA/ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

TR

GR

NOT: ısınma esnasında, herhangi bir kahve düğmesine basabilirsiniz. Makine hazır olduğunda, kahve otomatik olarak akar.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο αφής καφέ. Ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα όταν η μηχανή είναι έτοιμη.



1. Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.

1. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα *Nespresso*.



2. Kolu kapatın ve kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.

2. Κλείστε τον μοχλό και τοποθετήστε μία κούπα κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ.



3. Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) veya Lungo (110 ml) düğmesine basın Hazırlık işlemi otomatik olarak duracaktır. Kahve akışını durdurmak veya kahve doldurmak için, tekrar basın.

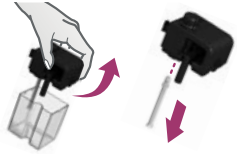
3. Πατήστε το πλήκτρο αφής Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ή Lungo (110 ml). Η παρασκευή καφέ θα σταματήσει αυτόματα. Για να σταματήσετε την εκροή του καφέ ή για να απογεμίσετε τον καφέ σας, πατήστε ξανά.



4. Fincanı alın. Kapsülün kullanılmış kapsül haznesine düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın.

4. Πάρτε την κούπα. Ανασηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.

HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S) TAKILMASI /ÇIKARILMASI/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)



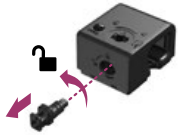
1. Süt haznesinin kapağını kaldırın ve süt emme borusunu çıkartın.

1. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου γάλακτος και αποσυνδέστε τον σωλήνα απορρόφησης γάλακτος.



2. Süt köpüğü ayarlama düğmesini çevirip yukarı çekerek çıkartın.

2. Αφαιρέστε το διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος στρέφοντάς τον μέχρι το σύμβολο και τραβώντας το πάνω.



3. Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bağlantı aparatını, kilidi açıp (kapalı kilit işaretinden açık kilit işaretine getirip) dışarı çekerek çıkartın.

3. Αφαιρέστε το στοιχείο σύνδεσης του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino ξεκλειδώνοντάς το από τη θέση στη θέση και τραβώντας το έξω.



4. Süt çıkış ağzını dışarı doğru çekerek çıkartın.

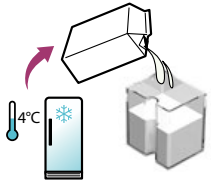
4. Αφαιρέστε το στόμιο εκροής γάλακτος τραβώντας το έξω.

TR

GR

CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

BİLGİ: mükemmel süt köpüğü için, buzdolabı sıcaklığında (yaklaşık 4° C) yağsız veya yarım yağlı süt kullanın.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: για τον τέλειο αφρό γάλακτος χρησιμοποιείστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° βαθμούς C).



1. Süt haznesini, istenen miktarda süt ile doldurun.
1. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με την επιθυμητή ποσότητα γάλακτος.

BİLGİ: süt haznesi boşaldığında, yeniden doldurmadan önce hazneyi ve emme borusunu içme suyu ile iyice çalkalayın.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν το δοχείο γάλακτος αδειάσει, πριν το ξαναγεμίσετε, το ξεπλένετε καλά, όπως και τον σωλήνα απορρόφησης γάλακτος, με πόσιμο νερό.



2. Süt haznesini kapatın.
2. Κλείστε το δοχείο γάλακτος.



3. Buhar bağlantı aparatının kapağını sağ tarafa doğru kaydırarak açın.
3. Ανοίξτε τη θύρα σύνδεσης ατμού σύροντάς τη προς τα δεξιά.



4. Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) makine ile bağlantısını yapın.
4. Συνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στη συσκευή.



5. Makine yaklaşık 15 saniye süreyle ısınır (ışıklar yanıp söner).
5. Ο χρόνος θέρμανσης της μηχανής διαρκεί περίπου 15 δευτερόλεπτα (φώτα που αναβοσβήνουν)



6. Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.
6. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα.

BİLGİ: sadece Cappuccino veya Latte macchiato içindir. Sadece sıcak süt köpüğü hazırlarken bu adımı atlayın.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: μόνο για Cappuccino ή Latte Macchiato. Αγνοήστε αυτό το βήμα όταν ετοιμάζετε ζεστό αφρό γάλακτος μόνο.

CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

TR

GR

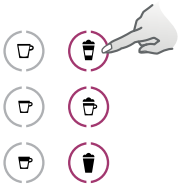


7. Kolu kapatın, kahve çıkışın altına bir Cappuccino veya Latte Macchiato fincanı yerleştirin ve yukarı doğru kaldırarak süt çıkışının konumunu ayarlayın.
7. Ανασηκώστε το μοχλό, τοποθετήστε μία κούπα Cappuccino ή ένα ποτήρι Latte Macchiato κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και προσαρμόστε τη θέση του στομίου του γάλακτος τοποθετώντας το στο σωστό επίπεδο.



BİLGİ: tavsiye edilen ayarlar: Cappuccino min./Macchiato max.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: προτεινόμενες ρυθμίσεις Cappuccino min/Macchiato max.

8. Süt köpüğü ayarlama düğmesini, istediğiniz köpük miktarına göre ayarlayın.
8. Προσαρμόστε το μοχλό ρύθμισης του αφρού γάλακτος σύμφωνα με τον όγκο του αφρού που επιθυμείτε.
NOT: süt köpüğü ayarlama düğmesini ters yönde çevirmeyin. Sadece temizlik yapmak için düğme ters yönde çevrilir.
ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: μην περιστρέφετε πολύ το μοχλό ρύθμισης του αφρού γάλακτος. Η περιστροφή του προς τα άκρα προορίζεται για να τοποθετείται/αφαιρείται για καθαρισμό.



9. Cappuccino veya Macchiato düğmesine veya sıcak süt köpüğüne basın.
9. Πατήστε το πλήκτρο αφής Cappuccino ή Macchiato ή ζεστού αφρού γάλακτος.



BİLGİ: Cappuccino veya Latte Macchiato için hazırlık, birkaç saniye içinde başlar (önce süt, ardından kahve) ve otomatik olarak durur. Sıcak süt köpüğü için, sadece süt köpüğü hazırlanacaktır.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ: για Cappuccino ή Latte Macchiato, η προετοιμασία ξεκινά μερικά δευτερόλεπτα μετά (πρώτα γάλα και μετά καφές) και σταματά αυτόματα. Για ζεστό αφρό γάλακτος, μόνο αφρός γάλακτος θα προετοιμαστεί.

10. Hazırlığın sonunda, TEMİZLE ☆ turuncu yanar.
10. Στο τέλος της παρασκευής, το σύμβολο CLEAN ☆ φωτίζεται πορτοκαλί.
BİLGİ: her kullanımdan sonra süt sistemini durulayın.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ξεπλένετε το σύστημα γάλακτος μετά από κάθε χρήση.



11. Kapsülün, kullanılmış kapsül bölmesine düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın. Süt çıkışının altına bir bardak yerleştirin.
11. Σηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Τοποθετείστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο γάλακτος.

TR

GR

CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ HAZIRLAMA/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ





12. «TEMİZLE» ☆ düğmesine basın ve makine otomatik olarak pompalamayı durduruna kadar basılı tutun. Çalkalama işlemi yaklaşık 16 saniye sürer. «TEMİZLE» ☆ ışığı yanıp söner. Süt sistemi çalkalama işlemi başlar ve süt çıkışından buharla karışık sıcak su akar.

12. Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο αφής «CLEAN» ☆ μέχρι η μηχανή να σταματήσει αυτόματα την άντληση. Η διαδικασία έκλπυσης διαρκεί περίπου 16 δευτερόλεπτα. Το πλήκτρο αφής «CLEAN» ☆ αναβοσβήνει. Η διαδικασία έκπλυσης του συστήματος γάλακτος ξεκινά και ζεστό νερό και ατμός διαπερνούν το στόμιο εκροής γάλακτος.



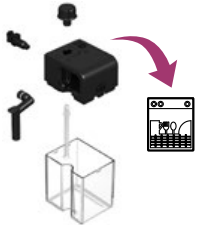
13. Çalkalama işlemi bittiğinde, «TEMİZLE» ☆ uyarısı verilir.

13. Όταν η διαδικασία έκπλυσης τελειώνει, η ειδοποίηση «CLEAN» ☆ επανέρχεται.



14. H.C.S.'yi makineden çıkartın ve hemen buzdolabına koyun. Makine buhar bağlantı aparatının kapağını kapatın.

14. Αποσυνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino από τη μηχανή και βάλτε το αμέσως στο ψυγείο. Κλείστε τη θύρα σύνδεσης ατμού της μηχανής.



15. İki günde bir, Hızlı Cappuccino Sistemi'ni (H.C.S.) çıkartın ve tüm bileşenlerini bulaşık makinesinin üst rafında yıkayın. Bulaşık makinesi olmaması durumunda, Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) elde yıkama bölümüne bakın.

15. Κάθε δύο ημέρες, αποσυναρμολογείτε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino και καθαρίστε όλα τα κομμάτια στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).

ℹ **BİLGİ:** «Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) Takılması / Çıkarılması» bölümüne bakın.

ℹ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** συμβουλευτείτε στην παράγραφο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)».

⚠ **DİKKAT:** süt, buzdolabında 2 günden fazla tutulmamalıdır. Süt haznesinin 2 saatten uzun süreyle buzdolabı dışında tutulması durumunda, H.C.S.'yi çıkartın ve tüm bileşenlerini yıkayın (bulaşık makinesinde yıkama veya elde yıkama talimatlarına bakın).

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** δεν πρέπει να κρατήσετε το γάλα αυτό για περισσότερες από 2 ημέρες στο ψυγείο. Σε περίπτωση που το δοχείο γάλακτος μείνει εκτός ψυγείου για περισσότερες από 2 ώρες, αποσυναρμολογήστε το R.C.S. και καθαρίστε όλα τα κομμάτια του (συμβουλευτείτε τις συστάσεις για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων ή στο χέρι).

KAHVE MİKTARININ PROGRAMLANMASI/ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

TR

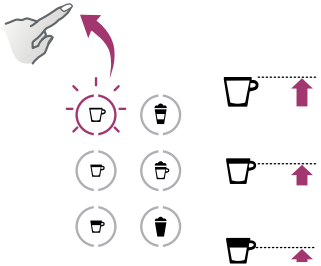
GR

BİLGİ: «Kahve hazırlama» bölümündeki adım 1-2'yi takip edin.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ακολουθήστε τα βήματα 1-2 της παραγράφου «Παρασκευή καφέ».

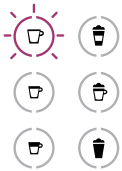


1. Programlama moduna girmek için, Ristretto, Espresso veya Lungo düğmesine basın ve en az 3 saniye süreyle basılı tutun. Isınma işlemi başlar. Düğme hızla yanıp söner: programlama modu.
2. Σημείωση: πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο αφής Ristretto, Espresso ή Lungo για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Η εκχύλιση ξεκινά. Το πλήκτρο αφής αναβοσνήνει γρήγορα: λειτουργία προγραμματισμού.

NOT: min./max. programlanabilir miktarlar için lütfen fabrika ayarları bölümüne bakın.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: συμβουλευτείτε την παράγραφο των εργοστασιακών ρυθμίσεων για τις προγραμματιζόμενες ποσότητες min/max.



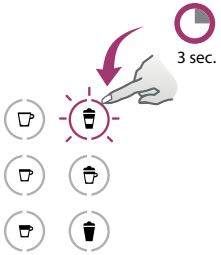
2. İstenen hacme ulaşınca düğmeyi bırakın.
2. Αφήστε το πλήκτρο αφής όταν επιτύχετε τον επιθυμητό όγκο.



3. Su hacmi, sonra hazırlanacak kahveler için muhafaza edilir. Yeni su hacmini onaylamak için düğme 3 defa yanıp söner.
3. Όγκος νερού είναι τώρα αποθηκευμένος για τις επόμενες παρασκευές καφέ. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει το νέο όγκο νερού.

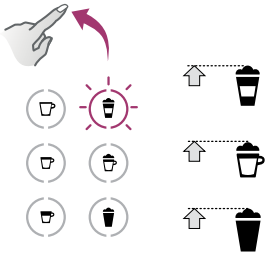
TR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-SICAK SÜT KÖPÜĞÜ İÇİN MİKTAR PROGRAMLAMA/
GR ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-ΖΕΣΤΟ ΑΦΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

BİLGİ: «Cappuccino ve Latte Macchiato Hazırlama» bölümünde 1-8 adımları takip edin.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ακολουθείστε τα βήματα 1-8 της παραγράφου «Παρασκευάζοντας Cappuccino και Latte Macchiato».

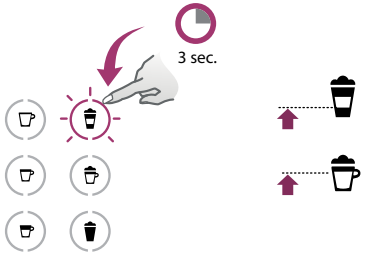


1. Cappuccino/ Latte Macchiato/ Sıcak süt düğmesine basın ve en az 3 saniye süreyle basılı tutun. Süt köpürtme işlemi başlar. Düğme hızla yanıp söner: programlama modu.
1. Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο αφής Cappuccino/ Latte Macchiato/Ζεστού αφρού γάλακτος για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Ο αφρός γάλακτος ξεκινά. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει γρήγορα: λειτουργία προγραμματισμού.

NOT: min./max. programlanabilir miktarlar için lütfen fabrika ayarları bölümüne bakın.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: συμβουλευτείτε την παράγραφο των εργοστασιακών ρυθμίσεων για τις προγραμματιζόμενες ποσότητες min/max.



2. İstenen süt köpüğü hacmine ulaşınca düğmeyi bırakın. Düğme hala hızla yanıp söner: programlama modu (Cappuccino/Latte Macchiato). Sıcak süt köpüklü içecek programlaması yaparken, programlama burada biter.
2. Αφήστε το πλήκτρο αφής όταν επιτύχετε τον επιθυμητό όγκο αφρού γάλακτος. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει γρήγορα: λειτουργία προγραμματισμού (Cappuccino/Latte Macchiato). Όταν προγραμματίζετε το ζεστό αφρό γάλακτος, ο προγραμματισμός σταματάει εδώ.



3. Aynı düğmeye basın ve basılı tutun. Isınma başlar. İstenen kahve hacmine ulaşınca düğmeyi bırakın. Sonraki hazırlamalar için, tarifteki hacim hafızada tutulur. Yeni tarif hacmini onaylamak için düğme 3 defa yanıp söner.
3. Πατήστε και κρατήστε το ίδιο πλήκτρο αφής. Η εκχύλιση ξεκινά. Αφήστε το πλήκτρο αφής, όταν επιτύχετε τον επιθυμητό όγκο καφέ. Ο όγκος της συνταγής είναι τώρα αποθηκευμένος για επόμενες παρασκευές. Το πλήκτρο αφής αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει το νέο όγκο της συνταγής.

NOT: süt köpüğü hacmi, kullanılan sütün türüne, sıcaklığına ve süt ayarlama düğmesinin konumuna bağlıdır.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείτε, τη θερμοκρασία του και τη θέση του μοχλού ρύθμισης αφρού γάλακτος.

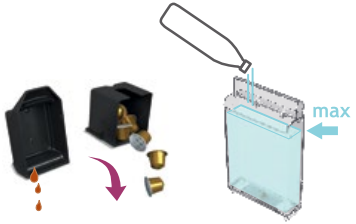
GÜNLÜK BAKIM/
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

TR

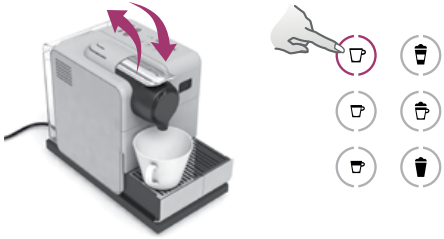
GR

BİLGİ: güçlü temizlik maddeleri veya solvent temizleyici kullanmayın. Makine yüzeyini temizlemek için nemli bir bez ve yumuşak temizlik maddesi kullanın. Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) haricinde, cihaz bileşenlerinden birini bulaşık makinesine koymayın.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: μην χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και ήπιο καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής. Μην βάζετε στο πλυντήριο πιάτων κανένα τμήμα της μηχανής, εκτός από τα μέρη του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.



1. Damlama tepsisini, kapsül bölmesini çıkartın. Boşaltın ve durulayın. Su haznesini çıkartın. Boşaltın, taze içme suyu ile doldurmadan önce durulayın.
1. Αφαιρέστε το δίσκο αποστράγγισης, το δοχείο (χρησιμοποιημένων) καψουλών. Αδειάστε και ξεπλύντε. Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Αδειάστε και ξεπλύντε το πριν το γεμίσετε με φρέσκο πόσιμο νερό.



2. Kapsülün, kullanılmış kapsül bölmesine düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın. Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin ve çalkalamak için Lungo düğmesine basın.
2. Σηκώστε και ανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Τοποθετείστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πατήστε το πλήκτρο αφής Lungo.



3. Kahve çıkışını nemli bir bez ile temizleyin. Makine yüzeyini temiz, nemli bir bez ile temizleyin.
3. Καθαρίζετε τακτικά την επιφάνεια της μηχανής με βρεγμένο πανί.

TR
GR

HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ'NİN (H.C.S.) ELDE YIKANMASI/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)

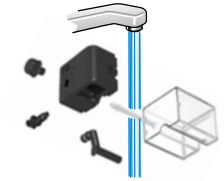
BİLGİ: bulaşık makinesi olmadığında, Hızlı Cappuccino Sistemi (H.C.S.) bileşenleri elde yıkanabilir. Bu durumda, maksimum verimlilik için prosedür her gün tekrarlanmalıdır.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν δεν υπάρχει διαθέσιμο πλυντήριο πιάτων, το σύστημα R.C.S. μπορεί να πλυθεί στο χέρι. Σε αυτή την περίπτωση, η διαδικασία θα πρέπει να επαναλαμβάνεται καθημερινά για μέγιστη αποτελεσματικότητα.



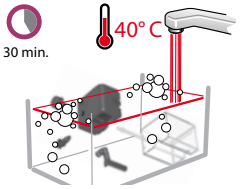
1. Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) bağlantısını çıkartın. «Hızlı Cappuccino Sistemi'nin (H.C.S.) Takılması / Çıkarılması» bölümüne bakın.

1. Αποσυναρμολογείστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino. Συμβουλευτείτε την παράγραφο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)».



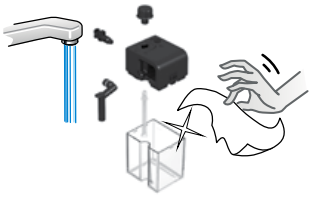
2. Süt artıklarını içme suyu ile dikkatli bir şekilde durulayın.

2. Ξεπλύντε προσεκτικά οποιαδήποτε υπολείμματα γάλακτος με πόσιμο νερό.



3. Tüm bileşenleri deterjanlı sıcak suda (yaklaşık 40° C) en az 30 dakika süreyle bekletin.

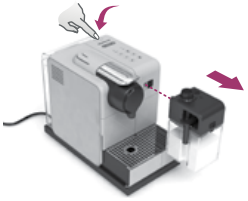
3. Αφήστε όλα τα κομμάτια να μουλιάσουν σε ζεστό νερό (περίπου 40° C) μαζί με καθαριστικό σαπούνι για τουλάχιστον 30 λεπτά.



4. İçme suyu ile durulayın ve temiz, nemli bir bez ile kurulayın.

4. Ξεπλύντε με πόσιμο νερό και σκουπίστε τα με καθαρό υγρό πανί.

MİKTARIN FABRİKA AYARLARINA GERİ DÖNDÜRÜLMESİ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

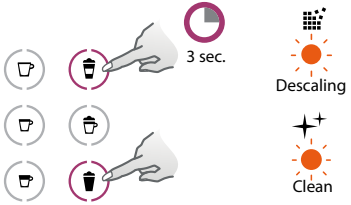


1. Makineyi AÇIK (ON) konuma getirin.

1. Ανάψτε τη μηχανή.

NOT: süt haznesini çıkartın.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



2. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.

2. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

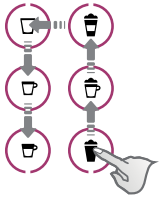
NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır veya Latte Macchiatto ve Süt köpüğü düğmelerine aynı anda basıp 3 saniye süreyle basılı tutularak Menü modundan manuel olarak çıkılır.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρα αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

MİKTARIN FABRİKA AYARLARINA GERİ DÖNDÜRÜLMESİ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

TR

GR



3. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kez basın: Süt köpüğü ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

3. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα πλήκτρα αφής: Αφρός γάλακτος ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

4. Sıfırlama modunu belirtmek için sıcak süt köpüğü düğmesi yanıp söner. Onaylamak için basın. Tüm düğmeler 3 defa yanıp söner: tüm hacimler sıfırlanır.

4. Το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος αναβοσβήνει για να υποδείξει τη λειτουργία επαναφοράς. Πατήστε το για να επιβεβαιώσετε. Όλα τα πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν 3 φορές: όλοι οι όγκοι έχουν επανέλθει.

5. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda geri döner.

5. Το Menu απενεργοποιείται αυτόματα και η μηχανή επανέρχεται σε λειτουργία.

FABRİKA AYARLARI/ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

⚠ **DİKKAT:** eğer kahve hacimleri 150ml'den fazla programlanırsa: bir sonraki kahveyi hazırlamadan önce makineyi 5 dakika süreyle soğumaya bırakın. Aşırı ısınma riski vardır!

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** αν ο όγκος του καφέ ξεπεράσει τα προγραμματισμένα 150 ml: αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν ετοιμάσετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

Lungo 110 ml
Lungo 110 ml

Espresso 40 ml
Espresso 40 ml

Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml

Latte Macchiato Süt* 150 ml/Kahve 40 ml
Latte Macchiato Γάλα* 150 ml/Καφές 40 ml

Cappuccino Süt* 50 ml/Kahve 40 ml
Cappuccino Γάλα* 50 ml/Καφές 40 ml

Sıcak süt* 120 ml
Ζεστός αφρός γάλακτος* 120 ml

Su sertliği Seviye 2
Σκληρότητα νερού Επίπεδο 2

Otomatik kapanma 9 dakika
Αυτόματη απενεργοποίηση 9 λεπτά

NOT: *süt köpüğü hacmi kullanılan sütün türüne, sıcaklığına ve süt ayarlama düğmesinin konumuna bağlıdır.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείται, τη θερμοκρασία του και τη θέση του διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος.

NOT: her kahve türünde, en iyi sonucun alınmasını sağlamak için, Ristretto, Espresso ve Lungo için fabrika ayarlarını korumanızı tavsiye ediyoruz.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σας συστήνουμε να κρατήσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για τους καφέδες Ristretto, Espresso και Lungo ώστε να εξασφαλίσετε τα καλύτερα αποτελέσματα ροφήματος για κάθε μία από τις ποικιλίες καφέ μας.

Süt hacmi 30 - 200 ml arasında programlanabilir.
Kahve hacmi 25 - 200 ml arasında programlanabilir.

Ο όγκος του γάλακτος μπορεί να προγραμματιστεί από τα 30 έως τα 200 ml.
Ο όγκος του καφέ μπορεί να προγραμματιστεί από τα 25 έως τα 200 ml.

TR KİREÇ ÇÖZME/GR ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ

⚠ **DİKKAT:** güvenlik önlemlerine bakın.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** αναφερθείτε στα μέτρα ασφάλειας.

NOT: kireç çözme süresi yaklaşık 25 dakikadır.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η αφαίρεση καθαλατώσεων διαρκεί περίπου 25 λεπτά.

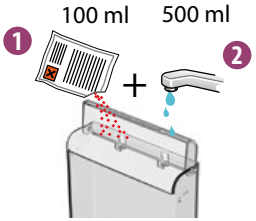
NOT: kullanım süresi boyunca makinenizin ilk günkü gibi çalışarak, aynı kahve deneyimini sunmasını sağlamak için, aşağıdaki süreci takip edin.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της μηχανής καθόλη τη διάρκεια ζωής της και την τέλεια εμπειρία καφέ, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



1. Hazır modda kireç çözme uyarı ışığı turuncu yandığında, makinede kireç çözme işlemi yapın.
1. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή σας όταν η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίσει πορτοκαλί.



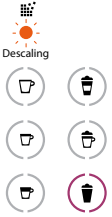
2. Kapsülün, kullanılmış kapsül bölmesine düşmesi için kolu kaldırın ve kapatın.
2. Ανασηκώστε και κλείστε το μοχλό για να αποδεσμεύσετε τυχόν κάψουλες στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



3. Damlama tepsisini ve kullanılmış kapsül bölmesini boşaltın. Su haznesini 100 ml *Nespresso* kireç çözücüsü ve 500 ml su ile doldurun.
3. Αδειάστε το δίκσο αποστράγγισης και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με 100 ml από το υγρό αφαίρεσης καθαλατώσεων της *Nespresso* και 500 ml νερό.



4. Kireç çözme borusu muhafaza kapağını açın. Kireç çözme borusunu, makinenin buhar bağlantı aparatına takın.
4. Ανοίξτε τη θύρα αποθύκευσης του σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων. Τοποθετείστε το σωλήνα αυτό στη σύνδεση ατμού της μηχανής.

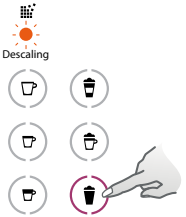


5. Makine kireç çözme moduna girer. Kireç çözme işlemi süresince, turuncu kireç çözme uyarısı yanıp söner. Sıcak süt köpüğü düğmesi beyaz yanar.
5. Η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων αναβοσβήνει πορτοκαλί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος φωτίζει λευκό.



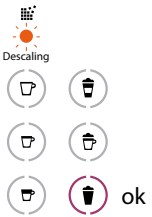
6. Kahve çıkışına ve kireç çözme borusunun ağzına en az 1 Litre kapasiteli bir kap yerleştirin.
6. Τοποθετείστε ένα δοχείο με τουλάχιστον 1 λίτρο χωρητικότητα κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ και από στόμιο του σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.

KİREÇ ÇÖZME/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ



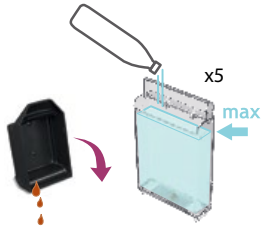
7. Sıcak süt köpüğü düğmesine basın. Kireç çözücü madde sırasıyla kahve çıkışından, kireç çözme borusundan ve damlama tepsisinden akar.

7. Πατήστε το πλήκτρο αφής Ζεστού αφρού γάλακτος. Το υγρό αφαίρεσης καθαλατώσεων ρέει εναλλακτικά από το στόμιο εκροής καφέ, το σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων και το δίσκο αποστράγγισης.



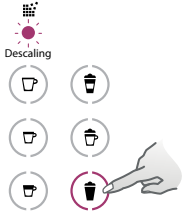
8. Kireç çözme işlemi tamamlandığında (su haznesi boşalınca), sıcak süt köpüğü düğmesi yanar.

8. Όταν ο κύκλος της αφαίρεσης καθαλατώσεων ολοκληρωθεί (το δοχείο νερού είναι άδειο), το πλήκτρο αφής του Ζεστού αφρού γάλακτος φωτίζει.



9. Kullanılmış kapsül haznesini, damlama tepsisini boşaltın, durulayın ve su haznesini MAX seviyesine kadar taze içme suyu ile doldurun.

9. Αδειάστε το δοχείο των χρησιμοποιημένων καψουλών, το δίσκο αποστράγγισης, ξεπλύνετε και γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό έως το επίπεδο MAX.



10. Sıcak süt düğmesine tekrar basın. Su haznesi boşalana kadar, kahve çıkış ağzından, kireç çözme borusundan ve damlama tepsisinden geçen durulama işlemi devam eder.

10. Πατήστε το πλήκτρο αφής του Ζεστού αφρού γάλακτος ξανά. Η διαδικασία έκπλυσης συνεχίζεται από το στόμιο εκροης καφέ, το σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων και το δίσκο αποστράγγισης μέχρι το δοχείο νερού να αδειάσει.



11. Durulama işlemi bittiğinde, makine kapanır. Kireç çözme borusunu çıkarın. Damlama tepsisini ve kullanılmış kapsül haznesini boşaltın. Su haznesini taze içme suyu ile doldurun.

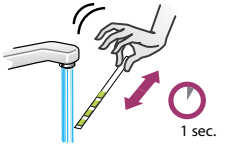
11. Όταν η διαδικασία έκπλυσης σταματήσει, η μηχανή απενεργοποιείται. Αφαιρέστε και αποθηκεύστε το σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων. Αδειάστε το δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.

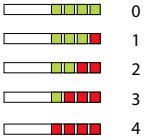


12. Makineyi, nemli bir bez ile temizleyin. Makinenin kireç çözme işlemi tamamlandı.

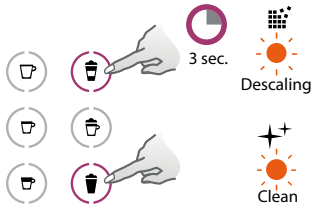
12. Καθαρίστε τη μηχανή χρησιμοποιώντας ένα βρεγμενο πανί. Έχετε τώρα τελειώσει την αφαίρεση καθαλατώσεων της μηχανής.

TR SU SERTLİĞİ AYARLAMA/
GR ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ









1. Su sertliği ölçüm çubuğunu 1 saniye süreyle suda tutun.
1. Τοποθετήσετε το αυτοκόλλητο σκληρότητας νερού κάτω από το νερό για 1 δευτερόλεπτο.

2. Kırmızı karelerin sayısı, suyun sertlik seviyesini gösterir.
2. Ο αριθμός των κόκκινων τετραγώνων υποδεικνύει το επίπεδο σκληρότητας νερού.

3. Makineyi AÇIK (ON) konuma getirin.
3. Ανάψτε τη μηχανή.
NOT: süt haznesini çıkartın.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος

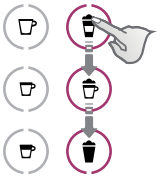
4. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.
4. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

Su sertlik tablosu/ Πίνακας σκληρότητας νερού

	Seviye/Επίπεδο	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0	<3	<5	<50
Cappuccino	1	>4	>7	>70
Sıcak süt köpüğü/*	2	>7	>13	>130
Sıcak süt köpüğü/* + Latte Macchiato	3	>14	>25	>250
Sıcak süt köpüğü/* + Cappuccino	4	>21	>38	>380

* Ζεστός αφρός γάλακτος



5. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kez basın: ->Cappuccino ->Süt köpüğü. Mevcut su sertlik ayarı ilgili düğmelerle gösterilir (sürekli yanar).
5. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα ακόλουθα πλήκτρα αφής: Latte Macchiato ->Cappuccino ->Αφρος Γαλακτος. Η τωρινή ρύθμιση σκληρότητας νερού υποδεικνύεται από τα αντίστοιχα πλήκτρα αφής (σταθερός φωτισμός).

6. Şimdi, 15 saniye içinde, ilgili düğmeye basarak istediğiniz değeri ayarlayabilirsiniz. Yeni değeri onaylamak için ışık 3 defa yanp söner.
6. Τώρα, μέσα σε 15 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ορίσετε το επιθυμητο επίπεδο πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο αφής. Αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για επιβεβαίωση του νέου επιπέδου.

7. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda geri döner.
7. Το Menu απνεργοποιείται αυτόματα και η μηχανή επανέρχεται σε λειτουργία.

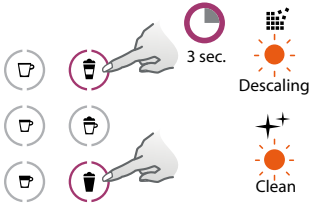
BELİRLİ BİR SÜRE KULLANILMAYACAKSA VEYA ONARIM ÖNCESİNDE DONMAYA KARŞI KORUMAK İÇİN SİSTEMİN BOŞALTILMASI/ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ, ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΟ Η ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

TR

GR







1. Makineyi açık (on) konuma getirin.

1. Ανάψτε τη μηχανή.

NOT: süt haznesini çıkartın.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.

2. Su haznesini çıkarın. Kalan kapsülleri çıkarmak için kolu kaldırın ve açın. Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin.

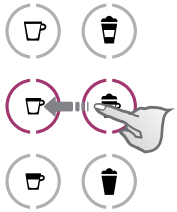
2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Ανασηκώστε και κλείστε το μοχλό για να απομακρυνθεί τυχόν κάψουλα που έχει παραμείνει. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.

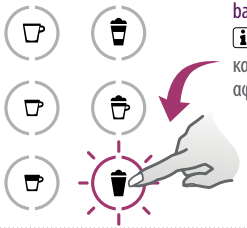
3. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.

3. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır veya Latte Macchiatto ve Süt köpüğü düğmelerine aynı anda basıp 3 saniye süreyle basılı tutularak Menü modundan manuel olarak çıkılır.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.







4. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kese basın: Cappuccino ->Espresso.

4. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα ακόλουθα πλήκτρα αφής: Cappuccino ->Espresso.

5. Onay için sıcak süt köpüğü düğmesi yanıp söner. Bastıktan sonra, boşaltma işlemi başlar. Kahve düğmeleri sırayla yanıp söner: boşaltma modu çalışmaya devam eder.

5. Το πλήκτρο αφής του ζεστού αφρού γάλακτος αναβοσβήνει για επιβεβαίωση. Μόλις το πατήσετε, το άδειασμα ξεκινά. Τα πλήκτρα αφής του καφέ αναβοσβήνουν εναλλακτικά: η διαδικασία αδειάσματος είναι σε εξέλιξη.

6. İşlem bittiğinde, makine otomatik olarak kapanır.

6. Όταν η διαδικασία ολοκληρωθεί, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.

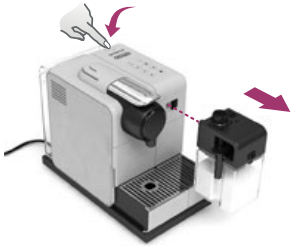
NOT: boşaltma sonrasında makine yaklaşık 10 dakika boyunca bloke olacaktır.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συσκευή θα μπλοκαριστεί για περίπου 10 λεπτά μετά το άδειασμα.

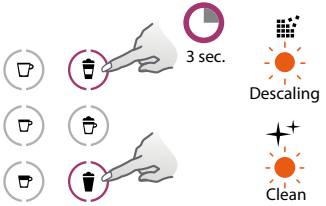
TR OTOMATİK KAPANMA/GR ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

BİLGİ: bu makine mükemmel bir enerji sarfiyat profilinin yanı sıra otomatik kapanma işlevine (0W) sahiptir. Bu işlev, enerji tasarrufu sağlar. Cihaz, son kullanımdan 9 dakika sonra kapanır (fabrika ayarı).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: αυτή η μηχανή είναι εξοπλισμένη με ένα άριστο προφιλ ενεργειακής κατανάλωσης καθώς και με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (0W) για την εξοικονόμηση ενέργειας.

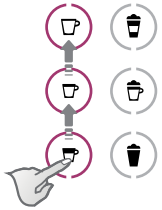


1. Makineyi açık (on) konuma getirin.
1. Ανάψτε τη μηχανή.
NOT: süt haznesini çıkartın.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος



2. Menü moduna girmek için Latte Macchiato ve sıcak süt köpüğü düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye süreyle basılı tutun: kireç çözme ve temizlik uyarıları yanıp sönmeye başlar.
2. Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να μπείτε στη λειτουργία Menu: οι ειδοποιήσεις αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

NOT: herhangi bir eylem gerçekleştirilmemesi durumunda, 30 saniye sonra, Menü modundan otomatik olarak çıkılır veya Latte Macchiatto ve Süt köpüğü düğmelerine aynı anda basıp 3 saniye süreyle basılı tutularak Menü modundan manuel olarak çıkılır.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λειτουργία Menu απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή απενεργοποιείται χειροκίνητα πατώντας τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.



3. Şu sırayı izleyerek düğmelere birer kez basın: Ristretto ->Espresso ->Lungo. Mevcut otomatik kapanma ayarı ilgili düğmelerle belirtilir (sürekli yanar).
3. Αγγίξτε με μία συνεχόμενη κίνηση τα ακόλουθα πλήκτρα αφής: Ristretto ->Espresso ->Lungo.
Η τωρινή ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης υποδεικνύεται από τα αντίστοιχα πλήκτρα αφής (σταθερός φωτισμός).

Otomatik kapanma/ Αυτόματη απενεργοποίηση	
Lungo	8 h/8 ώρες
Espresso	30 min./30 λεπτά
Ristretto	9 min./9 λεπτά

4. Şimdi, 15 saniye içinde, ilgili düğmeye basarak istediğiniz değeri ayarlayabilirsiniz. Yeni değeri onaylamak için ışık 3 defa yanıp söner.
4. Τώρα, μέσα σε 15 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ορίσετε την επιθυμητή τιμή πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο αφής. Αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για επιβεβαίωση της νέας τιμής.

5. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda geri döner.
5. Το menu απενεργοποιείται αυτόματα και η μηχανή επανέρχεται σε λειτουργία.

SORUN GİDERME

Göstergede ışık yok.	➔ Şebekeyi, prizi, gerilimi ve sigortayı kontrol edin. Sorun olması halinde, *Nespresso* Club'ı arayın.
Kahve yok, su yok.	➔ Su haznesi boş. Su haznesini doldurun. ➔ Eğer gerekirse, kireç çözme işlemi yapın; Kireç Çözme bölümüne bakın.
Kahve çok yavaş akıyor.	➔ Akış hızı, kahve türüne bağlıdır. ➔ Eğer gerekirse, kireç çözme işlemi yapın; Kireç Çözme bölümüne bakın.
Kahve yok, sadece su akıyor (kapsül yerleştirilmiş olmasına rağmen).	➔ Sorun olması halinde, cihazı onarıma gönderin veya *Nespresso* Club'ı arayın.
Kahve yeteri kadar sıcak değil.	➔ Fincanı önceden ısıtın. ➔ Eğer gerekirse, kireç çözme işlemi yapın; Kireç Çözme bölümüne bakın.
Kapsül alanında sızıntı var (kapsül bölmesinde su).	➔ Kapsülü düzgün yerleştirin. Sızıntı olması durumunda, *Nespresso* Club'ı arayın.
Düzensiz yanıp sönüyor.	➔ Cihazı onarıma gönderin veya *Nespresso* Club'ı arayın.
Tüm düğmeler 10 saniye süreyle yanıp söner ve ardından makine otomatik olarak kapanır.	➔ Hata uyarısı, makinenin onarıma ihtiyacı var. Cihazı onarıma gönderin veya *Nespresso* Club'ı arayın.
6 düğmenin tümü 3 defa hızla yanıp sönüyor ve ardından makine hazır moda geri dönüyor.	➔ Su haznesi boş.
Kireç çözme ve temizlik uyarısı yanıp sönüyor.	➔ Makine menü modunda. Menü modundan çıkmak için 3 saniye süreyle Latte Macchiato ve süt köpüğü düğmesine basın veya otomatik olarak çıkmak için 30 saniye bekleyin.
Kireç çözme uyarısı turuncu yanıyor ve içecek düğmeleri kullanıma hazır (kireç çözme uyarısı seviye 1).	➔ Makine, içecek tüketim oranlarına göre kireç çözme uyarısına neden oluyor. Kireç çözme işlemi yapın.
Kireç çözme uyarısı turuncu yanıp sönüyor ve içecek düğmeleri kullanıma hazır (kireç çözme uyarısı seviye 2).	➔ Kireç çözme işlemi düzgün yapılamadı. Makinede kireç çözme işlemi yapın.
Kireç çözme uyarısı turuncu yanıp sönüyor ve sıcak süt köpüğü ışığı sürekli yanıyor.	➔ Makine kireç çözme modunda. Kireç çözme işlemini başlatmak için sıcak süt düğmesine basın.
Kireç çözme uyarısı turuncu yanıyor ve içecek düğmeleri kullanıma hazır değil (kireç çözme uyarısı seviye 3).	➔ Kireç seviyesi çok yüksek olduğu için makine bloke edildi. Makinede kireç çözme işlemi yapın.
Temizleme uyarısı turuncu yanıyor.	➔ Süt sistemini durulayın.
Tüm kahve düğmeleri ve sütlü tarif düğmeleri sırayla yanıyor.	➔ Makine aşırı ısınmış, soğuyana kadar bekleyin. ➔ Boşalttıktan sonra makine, yaklaşık 10 dakika süreyle bloke olacaktır.
Kol tamamen kapatılamadı.	➔ Kapsül bölmesini boşaltın. Kapsül bölmesinde kapsül sıkışmadığından emin olun.
Süt köpüğünün kalitesi standarda uygun değil.	➔ Buzdolabı sıcaklığında yaklaşık 4° C) yağsız veya yarım sağlı süt kullanın. ➔ Her sütlü tarifin ardından çalkalayın (Bakınız: HCS'nin elde yıkanması). ➔ Makinede kireç çözme işlemi yapın (Bakınız: sayfa 52). ➔ Donmuş süt kullanmayın.
Menü moduna giremiyorum.	➔ Süt haznesini çıkarttığınızdan emin olun. ➔ Latte Macchiatto ve Süt Köpüğü düğmesine basıp 3 saniye süreyle basılı tutuğunuzdan emin olun. ➔ Kireç çözme borusunu çıkarın.

ÖZELLİKLER/ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

TR

GR

LATTISSIMA TOUCH

EUR, AUS, NZ: 220-240 V, 50/60 Hz, 1400 W

Pmax Max/Max. 19 bar

~ 4.5 kg/~ 4.5 κιλά

0.9 Litre/ Λίτρα

0.35 Litre/Λίτρα



17.3 cm/εκ

25.8 cm/εκ

32 cm/εκ

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Καμία ένδειξη φωτισμού.	→ Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια, καλέστε το *Nespresso* Club.
Καμία ροή καφέ και νερού.	→ Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο καφές ρέει αργά.	→ Η ταχύτητα εκροής εξαρτάται από την Εκλεκτή Ποικιλία που χρησιμοποιείτε. → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Μόνο νερό ρέει και όχι καφές (παρότι έχει εισαχθεί κάψουλα).	→ Σε περίπτωση προβλημάτων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το *Nespresso* Club.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	→ Προθερμάνετε την κούπα. → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις αν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο χώρος των καψουλών έχει διαρροή (νερό στο δοχείο καψουλών).	→ Τοποθετήστε τη κάψουλα σωστά. Αν υπάρχουν διαρροές, καλέστε το *Nespresso* Club.
Ακανόνιστο αναβόσβημα.	→ Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το *Nespresso* Club.
Όλα τα πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα και μετά η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.	→ Ειδοποίηση σφάλματος, η μηχανή χρειάζεται επισκευή. Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε το *Nespresso* Club.
Τα 6 πλήκτρα αφής αναβοσβήνουν γρήγορα 3 φορές και μετά η μηχανή επανέρχεται έτοιμη για χρήση.	→ Το δοχείο νερού είναι άδειο.
Η ειδοποίηση της αφαίρεσης καθαλατώσεων και του καθαρισμού αναβοσβήνουν.	→ Η μηχανή είναι σε λειτουργία Menu, πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και αφρού γάλακτος για 3 δευτερόλεπτα για να βγείτε από τη λειτουργία Menu ή περιμένετε 30 δευτερόλεπτα για να βγει αυτόματα.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί και τα πλήκτρα αφής των ροφημάτων είναι διαθέσιμα (ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων επίπεδο 1).	→ Η μηχανή προκαλεί την ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων σύμφωνα με την κατανάλωση των ροφημάτων. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί και τα πλήκτρα αφής των ροφημάτων είναι διαθέσιμα (ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων επίπεδο 2).	→ Η διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων δεν έγινε σωστά. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί και το πλήκτρο αφής ζεστού αφρού γάλακτος έχει σταθερό φωτισμό.	→ Η μηχανή είναι σε διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Πατήστε το πλήκτρο αφής Ζεστού αφρού γάλακτος για ξεκινήσει η διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων.
Η ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων φωτίζει πορτοκαλί, τα πλήκτρα αφής των ροφημάτων δεν είναι διαθέσιμα (ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων επίπεδο 3).	→ Η μηχανή έχει μπλοκάρει εξαιτίας του υψηλού επιπέδου κλίμακας. Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή.
Η ειδοποίηση καθαρισμού φωτίζει πορτοκαλί.	→ Καθαρίστε το σύστημα γάλακτος.
Όλα τα πλήκτρα αφής καφέ και γάλακτος φωτίζουν εναλλακτικά.	→ Υπερθέρμανση της μηχανής, περιμένετε μέχρι η μηχανή να κρυώσει. → Η μηχανή θα έχει μπλοκάρει για περίπου 10 λεπτά μετά το άδειασμα.
Ο μοχλός δεν μπορεί να κλείσει τελείως.	→ Αδειάστε το δοχείο των καψουλών. Σιγουρευτείτε ότι καμία κάψουλα δεν έχει μπλοκάρει στο δοχείο καψουλών.
Η ποιότητα του αφρού γάλακτος δεν είναι η προβλεπόμενη.	→ Για τον τέλειο αφρό γάλακτος χρησιμοποιείστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° βαθμούς C). → Ξεπλένετε μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με γάλα (συμβουλευτείτε την παράγραφο «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)». → Αφαιρέστε τις καθαλατώσεις από τη μηχανή (δείτε τη σελίδα 80). → Μη χρησιμοποιείτε κατεψυγμένο γάλα.
Δεν μπορώ να μπω στη λειτουργία Menu.	→ Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος . → Πατήστε τα πλήκτρα αφής Latte Macchiato και Ζεστού αφρού γάλακτος για 3 δευτερόλεπτα. → Αφαιρέστε το σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.

İMHA ETME VE EKOLOJİK KAYGILAR/ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ

TR

GR



İmha Etme ve Çevrenin Korunması

Cihazınız geri kazanılabilen veya geri dönüştürülebilen değerli malzemeler içerir. Kalan atık malzemelerin farklı türlere ayrılması değerli ham maddelerin geri dönüşümünü kolaylaştırır.
İmha etme ile ilgili bilgileri yerel yetkililerden elde edebilirsiniz.



Διάθεση απορριμμάτων και Προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των εναπομεινάντων απορριμμάτων σε διαφορετικές κατηγορίες διευκολύνει την ανακύκλωση πολύτιμης πρώτης ύλης. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων μπορείτε να έχετε από τις τοπικές αρχές.

NESPRESSO CLUB İLE İLETİŞİME GEÇİN/ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ *NESPRESSSO* CLUB

Sorularınız, ilave bilgi için veya sadece tavsiye almak için *Nespresso* Club ile iletişime geçin.
Nespresso Club iletişim bilgilerini makinenizin kutusundaki «*Nespresso*'ya Hoşgeldiniz» klasöründe veya nespresso.com adresinde bulabilirsiniz.

Για οποιεσδήποτε επιπλέον πληροφορίες, σε περίπτωση προβλημάτων ή απλά για να ζητήσετε συμβουλές, καλέστε το *Nespresso* Club.
Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας του *Nespresso* Club στο ντοσιέ «Καλωσορίσατε στη *Nespresso*» που βρίσκεται στη συσκευασία της μηχανής σας ή στη διεύθυνση www.nespresso.com

TR GARANTİ/ΕΓΓΥΗΣΗ

GR

Nespresso, malzeme ve işçilik hatalarına karşı bu ürünün garantisini 2 yıl olarak belirlemiştir. Garanti süresi satın alma tarihinden başlar ve *Nespresso* tarihini tespit etmek için,orijinal satın alma kanıtını talep eder. Garanti süresi boyunca *Nespresso* kendi takdirine bağlı olarak, herhangi bir kusurlu ürünü, onarır ya da değiştirir. Bu cihaz AB Direktifi 1999/44/EC ile uyumludur. Değiştirilen ürünler veya tamir edilen parçaların orijinal garanti süresi dolmamışsa ya da altı ay süre olmuşsa- hangisi büyükse o garanti kapsamında olacaktır. Bu sınırlı garanti ihmal, kaza, yanlış kullanım, veya *Nespresso* Kullanıcısı'nın kontrolü dışında başka bir nedenle oluşan arızalar için garanti vermez, ancak şu sebeplerde geçerlidir : normal aşınma ve yıpranma, ihmal veya ürün talimatları, yanlış veya yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ya da kireç çözücü, yanlış güç kaynağı bağlantısı; ürünün izinsiz değiştirilmesi veya onarım, ticari amaçlar için kullanmak; yangın, yıldırım, sel veya diğer dış sebepler. Bu Sınırlı Garanti, ancak *Nespresso* sorumluluğunun tam ölçüde olması ile olacaktır. Yürürlükteki kanunların izin verdiği uzatılmış yasa dışında, bu sınırlı garantinin koşulları bu ürünün satışı için geçerli olan zorunlu yasal hakları kısıtlamaz, değiştirmez ve engellemez. Sınırlı garanti yalnızca, tek markalı *Nespresso* ürün için geçerlidir. *Nespresso* marka ve başka bir yapımcı ile işaretlenmiş ürünler, diğer üretici tarafından sağlanan garanti tarafından yönetilir. Ürünün arızalı olduğunu düşünüyorsanız, onarım ile nasıl yol izleneceğini öğrenmek ve ilgili talimatlar için *Nespresso*'ya başvurun. İletişim bilgileri için www.nespresso.com'u ziyaret ediniz.

Η *Nespresso* εγγυάται το συγκεκριμένο προϊόν έναντι αστοχίας υλικών και εργασίας για μία περίοδο ετών. Η περίοδος ισχύς της εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς και η *Nespresso* απαιτεί την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς για την επιβεβαίωση της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η *Nespresso* θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν. Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με την Οδηγία ΕΕ 1999/44/ΕC. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο.Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα είναι αποτέλεσμα αμέλειας, ατυχήματος, κακής χρήσης ή οποιοδήποτε άλλο λόγο ή αιτία εκτός του εύλογου ελέγχου της *Nespresso*, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά,: της κανονικής φθοράς, της αμέλειας ή αδυναμίας συμμόρφωσης προς τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, της ακατάλληλης ή πλημμελούς συντήρησης, της ύπαρξης καθαλατώσεων ή του καθαρισμού καθαλατώσεων, της σύνδεσης σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, της μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης ή επισκευής του προϊόντος, της χρήσης για εμπορικούς σκοπούς, των περιπτώσεων πυρκαγιάς, κεραυνού, πλημμύρας ή άλλων εξωγενών αιτιών. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εντός της χώρας αγοράς ή σε χώρες όπου η *Nespresso* πουλά κι επισκευάζει το ίδιο μοντέλο με όμοιες τεχνικές προδιαγραφές. Η επισκευή υπό εγγύηση εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις συνθήκες της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Στις περιπτώσεις όπου το κόστος επισκευής ή εγγύησης δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, η *Nespresso* θα ενημερώσει σχετικά τον ιδιοκτήτη και το κόστος θα χρεωθεί στον ιδιοκτήτη. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση συνιστά την πλήρη ευθύνη της *Nespresso*, όποια κι είναι η αιτία. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για το συγκεκριμένο προϊόν *Nespresso* μιας μάρκας. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη *Nespresso* για Οδηγίες στον τρόπο με τον οποίο θα προχωρήσετε σε επισκευή. Παρακαλούμε επισκεφτείτε το website μας στη διεύθυνση www.nespresso.com για στοιχεία επικοινωνίας.

TH คำอธิบาย

คำอธิบายตัวเครื่อง

Ⓐ เครื่องที่ไม่มีระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว
Ⓑ เครื่องที่มีระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (สำหรับคาปูชิโน่)
Ⓒ เครื่องที่มีระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (สำหรับลาเต้มัคคิอาโต้)

❶ หัวชงกาแฟ
❷ ช่องใส่แคปซูล
❸ ถังน้ำ (0.9 ลิตร)
❹ ช่องปล่อยกาแฟ
❺ ช่องใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว
❻ ถาดรองหยด (ผลักเข้าไปด้านในสำหรับแก้วลาเต้มัคคิอาโต้)
❼ ตะแกรงซ้าย
❽ ตะแกรงขวา
❾ ช่องเก็บท่อล้างตะกรัน (ดึงเพื่อเปิด)
❿ ท่อล้างตะกรัน
⓫ ช่องตัวเชื่อมต่อไอน้ำ
⓬ ตัวเชื่อมต่อไอน้ำ

ปุ่มเครื่องดื่มแบบสัมผัส

⓭ ปุ่มเปิด/ปิด
⓯ ลังโก 110 มล.
⓰ เอสเพรสโซ่ 40 มล.
⓱ ริสเทรตโต 25 มล.
⓳ ลาเต้มัคคิอาโต้
⓴ คาปูชิโน่
㉑ ฟองนมอุ่น

สัญลักษณ์เตือน

⓮ «ล้างตะกรัน» : สัญลักษณ์เตือนล้างตะกรันให้ดูที่ส่วน «การล้างตะกรัน»
⓲ «ทำความสะอาด»☆ : สัญลักษณ์เตือนทำความสะอาดระบบนมให้ดูที่ส่วน «การเตรียมคาปูชิโน่»

ระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.)

㉒ ปุ่มปลดฝา
㉓ ฝาภาชนะใส่นม
㉔ ความหนาแน่นของฟองนม: ต่ำสุด
㉕ ตำแหน่งสำหรับหัวหมุนปรับฟองนม (การใส่/การถอด)
㉖ หัวหมุนปรับฟองนม
㉗ ทำความสะอาด ☆ : ปุ่มล้าง
㉘ ความหนาแน่นของฟองนม: สูงสุด
㉙ ตัวเชื่อมระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว
㉚ ก้านเป่าฟองนม
㉛ คันโยกก้านเป่าฟองนม
㉜ ท่อดูดนม
㉝ ภาชนะใส่นม (0.35 ลิตร)

Nespresso เป็นระบบพิเศษที่สามารถทำกาแฟเอสเพรซโซ่ที่สมบูรณ์แบบได้ทุกเมื่อ เครื่องของ *Nespresso* ทั้งหมดใช้ระบบสกัดที่เป็นเอกลักษณ์ซึ่งรับรองแรงดันสูงถึง 19 บาร์ ค่าพารามิเตอร์แต่ละค่าถูกคำนวณด้วยความแม่นยำอย่างเยี่ยมเพื่อรับรองว่าสามารถสกัดกลิ่นจากกาแฟกรองด์ครู (Grand Cru) แต่ละกลิ่นออกมาได้ ทำให้เกิดความเข้มข้นของกาแฟและสร้างฟองครีมที่หนานุ่มเป็นพิเศษ

สารบัญ

⚠ **ข้อควรระวัง**: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาอ้างอิงถึงข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ⓘ **ข้อมูล**: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาจดจำคำแนะนำเพื่อการใช้งานเครื่องชงกาแฟของท่านอย่างถูกต้องและปลอดภัย

คำอธิบาย 64
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย 66
ส่วนประกอบของบรรจุภัณฑ์ 70
การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน 71
การเตรียมกาแฟ 73
การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูซิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) 73
การเตรียมคาปูซิโน่-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น 74
การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณกาแฟ 77
การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณคาปูซิโน่-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น .. 78
การดูแลรักษาประจำวัน 79
การล้างทำความสะอาดระบบคาปูซิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) **ด้วยมือ** 80
การคืนค่าปริมาณสู่การตั้งค่าจากโรงงาน 80
การตั้งค่าจากโรงงาน 81
การล้างตะกรัน 82
การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ 84
การปรับค่าระบบให้ว่างก่อนช่วงเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกันการเย็นแข็งหรือก่อนการซ่อมแซม 85
ปิดเครื่องอัตโนมัติ 86
การแก้ไขปัญหา 87
ข้อจำกัดเฉพาะทางเทคนิค 87
การกำจัดทิ้งและปัญหาเกี่ยวกับระบบนิเวศ 88
การติดต่อชมรม *NESPRESSO* 88
การรับประกัน 89

TH ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย



⚠ ข้อควรระวัง: ข้อควรระวังด้านความปลอดภัยถือเป็นส่วนหนึ่งของอุปกรณ์นี้ กรุณาอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยโดยละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์ใหม่ของท่านในครั้งแรก เก็บรักษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัยนี้ในสถานที่ที่ท่านสามารถหาพบได้โดยง่ายและอ้างอิงถึงในคราวต่อไป

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาอ้างอิงถึงข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ⓘ ข้อมูล: เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาจดจำคำแนะนำเพื่อการใช้งานอุปกรณ์ของท่านอย่างถูกต้องและปลอดภัย

- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เตรียมทำเครื่องดื่มตามคำแนะนำนี้
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใด
- อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้งานภายในสถานที่และภายในสภาพอุณหภูมิที่ไม่สูงเกินไปเท่านั้น
- ป้องกันอุปกรณ์นี้จากแสงแดดโดยตรง การโดนละอองน้ำและความชื้นเป็นเวลานาน
- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ภายในครัวเรือนและเพื่อการใช้งานในลักษณะที่คล้ายคลึงกัน เช่น พื้นที่ครัวของเจ้าหน้าที่ในร้านค้า สำนักงาน และพื้นที่ปฏิบัติงานอื่นๆ บ้านไร่ โดยลูกค้าในโรงแรมขนาดใหญ่ โรงแรมขนาดเล็ก และที่พักอาศัยประเภทอื่นๆ โรงแรมประเภทให้ที่พักกับอาหารเช้า
- เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปสามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ หากอยู่ภายใต้การดูแลและได้รับคำแนะนำวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่เกี่ยวข้องอย่างถ่องแท้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์นี้ เว้นแต่ในกรณีที่เด็กมีอายุมากกว่า 8 ปีและอยู่ภายใต้การดูแลจากผู้ใหญ่
- เก็บรักษาอุปกรณ์และสายไฟให้ห่างจากเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปี
- บุคคลซึ่งทุพพลภาพบกพร่องทางการรับรู้ บกพร่องทางจิตหรือผู้ที่มีประสบการณ์หรือความรู้ไม่เพียงพอสามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ หากบุคคลดังกล่าวอยู่ภายใต้การดูแลหรือได้รับคำแนะนำวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายต่างๆ
- เด็กไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้เป็นของเล่น
- ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบและการรับประกันไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานเพื่อการพาณิชย์ การจัดการหรือการใช้งานอุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม ความเสียหายอันเกิดจากการใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่น การใช้งานในทางที่ผิด การซ่อมแซมโดยไม่มีความชำนาญหรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้

หลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อตที่อันตรายถึงชีวิตได้

- ในกรณีฉุกเฉิน: ดึงปลั๊กออกจากเต้าเสียบทันที
- เสียบอุปกรณ์เข้ากับเต้ารับที่เชื่อมต่อสายดินอย่างเหมาะสมและสามารถเข้า

ถึงได้โดยง่ายเท่านั้น โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันของแหล่งจ่ายไฟฟ้าเท่ากันกับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้ในแผ่นป้าย การใช้ระบบเชื่อมต่อที่ไม่ถูกต้องทำให้การรับประกันเป็นโมฆะได้

ต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์หลังจากที่ติดตั้งแล้วเท่านั้น

- อย่าดึงสายไฟผ่านเหลี่ยมโต๊ะหรือบริเวณที่มีความคม รัดสายไฟ หรือปล่อยให้สายไฟห้อย
- เก็บรักษาสายไฟให้ห่างจากความร้อนและความชื้น
- หากสายไฟชำรุด ผู้ผลิต ตัวแทนผู้ให้บริการของผู้ผลิต หรือบุคคลที่ผ่านการรับรองคุณภาพต้องเป็นผู้เปลี่ยนสายไฟใหม่ให้เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงทั้งหมด
- หากสายไฟชำรุด ห้ามใช้อุปกรณ์โดยเด็ดขาด
- คืนอุปกรณ์ให้กับชมรม *Nespresso* หรือตัวแทน *Nespresso* ที่ได้รับอนุญาต
- หากจำเป็นต้องใช้สายพ่วง กรุณาใช้สายที่ต่อสายดินที่มีตัวนำขนาดพื้นหน้าตัดอย่างน้อย 1.5 มม.2 เท่านั้น หรือไฟฟ้าเข้าที่ตรงกัน
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่เป็นอันตราย ห้ามวางอุปกรณ์นี้บนหรือข้างๆ พื้นผิวที่ร้อน เช่น หม้อน้ำ เตาปรุงอาหาร เตาอบ หัวพ่นก๊าซ หัวจุดไฟ หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน
- วางอุปกรณ์ไว้บนพื้นผิวแนวนอนเรียบเสมอกันและมั่นคง พื้นผิวต้องทนทานต่อความร้อนและของเหลว เช่น น้ำ กาแฟ ตะกรัน หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน
- ถอดอุปกรณ์ออกจากตัวเครื่องหลักเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน สำหรับวิธีการถอด ให้ดึงที่ตัวปลั๊ก ห้ามดึงที่สายไฟ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสายไฟได้
- ก่อนทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบของตัวเครื่องหลักและปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้ให้เย็น
- ห้ามจับสายไฟในขณะที่มือเปียก
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ลงไปในน้ำหรือของเหลว
- ห้ามวางอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในเครื่องล้างจาน ยกเว้นระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.)
- ไฟฟ้าและน้ำก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อตที่อันตรายถึงชีวิตได้
- ห้ามแกะอุปกรณ์นี้ มีแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตรายอยู่ภายใน!
- ห้ามใส่วัสดุใดๆ ลงไปในส่วนที่เปิดอยู่ของอุปกรณ์ การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดอัคคีภัยหรือไฟฟ้าช็อตได้!

หลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเมื่อใช้งานอุปกรณ์

- อย่าปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้โดยไม่มีผู้ดูแลในระหว่างการเปิดใช้งาน
- ห้ามใช้อุปกรณ์ในกรณีที่ชำรุดหรือไม่สามารถใช้งานได้อย่างสมบูรณ์แบบ ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบไฟฟ้าโดยทันที ติดต่อชมรม *Nespresso* หรือตัวแทน *Nespresso* ที่ได้รับอนุญาตเพื่อตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือแก้ไข
- อุปกรณ์ที่ชำรุดอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าช็อต การไหม้ และอัคคีภัยได้
- ดึงคันโยกลงมาให้สุดเสมอ และห้ามยกขึ้นในขณะที่ใช้งานอยู่ เพราะอาจก่อให้เกิดน้ำร้อนลวกได้
- อย่าวางนิ้วใต้ช่องปล่อยกาแฟ เพราะเสี่ยงต่อการเกิดน้ำร้อนลวกได้
- อย่าวางนิ้วเข้าไปในช่องแคปซูลหรือก้านใส่แคปซูล

เพราะทำให้เกิดอันตรายและบาดเจ็บได้!
- ห้ามแตะต้องพื้นผิวที่ร้อนในระหว่างและหลังการทำงานละการล้างตะกรันได้แก่ ท่อล้างตะกรันและก้านเป่าฟองนม ให้ใช้ด้ามจับหรือหัวหมุน
- ในกรณีที่มีการตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณกาแฟมากกว่า 150 มล.: ปล่อยให้เครื่องเย็นตัวเป็นเวลา 5 นาทีก่อนทำกาแฟครั้งถัดไป ความเสี่ยงจากความร้อนมากเกินไป!
- น้ำอาจไหลผ่านรอบๆ แคปซูลเมื่อไม่ได้ถูกใบมีดเจาะให้เป็นรูและก่อให้เกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์
- ห้ามใช้แคปซูลที่ชำรุดหรือผิดรูป หากแคปซูลติดอยู่ในช่องใส่แคปซูล ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออกก่อนดำเนินการอื่นใด โทรติดต่อชมรม *Nespresso* หรือตัวแทน *Nespresso* ที่ได้รับอนุญาต
- เติมน้ำดื่มเย็นลงในถังน้ำเสมอ
- หากไม่ใช้อุปกรณ์เป็นเวลานาน (เช่น วันหยุด เป็นต้น) นำน้ำออกจากถังน้ำให้หมด
- เปลี่ยนน้ำในถังน้ำเมื่อไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์ในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์หรือช่วงระยะเวลาที่ใกล้เคียงกัน
- อย่าใช้อุปกรณ์โดยที่ไม่มีถาดรองหยดและตะแกรงรองหยดเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ของเหลวหกลงบนพื้นผิวโดยรอบ
- อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูงหรือน้ำยาทำความสะอาดที่เป็นตัวทำละลาย ใช้ผ้าหมาดและสารทำความสะอาดแบบอ่อนทำความสะอาดพื้นผิวของอุปกรณ์
- ในการทำความสะอาดตัวเครื่อง ใช้เฉพาะเครื่องมือทำความสะอาดที่สะอาดเท่านั้น
- เมื่อถอดส่วนประกอบของเครื่อง ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกออกและทิ้งไป
- อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อแคปซูลกาแฟ *Nespresso* โดยเฉพาะซึ่งมีจำหน่ายผ่านทางชมรม *Nespresso* หรือตัวแทน *Nespresso* ที่ได้รับอนุญาตของท่านเท่านั้น
- อุปกรณ์ของ *Nespresso* ทั้งหมดผ่านการควบคุมอย่างเข้มงวด ทั้งนี้ มีการดำเนินการทดสอบความน่าเชื่อถือภายใต้เงื่อนไขในทางปฏิบัติแบบสุ่มกับชิ้นส่วนที่คัดเลือกแล้ว ซึ่งแสดงให้เห็นถึงหลักฐานของการใช้งานก่อนหน้านี้
- *Nespresso* ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงคำแนะนำโดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การล้างตะกรัน
- สารล้างตะกรันของ *Nespresso* สามารถช่วยรับรองการทำงานที่เหมาะสมของเครื่องตลอดอายุการใช้งานได้เมื่อนำไปใช้อย่างถูกวิธี และรับรองว่าท่านจะได้รับประสบการณ์จากกาแฟของท่านอย่างสมบูรณ์แบบเช่นเดียวกับวันแรกที่ใช้งาน สำหรับปริมาณและขั้นตอนที่ถูกต้องในการปฏิบัติตามกรุณาดูคู่มือการใช้งานที่อยู่ในอุปกรณ์ล้างตะกรัน *Nespresso*

⚠ คำเตือน:
สารที่ใช้ล้างตะกรันอาจมีอันตรายได้ โปรดหลีกเลี่ยงไม้ให้สัมผัสกับดวงตา ผิวหนัง และพื้นผิว ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์อื่นนอกเหนือจากในชุดล้างตะกรันของ *Nespresso* ที่มีจำหน่ายที่ชมรม *Nespresso* เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ได้เกิดความเสียหายต่อตัวเครื่อง หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการล้างตะกรัน โปรดติดต่อชมรม *Nespresso*

เก็บรักษาคำแนะนำนี้ไว้

• ส่งต่อให้กับผู้ใช้งานท่านต่อไป นอกจากนี้ คู่มือคำแนะนำฉบับนี้ยังจัดทำในรูปแบบไฟล์ PDF ที่ nespresso.com

TH ส่วนประกอบของบรรจุภัณฑ์



เครื่องชงกาแฟ



คู่มือผู้ใช้งาน



ใบปลิวการดูแลรักษาระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว



ชุดคาปูชิโน่



«แฟ้มยินดีต้อนรับสู่ *Nespresso*»

ท่านสามารถอ้างอิงถึง
วีดิโอช่วยเหลือออนไลน์

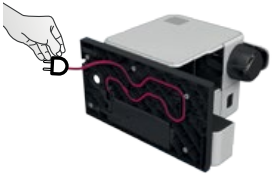
การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน

TH

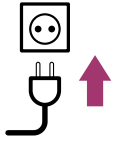
⚠ **ข้อควรระวัง**: กรุณาอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยก่อนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อตและอัคคีภัยที่อันตรายถึงชีวิตได้



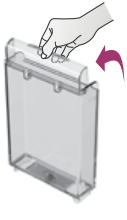
1. เมื่อนำเครื่องออกมาจากบรรจุภัณฑ์ ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกออกจากทั้งตะแกรงขวาและตะแกรงซ้าย รวมถึงแผงเครื่องและทิ้งไป



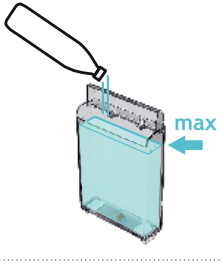
2. นำถังน้ำ ถาดรองหยด และภาชนะใส่แคปซูลออกมา ปรับแก้ความยาวของสายไฟและจัดเก็บสายไฟส่วนที่ยาวเกินไว้ในที่เก็บสายไฟใต้เครื่องชงกาแฟ



3. วางเครื่องในแนวตั้งตรง เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟ



4. สามารถยกถังน้ำด้วยฝาปิดของถังน้ำได้



5. ล้างถังน้ำก่อนเติมน้ำดื่มจนถึงระดับสูงสุด



6. เปิดเครื่อง สำหรับช่วง 2 วินาทีแรก ไฟนิ่งแสดงถึงการตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติและความกระด้างของน้ำ

TH การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน

วิธีการอ่านการตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติและความกระด้างของน้ำ:



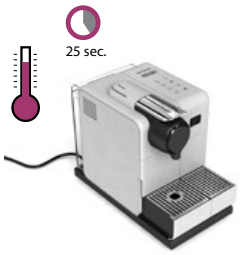
การตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติ ดูที่หน้า 86

- ลังโก 8 ชั่วโมง
- เอสเพรสโซ่ 30 นาที
- ริสเทรตโต 9 นาที



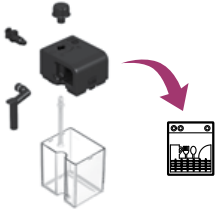
การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ ดูที่หน้า 84

- ลาเต้มัคคิอาโต้: ระดับ 0
- คาปูชิโน่: ระดับ 1
- ฟองนมอุ่น: ระดับ 2
- ฟองนมอุ่น + ลาเต้มัคคิอาโต้: ระดับ 3
- ฟองนมอุ่น + คาปูชิโน่: ระดับ 4



หลังจาก 2 วินาทีแรก เครื่องจะทำความร้อนเป็นเวลาประมาณ 25 วินาที (ไฟกระพริบ) เมื่อเครื่องพร้อมใช้งาน ไฟจะนิ่ง





7. การล้าง: วางภาชนะใต้ช่องปล่อยกาแฟและกดปุ่มลังโก ทำเช่นเดิมซ้ำ 3 ครั้ง

ข้อมูล: เครื่องชงกาแฟผ่านการทดสอบหลังจากการผลิตแล้ว ดังนั้น อาจพบร่องรอยของผงกาแฟบางส่วนอยู่ในน้ำล้าง

8. ถอดส่วนประกอบของระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) และทำความสะอาดส่วนประกอบทั้ง 6 ชิ้นในส่วนบนของเครื่องล้างจานของท่าน ในกรณีที่ไม่มีเครื่องล้างจาน ให้ดูในส่วนการล้างทำความสะอาดระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ

ข้อมูล: ดูในส่วนการประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) ที่หน้า 73.

การเตรียมกาแฟ

หมายเหตุ: ในระหว่างที่เครื่องทำความร้อน ท่านสามารถกดปุ่มกาแฟที่กำลังกระพริบอยู่ได้ จากนั้น กาแฟจะไหลออกมาโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องพร้อมใช้งานแล้ว



1. ยกคันโยกขึ้นให้สุดและใส่แคปซูล



2. ดึงคันโยกลงมาและวางถ้วยกาแฟใต้ช่องปล่อยกาแฟ

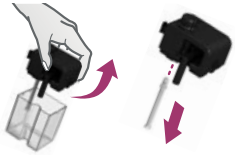


3. กดปุ่มริสเทรตโต (25 มล.) เอสเพรสโซ่ (40 มล.) หรือลังโก (110 มล.) ขั้นตอนการเตรียมจะหยุดลงโดยอัตโนมัติ สำหรับการห้ามไม่ให้กาแฟไหลหรือการเติมกาแฟ ให้กดที่ปุ่มอีกครั้ง



4. นำถ้วยกาแฟออก ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว

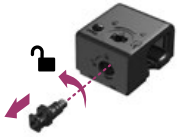
การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.)



1. นำฝาภาชนะใส่นมออกและถอดท่อดูดนม



2. ถอดหัวหมุนปรับฟองนมออกโดยการหมุนปุ่มจนกระทั่ง และดึงออกมา



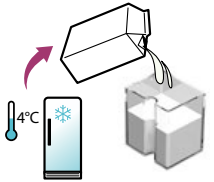
3. ถอดตัวเชื่อมระบบคาปูชิโน่แบบเร็วออกโดยการปลดล็อคตั้งแต่ ไปจนถึง และดึงออกมา



4. ถอดก้านเป่าฟองนมออกโดยการดึง

TH การเตรียมคาปูชิโน่-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น

ข้อมูล: สำหรับฟองนมที่สมบูรณ์แบบ ให้ใช้นมขาดมันเนยหรือนมพร่องมันเนย ณ อุณหภูมิตู้เย็น (ประมาณ 4° C)



1. เติมนมในปริมาณที่ต้องการลงในภาชนะใส่นม

ข้อมูล: ในขณะที่ภาชนะใส่นมว่าง ให้ล้างภาชนะและท่อดูดนมจนทั่วด้วยน้ำดื่มก่อนเติมนมลงไป



2. ปิดภาชนะใส่นม



3. เปิดตัวเชื่อมไอน้ำโดยการเลื่อนไปทางขวา



4. เชื่อมต่อระบบคาปูชิโน่แบบเร็วเข้ากับเครื่อง



5. เครื่องทำความร้อนเป็นเวลาประมาณ 15 วินาที (ไฟกระพริบ)



6. ยกคันโยกขึ้นให้สุดและใส่แคปซูล

ข้อมูล: เฉพาะคาปูชิโน่หรือลาเต้มัคคิอาโต้เท่านั้น ข้ามขั้นตอนนี้ไปในกรณีที่เตรียมเฉพาะฟองนมอุ่น

การเตรียมคาปูชิโน่-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น



7. ดึงคันโยกลงมา วางถ้วยคาปูชิโน่หรือแก้วลาเต้มัคคิอาโต้ไว้ใต้ช่องปล่อยกาแฟ และปรับตำแหน่งก้านเป่าฟองนมโดยการยกก้านขึ้นจนถึงระดับที่เหมาะสม



ข้อมูล: การตั้งค่าที่แนะนำ คาปูชิโน่ ต่ำสุด/มัคคิอาโต้สูงสุด

8. ปรับหัวหมุนปรับฟองนมตามปริมาณฟองที่ท่านต้องการ

หมายเหตุ: ห้ามหมุนหัวหมุนปรับฟองนมย้อนกลับ เนื่องจากตำแหน่งหมุนย้อนกลับนั้นเป็นการหมุนเพื่อใส่/ถอดสำหรับทำความสะอาด



9. กดปุ่มคาปูชิโน่หรือมัคคิอาโต้ หรือปุ่มฟองนมอุ่น

ข้อมูล: สำหรับคาปูชิโน่หรือลาเต้มัคคิอาโต้ ขั้นตอนการเตรียมจะเริ่มขึ้นหลังจาก 2-3 วินาที (เตรียมนมก่อนแล้วจึงค่อยเตรียมกาแฟ) และจะหยุดเองโดยอัตโนมัติ สำหรับฟองนมอุ่น จะมีการเตรียมเฉพาะฟองนมเท่านั้น



10. ในช่วงท้ายของการเตรียม ไฟทำความสะอาด ☆ จะเป็นสีส้ม

ข้อมูล:ล้างระบบนมหลังใช้งานทุกครั้ง



11. ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว วางภาชนะใต้ก้านเป่าฟองนม

TH การเตรียมคาปูชิโน่-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น

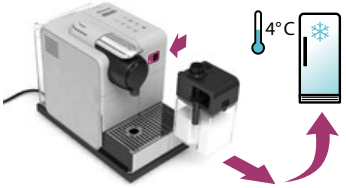




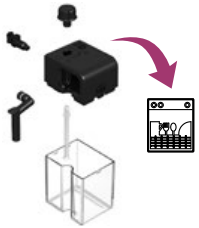
12. กดปุ่ม «ทำความสะอาด» ☆ ค้างไว้จนกระทั่งเครื่องหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ขั้นตอนการล้างใช้เวลาประมาณ 16 วินาที ไฟ «ทำความสะอาด» ☆ กระพริบ ขั้นตอนการล้างระบบนมเริ่มขึ้นและน้ำร้อนผสมไอน้ำจะไหลผ่านก้านเป่าฟองนม



13. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนการทำความสะอาด ไฟเตือน «ทำความสะอาด» ☆ จะกลับมาอีกครั้ง



14. ถอดการเชื่อมต่อระบบ (R.C.S.) ออกจากเครื่องและวางไว้ในตู้เย็นทันที ปิดตัวเชื่อมไอน้ำของเครื่อง



15. ทุกๆ สองวัน ให้ถอดส่วนประกอบของระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว และทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมดในส่วนบนของเครื่องล้างจานของคุณ ในกรณีที่ไม่มีเครื่องล้างจาน ให้ดูในส่วนการล้างทำความสะอาดระบบ คาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ

ℹ **ข้อมูล**: ดูในส่วน «การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.)»

⚠ **ข้อควรระวัง**: ไม่ควรเก็บนมไว้ในตู้เย็นนานเกิน 2 วัน ในกรณีที่วางภาชนะใส่นมไว้นอกตู้เย็นเป็นเวลานานกว่า 2 ชั่วโมง ให้ถอดส่วนประกอบของระบบ (R.C.S.) และทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมด (ดูที่คำแนะนำในการล้างทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจานหรือด้วยมือ)

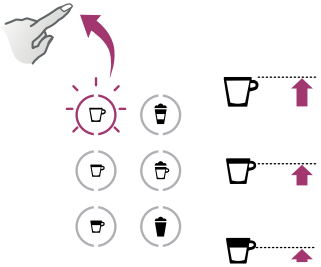
การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณกาแฟ

TH

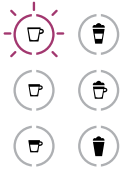
ข้อมูล: ปฏิบัติตามขั้นตอน 1-2 ในส่วน «การเตรียมกาแฟ» **หมายเหตุ**: กรุณาดูในส่วนการตั้งค่าโรงงานสำหรับปริมาณต่ำสุด/สูงสุดที่สามารถตั้งค่าโปรแกรมได้



1. กดปุ่มริสเทรตโต เอสเพรสโซ่ หรือลังโกค้าง ไว้อย่างน้อย 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดการตั้งค่าโปรแกรม เริ่มการชงกาแฟ ไฟที่ปุ่มกระพริบเร็ว: โหมดการตั้งค่าโปรแกรม



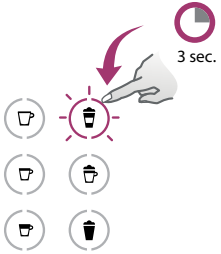
2. ปล่อยปุ่มเมื่อได้ปริมาณที่ต้องการ



3. ตอนนี้ได้มีการตั้งค่าระดับปริมาณน้ำสำหรับการเตรียมกาแฟครั้งต่อไปแล้ว ไฟที่ปุ่มกระพริบ 3 ครั้งเพื่อยืนยันค่าใหม่สำหรับปริมาณน้ำ

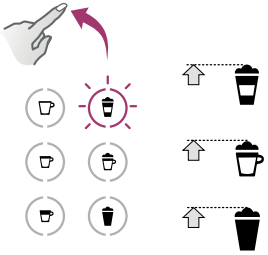
TH การตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณคาปูชิโน่-ลาเต้มัคคิอาโต้-ฟองนมอุ่น

ข้อมูล: ปฏิบัติตามขั้นตอน 1-8 ในส่วน «การเตรียมคาปูชิโน่และลาเต้มัคคิอาโต้»

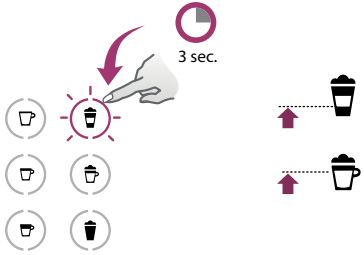


1. กดปุ่มคาปูชิโน่/ลาเต้มัคคิอาโต้/ฟองนมอุ่นค้างไว้อย่างน้อย 3 วินาที เริ่มทำฟองนม ไฟที่ปุ่มกระพริบเร็ว: โหมดการตั้งค่าโปรแกรม

หมายเหตุ: กรุณาดูในส่วน «การตั้งค่าโรงงาน» สำหรับปริมาณต่ำสุด/สูงสุดที่สามารถตั้งค่าโปรแกรมได้



2. ปล่อยปุ่มเมื่อได้ปริมาณฟองนมที่ต้องการ ไฟที่ปุ่มยังคงกระพริบอย่างเร็ว: โหมดการตั้งค่าโปรแกรม (คาปูชิโน่/ลาเต้มัคคิอาโต้) สำหรับการตั้งค่าโปรแกรมเครื่องดื่มฟองนมอุ่น การตั้งค่าโปรแกรมจะสิ้นสุดลงในขั้นตอนนี้



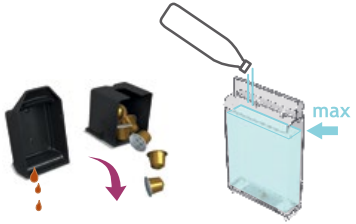
3. กดปุ่มเดิมค้างไว้ เริ่มการชงกาแฟ ปล่อยปุ่มเมื่อได้ปริมาณกาแฟที่ต้องการ ตอนนี้ได้มีการตั้งค่าปริมาณของสูตรสำหรับการเตรียมครั้งต่อไปแล้ว ไฟที่ปุ่มกระพริบ 3 ครั้งเพื่อยืนยันค่าใหม่สำหรับปริมาณน้ำ

หมายเหตุ: ปริมาณของฟองนมขึ้นอยู่กับประเภทของนมที่ใช้ อุณหภูมิและตำแหน่งของหัวหมุนปรับฟองนม

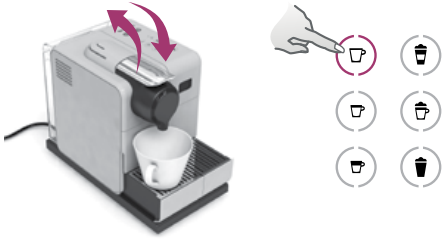
การดูแลรักษาประจำวัน

TH

ข้อมูล: อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูงหรือน้ำยาทำความสะอาดที่เป็นตัวทำละลาย ใช้ผ้าชุบหมาดสะอาดและสารทำความสะอาดแบบอ่อนทำความสะอาดพื้นผิวของอุปกรณ์ ห้ามวางส่วนประกอบของเครื่องลงในเครื่องล้างจาน ยกเว้นส่วนประกอบของระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว



1. นำถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูลออกมา นำวัตถุออกให้หมดและล้างถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูล ถอดถังน้ำออกมา เทน้ำออกจากถังน้ำให้หมดและล้างทำความสะอาดก่อนเติมน้ำดื่มลงไป



2. ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว วางภาชนะใต้ช่องปล่อยกาแฟและกดปุ่มลังโก



3. ทำความสะอาดช่องปล่อยกาแฟด้วยผ้าชุบหมาดที่สะอาด ทำความสะอาดพื้นผิวของเครื่องโดยใช้ผ้าชุบหมาดที่สะอาด

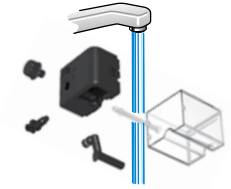
TH

การล้างทำความสะอาดระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ

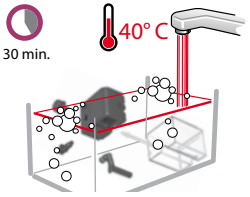
ข้อมูล: ในกรณีที่ไม่มีเครื่องล้างจาน สามารถล้างส่วนประกอบของระบบ (R.C.S.) ด้วยมือได้ ในกรณีนี้ ต้องดำเนินการเป็นประจำทุกวันเพื่อประสิทธิภาพสูงสุด



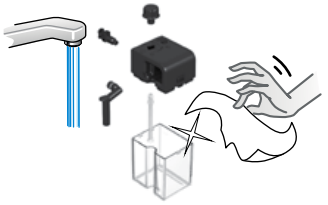
1. ถอดส่วนประกอบของระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว ดูในส่วน «การประกอบ/การถอดประกอบระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.)»



2. ล้างนมที่เหลือด้วยน้ำดื่มออกให้หมด

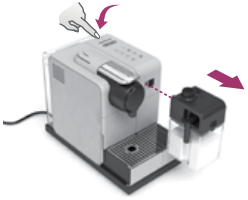


3. แช่ส่วนประกอบทั้งหมดในน้ำอุ่น (ประมาณ 40° C/104° F) พร้อมกับน้ำยาทำความสะอาดเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาที



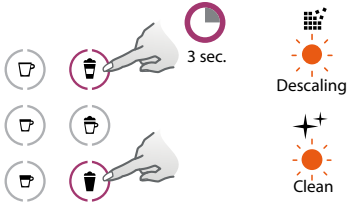
4. ล้างด้วยน้ำดื่มและเช็ดให้แห้งด้วยผ้าชุบหมาดที่สะอาด

การคืนค่าปริมาณสู่การตั้งค่าจากโรงงาน



1. เปิดเครื่อง

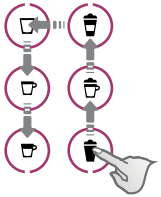
หมายเหตุ: ถอดเหยือกนมออก



2. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกระพริบ

หมายเหตุ: ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาที หรืออาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที

การคืนค่าปริมาณสู่การตั้งค่าจากโรงงาน



3. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: ฟองนม ->คาปูชิโน่ ->ลาเต้มัคคิอาโต้ ->ลังโก ->เอสเพรสโซ่ ->ริสเทรตโต

4. ปุ่มฟองนมอุ่นกระพริบเพื่อแสดงว่าอยู่ในโหมดตั้งค่าใหม่ กดที่ปุ่มเพื่อยืนยัน ปุ่มทั้งหมดกระพริบ 3 ครั้ง: ตั้งค่าปริมาณใหม่ทั้งหมด

5. ออกจากเมนูโดยอัตโนมัติ และเครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน

⚠ **ข้อควรระวัง**: ในกรณีที่มีการตั้งค่าโปรแกรมสำหรับปริมาณกาแฟมากกว่า 150 มล.: ปล่อยให้เครื่องเย็นตัวเป็นเวลา 5 นาทีก่อนทำกาแฟครั้งถัดไป ความเสี่ยงจากความร้อนมากเกินไป!

การตั้งค่าจากโรงงาน

ลังโก: 110 มล.

เอสเพรสโซ่: 40 มล.

ริสเทรตโต: 25 มล.

นมลาเต้มัคคิอาโต้*: 150 มล./กาแฟ: 40 มล.

นมคาปูชิโน่*: 50 มล./กาแฟ: 40 มล.

ฟองนมอุ่น*: 120 มล.

ความกระด้างของน้ำ ระดับ 2

ปิดเครื่องอัตโนมัติ 9 นาที

หมายเหตุ: *ปริมาณของฟองนมขึ้นอยู่กับประเภทของนมที่ใช้ อุณหภูมิและตำแหน่งของหัวหมุนปรับฟองนม

หมายเหตุ: เราแนะนำให้ท่านใช้การตั้งค่าโรงงานสำหรับริสเทรตโต เอสเพรสโซ่ และลังโกเพื่อรับรองผลลัพธ์ที่ดีที่สุดสำหรับประเภทของกาแฟแต่ละชนิดของเรา
สามารถตั้งค่าโปรแกรมปริมาณนมได้ตั้งแต่ 30 ถึง 200 มล.
สามารถตั้งค่าโปรแกรมปริมาณกาแฟได้ตั้งแต่ 25 ถึง 200 มล.

TH การล้างตะกรัน

⚠ **ข้อควรระวัง**: ดูที่ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

ℹ **ข้อมูล**: ระยะเวลาในการล้างตะกรันประมาณ 25 นาที

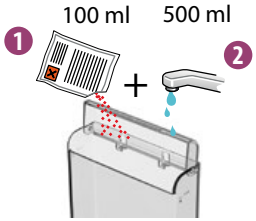
ℹ **หมายเหตุ**: เพื่อรับรองการทำงานที่เหมาะสมของเครื่องตลอดอายุการใช้งานของท่านและรับรองว่าท่านจะได้รับประสบการณ์จากกาแฟของท่านอย่างสมบูรณ์แบบเช่นเดียวกับวันแรกที่ใช้งาน กรุณาปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างต่อไปนี้



1. ล้างตะกรันของเครื่องเมื่อไฟเตือนล้างตะกรันแสดงเป็นสีส้มในโหมดพร้อมใช้งาน



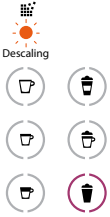
2. ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลออกมายังภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว



3. ถอดถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้ว เติมสารล้างตะกรัน *Nespresso* ปริมาณ100 มล. และน้ำปริมาณ 500 มล.ลงในถังน้ำ



4. เปิดช่องเก็บท่อล้างตะกรัน เสียบท่อล้างตะกรันเข้าไปในตัวเชื่อมไอน้ำของเครื่อง

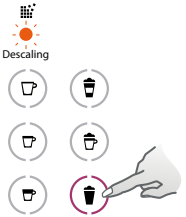


5. เครื่องเข้าสู่โหมดล้างตะกรัน ไฟเตือนล้างตะกรันกระพริบเป็นสีส้มในระหว่างที่อยู่ในขั้นตอนการล้างตะกรันทั้งหมด ปุ่มฟองนมอุ่นแสดงเป็นสีขาว

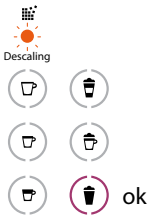


6. วางภาชนะที่มีความจุอย่างน้อย 1 ลิตรไว้ใต้ช่องปล่อยกาแฟและใต้หัวฉีดท่อล้างตะกรัน

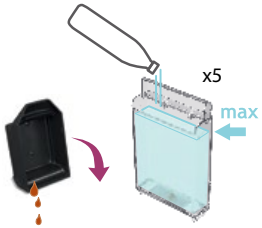
การล้างตะกรัน



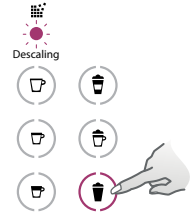
7. กดปุ่มฟองนมอุ่น ผลิตภัณฑ์ล้างตะกรันจะไหลผ่านช่องปล่อยกาแฟ ท่อล้างตะกรันและถาดรองหยดสลับกันไป



8. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนการล้างตะกรัน (น้ำในถังน้ำหมด) จะมีไฟแสดงที่ปุ่มฟองนมอุ่น



9. นำวัตถุออกจากภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้วและถาดรองหยดออกให้หมด จากนั้นล้างและเติมน้ำดื่มลงในถังน้ำจนถึงระดับสูงสุด



10. กดปุ่มฟองนมอุ่นอีกครั้ง ขั้นตอนการล้างยังคงดำเนินต่อไปผ่านช่องปล่อยกาแฟ ท่อล้างตะกรันและถาดรองหยดจนกระทั่งน้ำในถังน้ำหมด

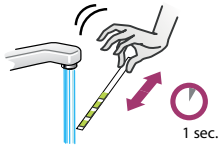


11. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนการล้างแล้ว ปิดเครื่อง นำท่อล้างตะกรันออกและเก็บไว้ นำวัตถุออกจากถาดรองหยดและภาชนะใส่แคปซูลที่ใช้แล้วให้หมด เติมน้ำดื่มลงในถังน้ำ

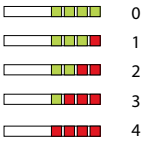


12. ทำความสะอาดเครื่องโดยใช้ผ้าชุบหมาด ตอนนี้ท่านได้ดำเนินการล้างตะกรันของเครื่องเสร็จสิ้นแล้ว

TH การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ



1. วางสติ๊กเกอร์วัดความกระด้างของน้ำไว้ในน้ำเป็นเวลา 1 วินาที

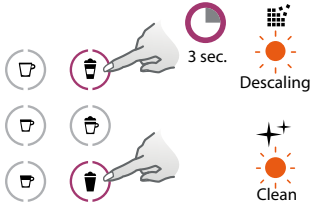


2. จำนวนช่องสีแดงหมายถึงระดับความกระด้างของน้ำ



3. เปิดเครื่อง

หมายเหตุ: ถอดเหยือกนมออก

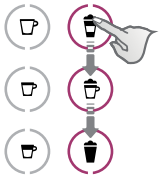


4. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกระพริบ

หมายเหตุ: ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาที นอกจากนี้ อาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที

ตารางแสดงความกระด้างของน้ำ

	ระดับ	dH	fH	mg/L CaCo3
ลาเต้มัคคิอาโต้	0	<3	<5	<50
คาปูชิโน่	1	>4	>7	>70
ฟองนมอุ่น	2	>7	>13	>130
ฟองนมอุ่น + ลาเตมัคคิอาโต	3	>14	>25	>250
ฟองนมอุ่น + คาปูชิโน่	4	>21	>38	>380



5. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: ลาเต้มัคคิอาโต้ ->คาปูชิโน่ ->ฟองนมอุ่น มีการแสดงการตั้งค่าความกระด้างของน้ำปัจจุบันด้วยปุ่มที่เกี่ยวข้อง (ไฟนิ่ง)

6. ตอนนี้ ท่านสามารถตั้งค่าที่ต้องการโดยกดปุ่มที่เกี่ยวข้องภายใน 15 วินาที ไฟที่ปุ่มกระพริบ 3 ครั้งอย่างเร็วเพื่อยืนยันค่าใหม่

7. ออกจากเมนูโดยอัตโนมัติและเครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน

การปรับค่าระบบให้ว่างก่อนช่วงเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกันการเย็นแข็งหรือก่อนการซ่อมแซม

TH

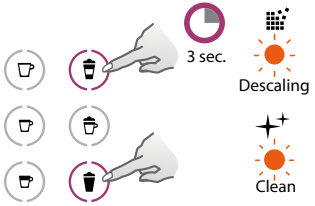


1. เปิดเครื่อง

หมายเหตุ: ถอดเหยือกนมออก



2. ถอดถังน้ำออกมา ยกและดึงคันโยกลงมาเพื่อนำแคปซูลที่เหลือออกมา วางภาชนะใต้ช่องปล่อยกาแฟ

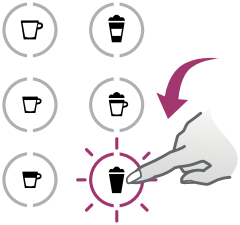


3. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกระพริบ

หมายเหตุ: ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาทีหรืออาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที



4. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: คาปูชิโน่ -> เอสเพรสโซ่



5. ปุ่มฟองนมอุ่นกระพริบเพื่อยืนยัน เมื่อกดปุ่มแล้ว การปรับค่าให้ว่างเริ่มต้นขึ้น ปุ่มกาแฟกระพริบสลับกัน: กำลังอยู่ในโหมดการปรับค่าให้ว่าง

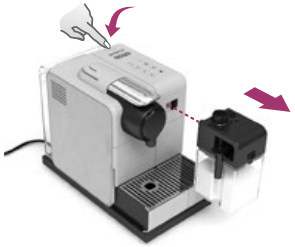


6. เมื่อเสร็จสิ้นขั้นตอนแล้ว เครื่องจะปิดเองโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: อุปกรณ์จะถูกระงับเป็นเวลาประมาณ 10 นาทีหลังจากการปรับค่าให้ว่าง

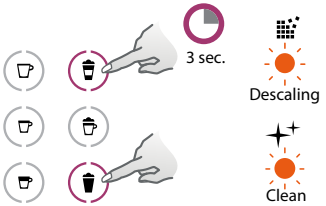
TH ปิดเครื่องอัตโนมัติ

ข้อมูล: เครื่องนี้มีคุณสมบัติการใช้พลังงานดีเลิศ รวมถึงระบบปิดเครื่องอัตโนมัติ (0W) ซึ่งช่วยให้ท่านสามารถประหยัดพลังงานได้ อุปกรณ์จะปิดเครื่องเองโดยอัตโนมัติหลังจาก 9 นาทีนับจากการใช้งานครั้งล่าสุด (การตั้งค่าจากโรงงาน)



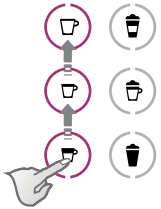
1. เปิดเครื่อง

หมายเหตุ: ถอดเหยือกนมออก



2. กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดเริ่มกระพริบ

หมายเหตุ: ออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติหลังจากที่ไม่มีการใช้งาน 30 วินาทีหรืออาจออกจากโหมดเมนูด้วยตนเองโดยการกดที่ปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาที



3. กดปุ่มดังต่อไปนี้ต่อเนื่องกันหนึ่งครั้ง: ริสเทรตโต ->เอสเพรสโซ่ ->ลังโก มีการแสดงการตั้งค่าปิดเครื่องอัตโนมัติปัจจุบันด้วยปุ่มที่เกี่ยวข้อง (ไฟนิ่ง)

ปิดเครื่องอัตโนมัติ	
ลังโก	8h
เอสเพรสโซ่	30 min.
ริสเทรตโต	9 min.

4. ตอนนี้ ท่านสามารถตั้งค่าที่ต้องการโดยกดปุ่มที่เกี่ยวข้องภายใน 15 วินาที ไฟที่ปุ่มกระพริบ 3 ครั้งอย่างเร็วเพื่อยืนยันค่าใหม่

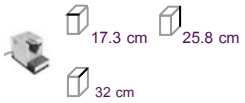
5. ออกจากเมนูโดยอัตโนมัติและเครื่องจะกลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน

การแก้ไขปัญหา

ไม่มีไฟแจ้งเตือน	➔ ตรวจสอบเต้ารับ ปลั๊ก แรงดันไฟฟ้า และฟิวส์ ในกรณีปัญหาดังกล่าว โทรติดต่อชมรม *Nespresso*
ไม่มีกาแฟ ไม่มีน้ำ	➔ ภายในถังไม่มีน้ำ เติมน้ำลงในถังน้ำ ➔ ล้างตะกรันในกรณีที่จำเป็น ดูในส่วนการล้างตะกรัน
กาแฟไหลออกมาช้ามาก	➔ ระดับการไหลขึ้นอยู่กับประเภทของกาแฟ ➔ ล้างตะกรันในกรณีที่จำเป็น ดูในส่วนการล้างตะกรัน
ไม่มีกาแฟ มีแต่น้ำไหลออกมา (แม้ว่าจะใส่แคปซูลแล้วก็ตาม)	➔ ในกรณีปัญหาดังกล่าว ส่งอุปกรณ์ไปซ่อมหรือโทรติดต่อชมรม *Nespresso*
กาแฟร้อนไม่พอ	➔ อุ่นถ้วยกาแฟก่อน ➔ ล้างตะกรันในกรณีที่จำเป็น ดูในส่วนการล้างตะกรัน
บริเวณแคปซูลรั่ว (น้ำในภาชนะใส่แคปซูล)	➔ วางตำแหน่งแคปซูลให้ถูกต้อง หากมีการรั่วไหลเกิดขึ้น โทรติดต่อชมรม *Nespresso*
ไฟกระพริบผิดปกติ	➔ ส่งอุปกรณ์ไปซ่อมหรือโทรติดต่อชมรม *Nespresso*
ปุ่มทั้งหมดกระพริบพร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที จากนั้นเครื่องก็ปิดเองโดยอัตโนมัติ	➔ ไฟเตือนข้อผิดพลาด ต้องซ่อมเครื่อง ส่งอุปกรณ์ไปซ่อมหรือโทรติดต่อชมรม *Nespresso*
ปุ่มทั้งหมด 6 ปุ่มกระพริบอย่างเร็วจากนั้นเครื่องก็กลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน	➔ ภายในถังไม่มีน้ำ
ไฟเตือนล้างตะกรันและทำความสะอาดกระพริบ	➔ เครื่องอยู่ในโหมดเมนู กดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นพร้อมกันเป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อออกจากโหมดเมนู หรือรอ 30 วินาทีเพื่อออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ
ไฟเตือนล้างตะกรันแสดงเป็นสีส้มและมีปุ่มเครื่องดื่ม (ไฟเตือนล้างตะกรันระดับ 1)	➔ เครื่องกระตุ้นไฟเตือนล้างตะกรันตามการใช้งานเครื่องดื่ม ล้างตะกรันเครื่อง
ไฟเตือนล้างตะกรันกระพริบเป็นสีส้มและมีปุ่มเครื่องดื่ม (ไฟเตือนล้างตะกรันระดับ 2)	➔ ไม่ได้ดำเนินขั้นตอนการล้างตะกรันอย่างถูกต้อง ล้างตะกรันเครื่อง
ไฟเตือนล้างตะกรันกระพริบเป็นสีส้มและไฟของปุ่มฟองนมอุ่นนิ่ง	➔ เครื่องอยู่ในโหมดล้างตะกรัน กดปุ่มฟองนมอุ่นเพื่อเริ่มขั้นตอนล้างตะกรัน
ไฟเตือนล้างตะกรันแสดงเป็นสีส้มและไม่มีปุ่มเครื่องดื่ม (ไฟเตือนล้างตะกรันระดับ 3)	➔ เครื่องถูกระงับเนื่องจากระดับตะกรันสูงเกินไป ล้างตะกรันเครื่อง
ไฟเตือนทำความสะอาดเป็นสีส้ม	➔ ล้างระบบนม
ปุ่มกาแฟทั้งหมดและปุ่มสูตรนมทั้งหมดกระพริบสลับกัน	➔ เครื่องร้อนเกินไป รอจนกว่าเครื่องจะเย็นตัวลง ➔ อุปกรณ์จะถูกระงับเป็นเวลาประมาณ 10 นาทีหลังจากการปรับค่าให้ว่าง
ไม่สามารถดึงคันโยกลงมาให้สนิทได้	➔ นำวัตถุออกจากภาชนะใส่แคปซูลให้หมด โปรดแน่ใจว่าไม่มีแคปซูลติดอยู่ภายในภาชนะใส่แคปซูล

LATTISSIMA TOUCH

	220-240 V, 50/60 Hz, 1400 W
P_{max}	Max 19 bar
	~ 4.5 kg
	0.9 L
	0.35 L



การแก้ไขปัญหา

คุณภาพของฟองนมไม่ถึงมาตรฐาน	➔ ใช้นมขาดมันเนยหรือนมพร่องมันเนย ณ อุณหภูมิตู้เย็น (ประมาณ 4° C/39.2° F) ➔ ล้างทำความสะอาดหลังจากการเตรียมนมในแต่ละครั้ง (ดูหน้าการล้างทำความสะอาดระบบคาปูชิโน่แบบเร็ว (R.C.S.) ด้วยมือ) ➔ ล้างตะกรันเครื่อง (ดูหน้า 82) ➔ ห้ามใช้นมแช่แข็ง
ไม่สามารถเข้าสู่โหมดเมนูได้	➔ โปรดแน่ใจว่านำเหยือกนมออกแล้ว ➔ โปรดแน่ใจว่ากดปุ่มลาเต้มัคคิอาโต้และฟองนมอุ่นเป็นเวลา 3 วินาทีแล้ว ➔ ถอดท่อล้างตะกรันออก

การกำจัดทิ้งและปัญหาเกี่ยวกับระบบนิเวศ

การกำจัดทิ้งและการคุ้มครองสิ่งแวดล้อม

อุปกรณ์นี้ประกอบด้วยวัสดุที่สามารถนำมาใช้ได้อีกหรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้ การแยกวัสดุขยะที่เหลือออกเป็นประเภทต่างๆ จะช่วยให้การนำวัตถุดิบที่มีคุณค่ากลับมาใช้ใหม่ได้สะดวกและง่ายขึ้น

ท่านสามารถขอรับข้อมูลเกี่ยวกับการกำจัดทิ้งได้จากหน่วยงานในพื้นที่ของท่าน

การติดต่อชมรม *NESPRESSO*

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม หากมีปัญหาหรือต้องการคำแนะนำทั่วไป กรุณาโทรติดต่อชมรม *Nespresso*

ท่านสามารถดูข้อมูลติดต่อชมรม *Nespresso* ได้ที่แฟ้ม «ยินดีต้อนรับสู่ *Nespresso*» ภายในกล่องเครื่องชงกาแฟหรือที่ nespresso.com

การรับประกัน

TH

De'Longhi รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ต่อความบกพร่องของวัสดุและฝีมือของช่างหรือคนงานเป็นระยะเวลาสองปีนับจากวันที่ซื้อ De'Longhi จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายให้แก่เจ้าของตามดุลยพินิจของ De'Longhi ผลิตภัณฑ์ที่เปลี่ยนใหม่หรือซ่อมแซมจะได้รับการรับประกันเฉพาะช่วงเวลาที่เหลือจากการรับประกันเดิมที่ยังไม่หมดอายุหรือเป็นระยะเวลาหกเดือน แล้วแต่ว่าระยะเวลาใดจะมากกว่า การรับประกันที่จำกัดนี้ไม่สามารถนำไปใช้กับความบกพร่องอันเป็นผลมาจากอุบัติเหตุ การใช้งานในทางที่ผิด การบำรุงรักษาที่ไม่เหมาะสม หรือความเสียหายชำรุดจากการใช้งานตามปกติ เว้นแต่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย เงื่อนไขของการรับประกันที่จำกัดดังกล่าวไม่ได้ยกเว้น จำกัด หรือแก้ไข และยังรวมอยู่ในสิทธิ์ตามกฎหมายที่กำหนดซึ่งบังคับใช้ต่อการจำหน่ายผลิตภัณฑ์นี้ให้แก่ท่าน หากท่านเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ของท่านบกพร่อง กรุณาติดต่อ De'Longhi เพื่อขอคำแนะนำว่าสามารถส่งหรือนำผลิตภัณฑ์ไปซ่อมได้ที่ใดบ้าง

التخلص من النفايات وحماية البيئة



التخلص من النفايات وحماية البيئة

تحتوي الماكينة على مواد قيمة يمكن استردادها أو إعادة تدويرها. إن فصل النفايات المتبقية حسب أنواعها المختلفة يسهل عملية إعادة تدوير المواد الخام القيمة.
يمكنك الحصول على معلومات عن كيفية التخلص من النفايات من السلطات المحلية.

اتصل بنادي نسبريسو

إذا احتجت إلى أي معلومات إضافية، أو في حالة حدوث مشاكل أو لمجرد طلب النصح، اتصل بنادي نسبريسو.
يمكنك الاطلاع على تفاصيل الاتصال الخاصة بنادي نسبريسو في مجلد «مرحباً بكم في عالم نسبريسو» الموجود في صندوق الماكينة أو على موقع nespresso.com

الضمان

تضمن نسبريسو هذا المنتج ضد عيوب المواد والعيوب الصناعية لمدة سنتين. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء، وتطلب نسبريسو تقديم إثبات شراء أصلي للتأكد من التاريخ. خلال فترة الضمان، تقوم نسبريسو حسب تقديرها بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل. هذا الجهاز يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي EU Directive ١٩٩٩/٤٤/EC. سيتم ضمان القطع أو أجزاء التي يتم تبديلها أو إصلاحها طيلة المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو ستة أشهر، أيهما أكبر. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيوب ناتجة عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام، أو لأسباب أخرى خارجة عن حدود سيطرة نسبريسو المعقولة، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر: التلف أو البلى الطبيعي، الإهمال أو عدم اتباع تعليمات المنتج، الصيانة غير اللائقة أو غير الكافية، بقايا الكالسيوم أو الترسبات؛ توصيل الجهاز إلى تيار كهربائي غير مناسب، إجراء تعديل أو إصلاح غير مرخص، استخدام الجهاز لأغراض تجارية، الحريق أو الفيضان أو أسباب خارجية أخرى. يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط أو في بلدان أخرى حيث تبيع نسبريسو وتقدم خدماتها للطراز نفسه مع مواصفات فنية مطابقة. تخضع خدمة الضمان خارج بلد الشراء لشروط وظروف الضمان المقابلة في البلد الذي يتم تقديم الخدمة فيه. إذا لم تكن تكاليف التصليح أو الاستبدال تغطى من قبل الضمان، ستقوم نسبريسو بإخبار المالك الذي سيتوجَّب عليه تحمل تكاليف الاصلاح. يمثل هذا الضمان المحدود أقصى ما يمكن أن تلتزم به نسبريسو مهما كان سبب الضرر. بخلاف ما تسمح به القوانين المعمول بها، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تقيد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج لك، بل تضاف إلى تلك القوانين. هذا الضمان المحدود ينطبق فقط على منتج نسبريسو هذا والذي لا يحمل أي علامة تجارية اخرى.تخضع المنتجات التي تحمل علامة نسبريسو التجارية بالإضافة إلى العلامة التجارية لمصنّع آخر لوثيقة الضمان التي تقدمها الجهة المنتجة الأخرى على وجه الحصر. إذا كنت تعتقد أن المنتج الخاص بك معطل، قم بالاتصال بنسبريسو للحصول على تعليمات حول كيفية المضي قدماً في عملية الإصلاح. يرجى زيارة موقعنا على www.nespresso.com للحصول على تفاصيل الاتصال.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

لا وجود لأضواء على الشاشة.	← تحقق من التوصيلات الكهربائية، المأخذ الكهربائي، التيار الكهربائي والقاطع الكهربائي. اتصل بنادي نسبريسو.
لا يتدفق الماء أو القهوة.	← خزان الماء فارغ. املأ خزان الماء. ← قم بإزالة الترسبات عند الضرورة. راجع قسم إزالة الترسبات.
تخرج القهوة ببطء شديد.	← يعتمد تدفق القهوة على نوع القهوة. ← قم بإزالة الترسبات عند الضرورة. راجع قسم إزالة الترسبات.
يخرج الماء فقط بدون قهوة (رغم إدخال كبسولة).	← في حالة حدوث مشاكل، أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل بنادي نسبريسو.
القهوة ليست ساخنة بشكل كافٍ.	← سخّن الكوب مسبقاً. ← قم بإجراء عملية إزالة الترسبات. راجع قسم إزالة الترسبات.
هناك تسرب عند منطقة الكبسولة (يوجد ماء في حاوية الكبسولات).	← ضع الكبسولة بوضع صحيح. في حالة حدوث تسرب، اتصل بنادي نسبريسو.
وميض غير منتظم.	← أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل بنادي نسبريسو. ← تومض جميع الزرار في نفس الوقت لمدة ١٠ ثوان ثم تطفئ الماكينة تلقائياً. ← تنبيه خاطئ: الماكينة بحاجة للتصليح. أرسل الماكينة للتصليح أو اتصل بنادي نسبريسو.
تومض الأزرار الستة بسرعة ٣ مرات ثم تعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.	← خزان الماء فارغ.
وميض أضواء التنظيف وإزالة الترسبات.	← الماكينة في وضعية القائمة، اضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب لمدة ٣ ثوانٍ للخروج من وضعية القائمة أو انتظر ٣٠ ثانية للخروج تلقائياً.
يضيء ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي مع إمكانية استخدام أزرار القهوة (تنبيه إزالة الترسبات في المستوى الأول).	← تطلق الماكينة تنبيه إزالة الترسبات حسب استهلاك القهوة. قم بإزالة الترسبات.
يومض ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي مع إمكانية استخدام أزرار القهوة (تنبيه إزالة الترسبات في المستوى الثاني).	← لم يتم إجراء عملية إزالة الترسبات بشكل صحيح. قم بإزالة الترسبات.
يومض ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي ويضيء زر رغوة الحليب.	← الماكينة في وضعية إزالة الترسبات. اضغط زر رغوة الحليب للبدء بعملية إزالة الترسبات.
يضيء ضوء إزالة الترسبات باللون البرتقالي مع عدم إمكانية استخدام أزرار القهوة (تنبيه إزالة الترسبات في المستوى الثالث).	← الماكينة متوقفة عن العمل بسبب تراكم الترسبات. قم بإزالة الترسبات.
يضيء ضوء التنظيف باللون البرتقالي.	← اغسل نظام الحليب.
تضيء جميع أزرار القهوة وأزرار وصفات الحليب بالتناوب.	← ارتفاع درجة حرارة الماكينة. انتظر حتى تبرد الماكينة. ← تتوقف الماكينة عن العمل لمدة ١٠ دقائق تقريباً بعد التفريغ.
لا يمكن إغلاق المقبض كلياً.	← أفرغ حاوية الكبسولات المستعملة. تأكد من عدم وجود كبسولة عالقة في حاوية الكبسولات.
جودة رغوة الحليب ليست جيدة كما ينبغي.	* استخدم الحليب قليل الدسم أو منزوع الدسم بدرجة حرارة البراد (حوالي ٤ درجات مئوية). ← اغسل الماكينة بعد كل عملية تحضير لوصفات الحليب. ← قم بإزالة الترسبات من الماكينة (راجع الصفحة 21). ← لا تستخدم حليباً مجمداً.
لا يمكن الدخول إلى وضعية القائمة.	← تأكد من فك إبريق الحليب. ← تأكد من الضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب لمدة ٣ ثوانٍ. ← قم بفك أنبوب إزالة الترسبات.

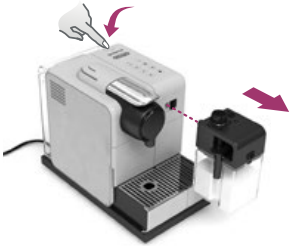
المواصفات

LATTISSIMA TOUCH

	ونيوزلاندا: 220-240 فولط، 50/60 هيرتز، 1400 واط
P_{max}	19 باراً كحد أقصى
	~ 4.5 كجم
	0.9 ليتر
	0.35 ليتر
	32 سم 25.8 سم 17.3 سم

إيقاف التشغيل التلقائي

معلومات: هذه الماكينة مجهزة بنظام ممتاز لاستهلاك الطاقة مع ميزة إيقاف التشغيل التلقائي (٠ واط) مما يتيح لك توفير الطاقة. تطفئ الماكينة بعد ٩ دقائق من آخر استخدام. (إعدادات المصنع).

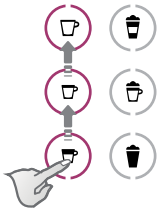


1. شغّل الماكينة.
ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.



2. اضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى وضعية القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض.

ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.



3. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع:
ريستريتو > إسبريسو > لونغو. تتم الإشارة إلى إعدادات إيقاف التشغيل التلقائي الحالية عن طريق الأزرار الموافقة (ضوء ثابت).

4. يمكنك الآن خلال ١٥ ثانية ضبط الكمية المطلوبة عبر الضغط على الزر الموافق. تومض الأضواء ٣ مرات بسرعة للتأكيد على الكمية الجديدة.

5. تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.

إيقاف التشغيل التلقائي	
لونغو	8h
إسبريسو	30 min.
ريستريتو	9 min.

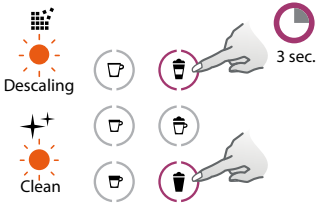
AR تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، لحمايتها من التجمد أو قبل تصليحها



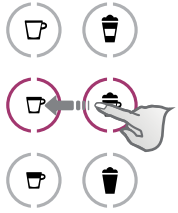
1. شغّل الماكينة.
ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.



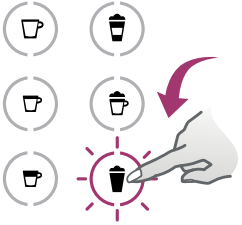
2. قم بفك خزان الماء. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة.ضع حاوية تحت مصب القهوة.



3. اضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى وضعية القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض.
ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.



4. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع: كابوتشنو › إسبريسو.

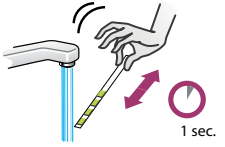


5. يومض زر رغوة الحليب للتأكيد. وعند الضغط عليه، تبدأ عملية الإفراغ. وميض أزرار القهوة بالتناوب: عملية التفريغ جارية.

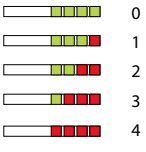


6. تطفئ الماكينة تلقائياً عند الانتهاء.
ملاحظة: تتوقف الماكينة عن العمل لمدة ١٠ دقائق تقريباً بعد التفريغ.

إعدادات عسر الماء



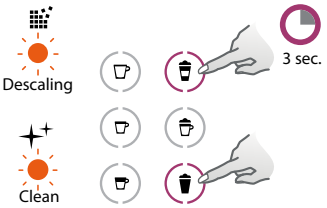
1. ضع ملصق عسر الماء في الماء لمدة ثانية واحدة.



2. يشير عدد المربعات الحمراء إلى مستوى عسر الماء.



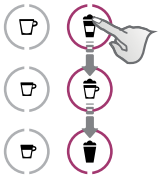
3. شغّل الماكينة.
ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.



4. اضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى وضعية القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض.

ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.

جدول عسر الماء				
	المستوى	dH	fH	mg/L CaCo3
لاتيه ماكياتو	0	<3	<5	<50
كابوتشينو	1	>4	>7	>70
الحليب الدافئ	2	>7	>13	>130
الحليب الدافئ + لاتيه ماكياتو	3	>14	>25	>250
الحليب الدافئ + كابوتشينو	4	>21	>38	>380

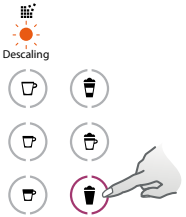


5. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع: لاتيه ماكياتو > كابوتشنو > رغوة الحليب. تتم الإشارة إلى إعدادات عسر الماء الحالية عن طريق الأزرار الموافقة (ضوء ثابت).

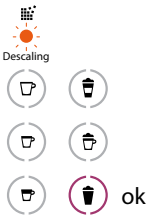
6. يمكنك الآن خلال ١٥ ثانية ضبط الكمية المطلوبة عبر الضغط على الزر الموافق. تومض الأضواء ٣ مرات بسرعة للتأكيد على الكمية الجديدة.

7. تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.

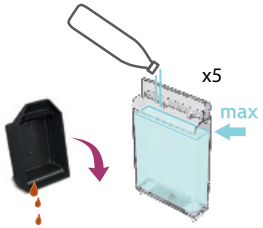
إزالة الترسبات



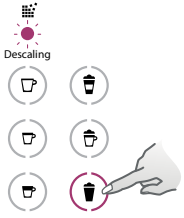
7. اضغط زر رغوة الحليب الدافئة. يتدفق سائل إزالة الترسبات بالتناوب عبر مصب القهوة وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التنقيط.



8. عندما تنتهي عملية إزالة الترسبات (عندما يصبح خزان الماء فارغاً)، يضيء زر رغوة الحليب الدافئة.



9. أفرغ حاوية الكبسولات المستعملة وصينية التنقيط، واغسل خزان الماء ثم املأه بماء صالح للشرب حتى الحد الأقصى.



10. اضغط زر رغوة الحليب، لتستمر دورة الغسل عبر مصب القهوة وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التنقيط حتى يصبح خزان الماء فارغاً.



11. تطفئ الماكينة فور الانتهاء من عملية الغسل. قم بإزالة أنبوب إزالة الترسبات ثم خزّنه. أفرغ صينية التنقيط وحاوية الكبسولات المستعملة. املأ خزان الماء بماء صالح للشرب.



12. نظّف الماكينة بقطعة قماش مبللة. وبذلك تنتهي عملية إزالة الترسبات.

إزالة الترسبات

⚠ **تنبيه:** راجع احتياطات السلامة.

ملاحظة: مدة إزالة الترسبات هي ٢٥ دقيقة تقريباً.

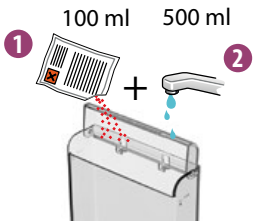
ملاحظة: اتبع التعليمات التالية لضمان التشغيل الأمثل للماكينة طيلة فترة استخدامها بحيث تبقى لذة القهوة كما كانت في اليوم الأول من الاستخدام.



1. قم بإزالة ترسبات الماكينة عندما يضيء تنبيه إزالة الترسبات باللون البرتقالي في وضعية الاستعداد.



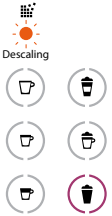
2. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة.



3. أفرغ صينية التنقيط وحاوية الكبسولات المستعملة. املأ خزان الماء بـ ١٠٠ مل من سائل نسبريسو لإزالة الترسبات و٥٠٠ مل من الماء.



4. افتح باب تخزين أنبوب إزالة الترسبات. قم بوصل أنبوب إزالة الترسبات في موصل البخار في الماكينة.

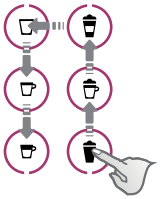


5. تدخل الماكينة في وضعية إزالة الترسبات. يضيء ضوء تنبيه إزالة الترسبات باللون البرتقالي خلال كامل العملية. ويضيء زر رغوة الحليب باللون الأبيض.



6. ضع حاوية تتسع لليتر واحد على الأقل تحت مصب القهوة وتحت فوهة أنبوب إزالة الترسبات.

AR إعادة ضبط الكمية إلى حالة المصنع



3. اضغط على الأزرار التالية بالتتابع: رغوة الحليب > كابوتشنو > لاتيه ماكياتو > لونغو > إسبريسو > ريستريتو.

4. يومض زر رغوة الحليب ليشير إلى وضعية إعادة الضبط. اضغط عليه للتأكيد. وميض جميع الأزرار ٣ مرات: تم إعادة ضبط جميع الكميات.

5. تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضعية الاستعداد.

إعدادات المصنع

⚠ **تنبيه:** إذا تم ضبط كميات القهوة إلى ما يفوق ١٥٠ مل: اترك الماكينة لتبرد لمدة ٥ دقائق قبل تحضير الكوب التالي. وإلا واجهت خطر فرط التسخين.

لونغو
١١٠ مل

إسبريسو
٤٠ مل

ريستريتو
٢٥ مل

عسر الماء
مستوى ٢

لاتيه ماكياتو
*الحليب ١٥٠ مل / القهوة ٤٠ مل

كابوتشينو
*الحليب ٥٠ مل / القهوة ٤٠ مل

الحليب الدافئ*
١٢٠ مل

إيقاف التشغيل التلقائي
٩ دقائق

ملاحظة: *كمية رغوة الحليب تعتمد على نوع الحليب المستخدم، ودرجة حرارته، ووضعية مقبض منظّم الحليب.

ملاحظة: ننصحك بالحفاظ على إعدادات المصنع لكوب ريستريتو وإسبريسو ولونغو لضمان الحصول على أفضل نتيجة لقهواتنا.

يمكن برمجة كمية الحليب بين ٣٠ و ٢٠٠ مل.
يمكن برمجة كمية القهوة بين ٢٥ و ٢٠٠ مل.

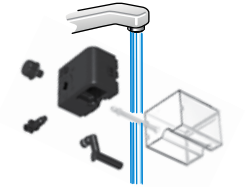
AR

غسل نظام الكابوتشينو السريع يدوياً

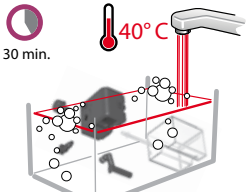
معلومات: عند عدم توفر غسالة صحون، يمكن غسل نظام الكابوتشينو السريع يدوياً. في هذه الحالة، يجب إجراء العملية يومياً للمحافظة على كفاءة الماكينة بأقصى صورها.



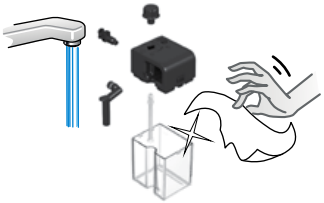
1. فكّ نظام الكابوتشينو السريع. راجع قسم "تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع".



2. اغسل الماكينة بحذر من أي بقايا للحليب باستخدام ماء صالح للشرب.

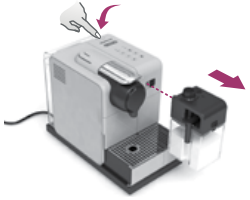


3. انقع جميع الأجزاء في ماء دافئ (حوالي ٤٠ درجة مئوية) مع المنظفات والصابون لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل.



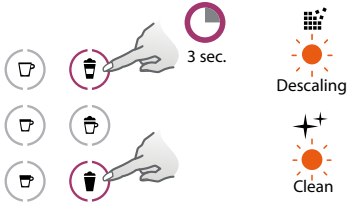
4. اغسل الأجزاء بماء صالح للشرب وجفّفها بقطعة قماش مبللة نظيفة.

إعادة ضبط الكمية إلى حالة المصنع



١. شغّل الماكينة.

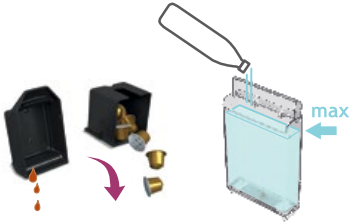
ملاحظة: قم بفك إبريق الحليب.



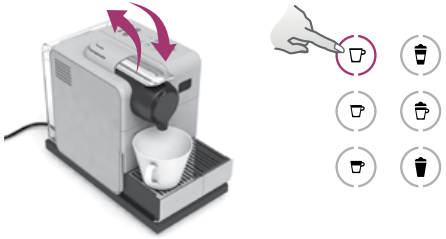
2. اضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى القائمة، وعندها تبدأ أضواء التنظيف وإزالة الترسبات بالوميض.

ملاحظة: تخرج الماكينة من وضعية القائمة تلقائياً بعد ٣٠ ثانية من عدم استخدامها، ويمكن الخروج من القائمة يدوياً عبر الضغط على زري لاتيه ماكياتو ورغوة الحليب في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.

معلومات: لا تستخدم أي سائل تنظيف أو مذيب قوي. استخدم قطعة قماش مبللة وسائل تنظيف خفيف لتنظيف سطح الماكينة. لا تضع أي قطعة من الماكينة في غسالة الصحون باستثناء قطع نظام الكابوتشينو السريع.



1. قم بفك صينية التنقيط وحاوية الكبسولات. قم بإفراغها وغسلها. قم بفك خزان الماء. أفرغه واغسله قبل ملئه بماء صالح للشرب.



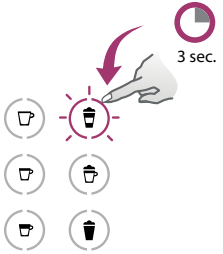
2. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة. ضع حاوية تحت مصب القهوة واضغط على زر لونغو لغسلها.



3. نظف مصب القهوة بقطعة قماش مبللة نظيفة. نظف سطح الماكينة بقطعة قماش مبللة نظيفة.

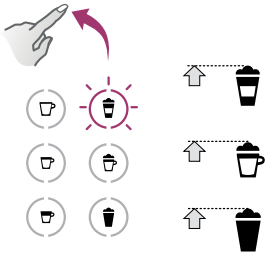
برمجة كمية الكابوتشينو – لاتيه كافيه – رغوة الحليب الدافئة

معلومات: اتبع الخطوات من ١ إلى ٨ من قسم "تحضير الكابوتشينو ولاتيه ماكياتو".

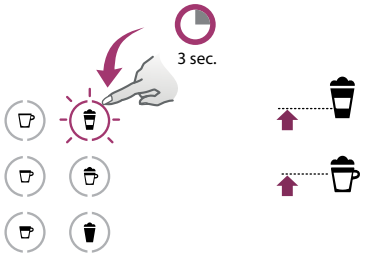


1. اضغط مع الاستمرار على زر الكابوتشينو/لاتيه ماكياتو/الحليب الدافئ لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل. يبدأ تحضير رغوة الحليب. الأزرار تومض بسرعة؛ وضعية البرمجة.

ملاحظة: راجع قسم إعدادات المصنع لمعرفة الكمية الدنيا والقصوى المتاحة للبرمجة.



2. ارفع إصبعك عن الزر عند الوصول إلى الكمية المطلوبة. الأزرار ما تزال تومض بسرعة؛ وضعية البرمجة. (كابوتشينو/لاتيه ماكياتو). تنتهي البرمجة عند برمجة رغوة الحليب الدافئة.



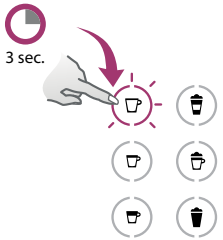
٣. اضغط مع الاستمرار على نفس الزر. يبدأ التحضير. ارفع إصبعك عن الزر عند الوصول إلى الكمية المطلوبة. يتم تخزين الكمية لاستخدامها تلقائياً لاحقاً. وتومض الأزرار ٣ مرات للتأكيد على حفظ كمية الماء الحالية.

ملاحظة: تعتمد كمية رغوة الحليب على نوعية الحليب المستخدم ودرجة حرارته وموضع مفتاح تنظيم الحليب.

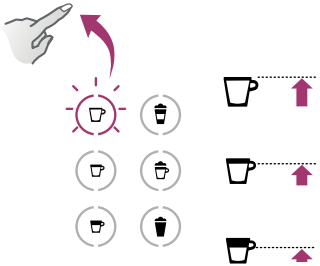
AR برمجة كمية القهوة

معلومات: اتبع الخطوتين ١ و٢ من القسم "تحضير القهوة".

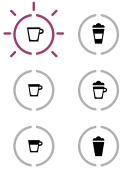
ملاحظة: راجع قسم إعدادات المصنع لمعرفة الكمية الدنيا والقصوى المتاحة للبرمجة.



1. اضغط على زر ريستريتو أو إسبريسو أو لونغو لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل لتفعيل وضعية البرمجة. وعندها يبدأ تحضير القهوة وتومض الزرار بشكل سريع.



2. ارفع إصبعك عن الزر عند الوصول إلى الكمية المطلوبة.



3. يتم تخزين كمية الماء لاستخدامها تلقائياً لاحقاً. وتومض الأزرار ٣ مرات للتأكيد على حفظ كمية الماء الحالية.

تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو





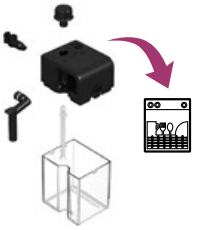
12. اضغط باستمرار على زر التنظيف ☆ إلى أن تتوقف الماكينة عن الضخ تلقائياً. تدوم عملية إزالة الترسبات ١٦ ثانية تقريباً. يومض ضوء التنظيف. تبدأ عملية غسل نظام الحليب ويتدفق الماء الساخن مع البخار عبر مصب القهوة.



13. عندما تنتهي عملية الغسل، يستمر تنبيه التنظيف ☆.



14. افصل نظام الكابوتشينو السريع عن الماكينة وضعه في البراد مباشرة. أغلق باب موصل البخار.



15. كل يومين، فك نظام الكابوتشينو السريع، ونظف جميع الأجزاء في الجزء العلوي من غسالة الصحون. في حال عدم وجود غسالة صحون، راجع قسم غسل نظام الكابتشينو السريع يدوياً.

ℹ **معلومات:** راجع قسم تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع.

⚠ **تحذير:** لا ينبغي الاحتفاظ بالحليب في البراد لأكثر من يومين. في حال إبقاء خزان الحليب خارج البراد لأكثر من ساعتين، قم بفك نظام الكابوتشينو السريع ونظّف جميع الأجزاء (راجع نصائح الغسل اليدوي أو في غسالة الصحون).

تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو



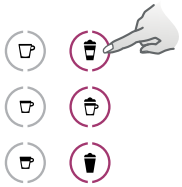
7. أغلق المقبض، وضع كوب كابتشينو أو لاتيه ماكياتو تحت مصب القهوة واضبط اتجاه فوهة الحليب عن طريق رفعه إلى الجهة اليمنى.



8. اضبط مقبض رغوة الحليب حسب كمية الرغوة التي تريدها.

ملاحظة: لا تقلب مقبض رغوة الحليب، فالوضعية المقلوبة خاصة بإدخال/إزالة المفتاح والقيام بالتنظيف.

معلومات: إعدادات موصى بها: الحد الأدنى للكابوتشينو/الحد الأعلى لماكياتو.



9. اضغط على زر كابوتشينو أو ماكياتو أو زر رغوة الحليب الدافئة.

معلومات: عند تحضير كوب كابوتشينو أو لاتيه ماكياتو، يبدأ التحضير بعد بضع ثوانٍ (الحليب أولاً ثم القهوة) ويتوقّف التحضير تلقائياً. لرغوة الحليب الدافئة، سيتم تحضير الرغوة فقط.



10. بعد الانتهاء، يضيء ضوء التنظيف ☆ بلون برتقالي.

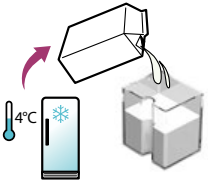
معلومات: اشطف نظام الكابوتشينو السريع بعد كل مرة استخدام.



11. ارفع المقبض واغلقه لأخراج الكبسولة الى حاوية الكبسولات المستعملة. ضع حاوية تحت مصب القهوة والكابوتشينو السريع.

تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو

معلومات: للحصول على رغوة حليب مثالية، استخدم الحليب قليل الدسم أو منزوع الدسم بدرجة حرارة البراد (حوالي ٤ درجات مئوية).



1. املا خزان الحليب بالكمية المطلوبة من الحليب

معلومات: عندما يصبح خزان الحليب فارغاً، اغسل الخزان وأنبوب شفط الحليب بماء صالح للشرب قبل إعادة تعبئة الخزان.



2. أغلق خزان الحليب.



3. افتح باب موصل البخار عن طريق تحريكه إلى اليمين.



4. قم بوصل نظام الكابتشينو السريع بالماكينة.



5. ستقوم الماكينة بالتسخين لحوالي ١٥ ثانية. (أضواء وامضة).



6. ارفع المقبض كلياً وأدخل الكبسولة.

معلومات: عند تحضير كوب كابوتشينو أو لاتيه، تخطى هذه الخطوة عند تحضير رغوة الحليب الدافئة فقط.

تحضير القهوة

ملاحظة: أثناء التسخين، يمكنك الضغط على أي زر من أزرار القهوة. وعندها ستتدفق القهوة تلقائياً عندما تكون الماكينة جاهزة.



1. ارفع المقبض تماماً وضع كبسولة نسبريسو.



2. أغلق المقبض وضع كوباً تحت مصب القهوة.

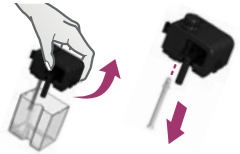


٣. اضغط على زر ريستريتو (٢٥ مل/٠.٧٥ أوقية)، إسبريسو (٤٠ مل/١.٣٥ أوقية) أو زر لونغو (١١٠ مل/٣.٧٧ أوقية). سيتوقف التحضير تلقائياً عند الانتهاء. لإيقاف تدفق القهوة أو زيادة كميتها، اضغط على الزر مرة أخرى.



4. خذ الكوب. ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة.

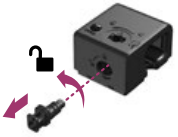
تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع



1. قم بفك غطاء خزان الحليب وأنبوب شفط الحليب.



2. قم بإزالة مقبض منظّم رغوة الحليب من خلال تدويره حتى العلامة ، ثم اسحبه.



3. قم بفك موصل نظام الكابوتشينو من خلال تدويره من إلى ثم اسحبه.



4. قم بفك فوهة الحليب عن طريق سحبها.

الاستخدام الأول أو بعد فترة عدم الاستخدام لمدة طويلة

طريقة قراءة مؤشرات عسر الماء ونظام إيقاف التشغيل التلقائي:

نظام إيقاف التشغيل التلقائي، راجع الصفحة 25

Descaling Clean

– لونغو لمدة ٨ ساعات
– إسبريسو لمدة ٣٠ دقيقة
– ريستريتو لمدة ٩ دقائق

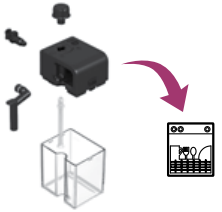
إعدادت عسر الماء، راجع الصفحة 23

Descaling Clean

– لاتيه ماكياتو: المستوى ١
– كابوتشينو: المستوى ١
– حليب دافئ: المستوى ٢
– حليب دافئ + لاتيه ماكياتو: المستوى ٣
– حليب دافئ + كابوتشينو: المستوى ٤

بعد ثانيتين، يجري التسخين لمدة ٢٥ ثانية (الأضواء تومض). وعندما تتوقف الأضواء عن الوميض تصبح الماكينة جاهزة للاستخدام.





8. الغسل: ضع حاوية تحت مصب القهوة واضغط زر لونغو. كرر العملية ٣ مرات.
معلومات: يتم اختبار الماكينات بشكل كامل بعد الانتهاء من تصنيعها. لذلك قد تظهر بعض آثار القهوة في الماء عند التنظيف.



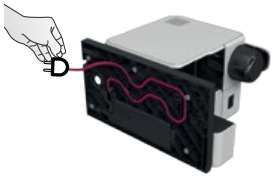
7. قم بفكّ نظام الكابتشينو السريع (R.C.S.) ونظّف جميع الأجزاء في الصف العلوي من غسالة الصحون. في حال عدم وجود غسالة صحون، راجع قسم غسل نظام الكابتشينو السريع يدوياً.
معلومات: معلومات: راجع قسم تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع (انظر الصفحة 15).

الاستخدام الأول أو بعد فترة عدم الاستخدام لمدة طويلة

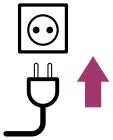
⚠ تحذير: اقرأ أولاً احتياطات السلامة لتجنب مخاطر الصدمة الكهربائية والحريق.



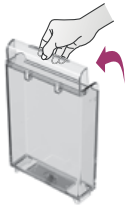
1. عند فتح تغليف الماكينة، قم بإزالة الشريط البلاستيكي وارفعها من الشبكتين اليمنى واليسرى وإطارات الماكينة.



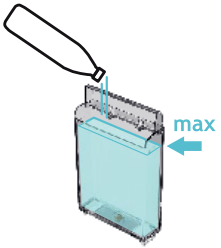
2. فك خزان الماء، صينية التنقيط وحاوية الكبسولات. قم بتعديل طول الكيبل ووضع القسم الإضافي منه تحت الماكينة.



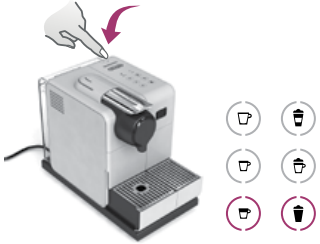
3. ضع الماكينة في وضع مستقيم، وقم بتوصيلها بالتيار الكهربائي.



4. يمكن حمل خزان الماء بواسطة غطائه.



5. اغسل خزان الماء قبل ملئه بماء صالح للشرب حتى أقصى مستوى.



6. شغّل الماكينة. عند أول ثانيتين، تشير الأضواء الثابتة إلى إعدادات عسر الماء ونظام إيقاف التشغيل التلقائي.

محتويات العلبة



ماكينة القهوة



دليل الاستخدام



كتيب العناية بنظام الكابوتشينو السريع



مجموعة الكبسولات



مجلد "أهلاً بكم في عالم نسبريسو"

يمكنك مشاهدة فيديو المساعدة على الإنترنت

التيار الكهربائي قبل القيام بأي إجراء. اتصل بنادي نسبريسو أو وكيل نسبريسو المعتمد.

- املأ خزان الماء بماء نقي صالح للشرب فقط.
- أفرغ خزان الماء إذا كنت ستترك الماكينة لفترة طويلة دون استخدام (العطلات وغيرها).
- غيّر الماء الموجود في الخزان عند ترك الماكينة بلا تشغيل ليومين أو أكثر.
- لا تستخدم الماكينة بدون صينية التقطير ومصفاة التقطير لتتجنب تدفق أي سائل على الأسطح المحيطة بالماكينة.
- لا تستخدم أي سائل تنظيف أو مذيب قوي. استخدم قطعة قماش مبللة وسائل تنظيف خفيف لتنظيف سطح الماكينة.
- لتنظيف الماكينة، استخدم مواد نظيفة فقط.
- عند فتح تغليف الماكينة، قم بإزالة الشريط البلاستيكي على صينية التقطير ومصفاة التقطير.
- هذه الماكينة مصممة خصيصاً لكبسولات قهوة نسبريسو وهي متوفرة حصراً من خلال نادي نسبريسو أو وكيل نسبريسو المعتمد. يتم ضمان جودة نسبريسو فقط عندما تستخدم كبسولات نسبريسو في ماكينات نسبريسو.
- تخضع جميع ماكينات نسبريسو لضوابط صارمة، وتجرى عليها اختبارات الأداء تحت الظروف العملية على وحدات مختارة بشكل عشوائي مما يمكن أن يظهر آثار استخدام مسبق على الماكينات الجديدة.
- تحتفظ نسبريسو بالحق في تغيير التعليمات دون إشعار مسبق.

إزالة الترسبات

- يساعد منتج إزالة الترسبات من نسبريسو عند استعماله بشكل صحيح على ضمان تشغيل الماكينة طيلة فترة استخدامها بحيث تبقى لذة القهوة كما كانت في اليوم الأول من الاستخدام. لمعرفة الكمية المناسبة والإجراءات التي يجب اتباعها، راجع دليل الاستخدام المرفق مع أدوات نسبريسو لإزالة الترسبات.

⚠ تنبيه: يمكن لمحلول إزالة الترسبات أن يكون مؤذياً. تجنب ملامسته للعيون أو الجلد أو الأسطح. لتجنب أعطال الماكينة، لا تستخدم أي مستحضر لإزالة الترسبات سوى مستحضر نسبريسو لإزالة الترسبات المتوفر في نادي نسبريسو. لمزيد من الأسئلة حول إزالة الترسبات، يرجى الاتصال بنادي نسبريسو.

احتفظ بهذه التعليمات مررها إلى أي مستخدم لاحق

يتوفر دليل التعليمات هذا كملف PDF على موقع nespresso.com

متدل.
- حافظ على الكابل بعيدا عن الحرارة والرطوبة.
- إذا تعرض الكابل للتلف، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيلها أو أشخاص مؤهلين، وذلك لتجنب جميع المخاطر.
- لا تقم بتشغيل الماكينة إذا كان الكابل تالفاً.
- قم بإرجاع الماكينة إلى نادي نسبريسو أو إلى وكيل نسبريسو المعتمد.
- إذا احتجت إلى تطويل الكابل، لا تستخدم إلا سلكاً مزوداً بتفريغ أرضي وبقطر لا يقل عن ٠.٥ملم مربع أو آخر مطابق لمدخلات الطاقة.
- لتجنب الأضرار الخطرة، لا تضع الماكينة على أو بجوار الأسطح الساخنة مثل السخانات والمواقد والأفران ومواقد الغاز واللهب المكشوف أو ما شابه ذلك.
- ضع الماكينة دائماً على سطح أفقي ومستقر ومستو. يجب أن يكون السطح مقاوماً للحرارة والسوائل، كالماء والقهوة أو ما شابه ذلك.
- افصل التيار الكهربائي عن الماكينة عندما لا يكون قيد الاستعمال لفترة طويلة. قم بفصل التيار عن طريق سحب القابس وليس عن طريق سحب الكابل نفسه كي لا يتلف.
- قبل التنظيف والصيانة، قم بإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي واترك الماكينة حتى تبرد.
- لا تلمس الكابل بأيد مبللة.
- لا تضع الماكينة أو أي جزء منها في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- لا تضع الماكينة أو أي جزء منها في غسالة الصحون.
- الكهرباء والماء يشكلان خطراً عند التقائهما مما قد يؤدي إلى صدمات كهربائية قاتلة.
- لا تفتح الماكينة. التيار الكهربائي خطر!
- لا تضع أي شيء في أي فتحة. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صدمة كهربائية!

تجنب الأضرار المحتملة عند تشغيل الماكينة
- لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء تشغيلها.
- لا تستخدم الماكينة إذا كانت معطلة أو لا تعمل بشكل مثالي. قم على الفور بإزالة المقبس من مأخذ الطاقة. اتصل بنادي نسبريسو أو وكيل نسبريسو المعتمد للقيام بالإصلاح أو الفحص أو التعديل.
- يمكن أن تسبب الماكينة المعطلة صدمات كهربائية أو حروق أو اشتعال حرائق.
- تأكد من إغلاق المقبض بإحكام ولا ترفعه إطلاقاً أثناء التشغيل. قد يؤدي ذلك إلى حروق.
- لا تضع أصابعك تحت مخرج القهوة لتجنب خطر الحروق.
- لا تضع أصابعك في منطقة إدخال الكبسولة أو في مجرى الكبسولات. خطر الإصابة!
- لا تلمس الأسطح التي تصبح ساخنة أثناء وبعد تشغيل الماكينة وإزالة الترسبات: فوهة الماء الساخن وفوهة الحليب. استخدم المقابض أو المفاتيح.
- في حال برمجة حجم القهوة بما يتجاوز ١٥٠ مل: اترك الماكينة لمدة ٥ دقائق حتى تبرد قبل تحضير الكوب التالي. خطر زيادة الحرارة!
- يمكن أن يتدفق الماء حول الكبسولة عندما لا تكون مثقوبة بالشفرات فيؤدي إلى تعطل الماكينة.
- لا تستخدم أي كبسولة تالفة أو مشوهة. إذا علقت كبسولة داخل حاوية الكبسولات، أطفئ الماكينة وافصلها عن

AR

معلومات السلامة



⚠ تنبيه: تعتبر احتياطات السلامة جزءاً من هذه الماكينة.
اقرأ احتياطات السلامة بعناية قبل استخدام الماكينة للمرة الأولى.
احتفظ بها في مكان قريب كي تجدها عند الحاجة.

⚠ تحذير: عند رؤية هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب أي أذى أو ضرر.

معلومات: عند رؤية هذه العلامة، يرجى استيعاب الرسالة المتعلقة بالاستخدام الصحيح والآمن للماكينة.

- الماكينة مصممة لإعداد المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.
- لا تستخدم الماكينة لأغراض أخرى غير المخصص لها.
- لقد تم تصميم هذا الماكينة للاستعمال داخل المباني وفي درجات حرارة غير شديدة.
- يجب حماية الماكينة من أشعة الشمس المباشرة، ومن رذاذ الماء والرطوبة المستمرة.
- صممت هذه الماكينة للاستخدام في المنازل وما شابهها، مثل: مطابخ الموظفين المكاتب والمتاجر وغيرها من بيئات العمل، البيوت الزراعية، وكذلك من قبل عملاء الفنادق والموتيلات وغيرها من المباني السكنية وأماكن النوم وأماكن تناول الإفطار.
- يمكن للأطفال فوق ٨ سنوات استخدام الماكينة شرط أن يكونوا تحت إشراف أو قدمت لهم تعليمات حول استخدام الماكينة من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم. لا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة الماكينة ما لم يتجاوزوا سن ٨ سنوات مع مراقبتهم من قبل أشخاص أكبر سناً.
- احتفظ بالماكينة وتوصيلاتها بعيداً عن متناول الأطفال تحت ٨ سنوات.
- الماكينة غير مصممة للاستخدام من قبل ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة، أو تعوزهم الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف أو قدمت لهم تعليمات حول استخدام الماكينة من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- لا يجوز استخدام الماكينة للعب من قبل الأطفال.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية ولا ينطبق الضمان على استخدام الماكينة بشكل غير ملائم، أو لأغراض تجارية أو عند تعرض الماكينة لأضرار نتيجة استخدامها لأغراض أخرى، أو تشغيلها بشكل خاطئ أو إجراء عملية إصلاح غير مؤهلة، أو عدم التقيد بالتعليمات.

تجنب خطر حدوث صدمة كهربائية قاتلة واندلاع الحريق

- في حالات الطوارئ: قم على الفور بإزالة الكابل من مقبس الكهرباء.
- لا تقم بتوصيل الماكينة إلا بمقبس مناسب، سهل الاستخدام، ومجهز بتفريغ أرضي. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي للمقبس يتطابق مع ما هو مذكور على لوحة التصنيف. توصيل الماكينة بشكل خاطئ يلغي الضمان.

يجب عدم وصل الماكينة بالكهرباء إلا بعد تركيبها

- لا تسحب الكابل على حواف حادة. علّقه أو اتركه

نسبريسو، نظام حصري لتحضير قهوة إسبريسو المثالية، مرة بعد مرة.
تم تجهيز جميع ماكينات نسبريسو بنظام استخلاص فريد من نوعه يضمن ضغطاً يصل إلى ١٩ باراً. وتم حساب كل معيار بقدر كبير من الدقة لضمان استخلاص النكهة كاملة من كبسولات غران كرو، بما يمنح القهوة قوامها المثالي السلس." "نسبريسو، نظام حصري لتحضير قهوة إسبريسو المثالية، مرة بعد مرة.
تم تجهيز جميع ماكينات نسبريسو بنظام استخلاص فريد من نوعه يضمن ضغطاً يصل إلى ١٩ باراً. وتم حساب كل معيار بقدر كبير من الدقة لضمان استخلاص النكهة كاملة من كبسولات غران كرو، بما يمنح القهوة قوامها المثالي السلس.

المحتوى

⚠ **تحذير:** عندما تظهر هذه الإشارة، يرجى مراجعة التعليمات الخاصة بالتدابير الوقائية للسلامة لتجنب أي إصابات وأضرار محتملة.

ℹ **معلومات:** عندما تظهر هذه الإشارة، يرجى مراجعة النصائح المتعلقة بالاستخدام الصحيح والآمن لماكينة تحضير القهوة.

نظرة على الماكينة 04
معلومات السلامة 06
محتويات العلبة 09
الاستخدام الأول أو بعد فترة عدم الاستخدام لمدة طويلة 10
تحضير القهوة 12
تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع 12
تحضير الكابتشينو ولاتيه ماكياتو 13
برمجة كمية القهوة 16
برمجة كمية الكابوتشينو / لاتيه كافيه / رغوة الحليب الدافئة 17
العناية اليومية 18
غسل نظام الكابوتشينو السريع يدوياً 19
إعادة ضبط الكمية إلى حالة المصنع 19
إعدادات المصنع 20
إزالة الترسبات 21
إعدادات عسر الماء 23
تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، لحمايتها من التجمد أو قبل تصليحها 24
إيقاف التشغيل التلقائي 25
اكتشاف الأعطال وإصلاحها 26
المواصفات 26
التخلص من النفايات وحماية البيئة 27
اتصل بنادي نسبريسو 27
الضمان 27

نظرة على الماكينة

نظرة على الماكينة

- ماكينة بدون نظام الكابوتشينو السريع ماكينة بدون نظام الكابوتشينو السريع
- ماكينة مع نظام الكابوتشينو السريع (للكابوتشينو)
- ماكينة مع نظام الكابوتشينو السريع (للاتيه ماكياتو)

1. مقبض
2. مخزن الكبسولات
3. خزان الماء (0.9 ل)
4. مصب القهوة
5. حاوية الكبسولات المستعملة
6. صينية التنقيط (ادفع للداخل لكوب لاتيه ماكياتو)
7. الشبكة اليسرى
8. الشبكة اليمنى
9. باب تخزين أنبوب الترسيب (ادفع لتفتح)
10. أنبوب الترسيب
11. باب موصل البخار
12. موصل البخار

أزرار القهوة العاملة باللمس

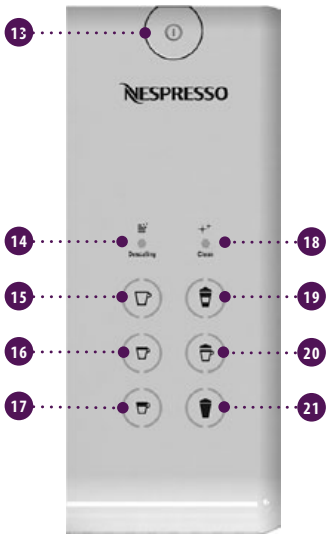
13. زر التشغيل/إيقاف التشغيل
15. لونغو (110 مل)
16. إسبريسو (40 مل)
17. ريستريتو (25 مل)
19. لاتيه ماكياتو
20. كابوتشينو
21. رغوة الحليب الدافئة

التنبيهات

14. "إزالة الترسبات" : تنبيه إزالة الترسبات، راجع قسم إزالة الترسبات
18. "التنظيف" ☆ : تنظيف نظام الحليب، راجع قسم "تحضير الكابوتشينو"

نظام الكابوتشينو السريع

22. زر فك الغطاء
23. غطاء إبريق الحليب
24. كثافة رغوة الحليب: الحد الأدنى
25. موضع مقبض منظم رغوة الحليب (إدراج/إزالة)
26. مقبض منظم رغوة الحليب
27. التنظيف ☆ : زر الغسل
28. كثافة رغوة الحليب: الحد الأعلى
29. موصل نظام الكابوتشينو السريع
30. فوهة الحليب
31. مقبض فوهة الحليب
32. أنبوب شفط الحليب
33. إبريق الحليب (0.35 ل)

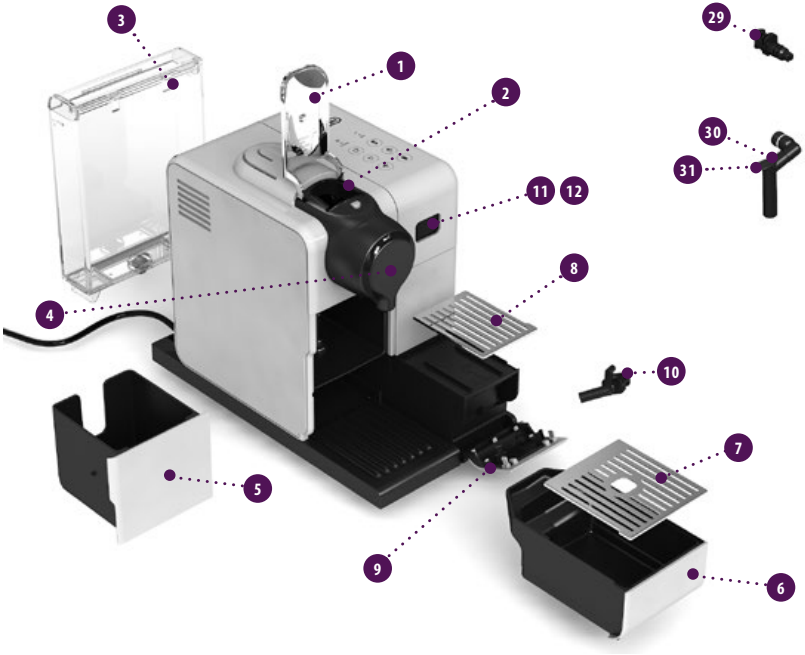

NESPRESSO
13
14
15
16
17
18
19
20
21

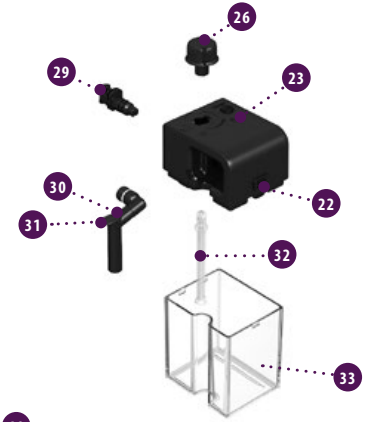

C


B


A


Clean
26
25
27
24
28
23
22


3
1
2
11
12
8
4
10
7
5
9
6


26
29
23
30
22
31
32
33

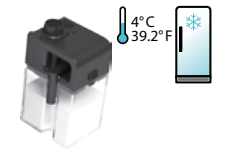


NESPRESSO



My Machine

Lattissima Touch



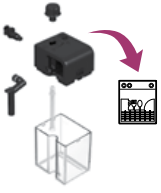
1



2



3



4

EN SPECIAL CARE FOR YOUR RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ IMPORTANT: refer to User manual for complete instructions.

1- For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C / 39.2° F).
2- Rinse after each milk based preparation. Place a recipient under milk outlet, press and hold the «CLEAN» ☆ button.Machine starts rinsing, stops automatically (~16 seconds).
3- Place the milk container in the fridge immediately.
4- Every two days, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper level of a dishwasher.

FR ENTRETIEN SPÉCIFIQUE DE VOTRE RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ IMPORTANT: veuillez consulter le manuel d'utilisation pour des instructions complètes.

1- Pour une mousse parfaite, utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4° C).
2- Rincez après chaque préparation à base de lait.
Placez un récipient sous la buse de lait, appuyez et maintenez appuyée la touche «CLEAN» ☆. La machine commence le rinçage et s'arrête automatiquement (~16sec.).
3- Placez le réservoir à lait immédiatement au réfrigérateur.
4- Tous les deux jours, démontez le Rapid Cappuccino System et lavez tous les composants dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle.

DE SPEZIELLE PFLEGE IHRES RAPID CAPPUCCINO SYSTEMS (R.C.S.)

⚠ WICHTIG: Die komplette Anleitung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

1- INFORMATION: Für ein ideales Milchschaumergebnis nutzen Sie bitte gekühlte H-Milch (ca. 4° C).
2- Spülen Sie das System nach jeder Milchzubereitung.
Stellen Sie ein Gefäß unter den Milchauslauf und halten Sie die «Reinigung» Taste ☆ gedrückt. Maschine beginnt zu spülen und stoppt automatisch (~16 Sec).
3- Lagern Sie den Milchcontainer immer im Kühlschrank.
4- Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System spätestens alle 2 Tage und reinigen Sie alle Einzelteile im oberen Fach Ihrer Spülmaschine.

IT CURA PARTICOLARE DEL SISTEMA RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ IMPORTANTE: vedere il manuale d'uso per le istruzioni complete.

1- Per una schiuma di latte eccezionale, usare il latte scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4° C).
2- Risciacquare dopo ogni preparazione di ricette a base di latte.
Posizionare un recipiente sotto l'erogatore di latte, premere e tenere premuto il tasto «CLEAN» ☆.
La macchina inizia il risciacquo e si ferma automaticamente (ca. 16 sec.).
3- Posizionare il contenitore del latte nel frigorifero.
4- Ogni due giorni, smontare il sistema Rapid Cappuccino e lavare tutti i componenti nel ripiano superiore della lavastoviglie.

ES MANTENIMIENTO ESPECIAL PARA SU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ IMPORTANTE: Véase el manual de instrucciones para una visión completa.

1- Para preparar una espuma de leche perfecta, utilice leche desnatada o semidesnatada a temperatura de la nevera (4° C).
2- Enjuáguelo después de cada preparación con leche.
Coloque un recipiente debajo de la salida de la leche y pulse el botón de «CLEAN» ☆. La máquina empezará a enjuagar y se detendrá automáticamente (~16 segundos).
3- Coloque el contenedor de la leche en la nevera inmediatamente.
4- Cada dos días, desmonte el Rapid Cappuccino System y lave todos los componentes en el nivel superior de su lavavajillas.

PT CUIDADOS ESPECIAIS A TER COM A SUA PREPARAÇÃO DE CAPPUCCINO AUTOMÁTICA (P.C.A.)

⚠ IMPORTANTE: consulte o Manual do Utilizador para obter as instruções completas.

1- Para obter uma espuma de leite perfeita, use leite magro ou meio-gordo à temperatura do frigorífico (cerca de 4° C).
2- Enxague após cada preparação à base de leite.
Coloque um recipiente sob a saída de leite, pressione e segure o botão «CLEAN» ☆.
A máquina começa o enxaguamento e pára automaticamente (~16 seg.).
3- Coloque imediatamente o depósito de leite no frigorífico.
4- De dois em dois dias desmonte a Preparação de Cappuccino Automática e lave todas as peças no cesto superior da máquina de lavar louça.

NL SPECIALE ZORG VOOR UW RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ BELANGRIJK: lees de gebruikershandleiding voor de volledige instructies.

1- Gebruik voor perfect melkschuim magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 4° C).
2- Reinig na elke melkbereiding.
Plaats een bak onder de melkuitloop en duw de knop «REINIGEN» ☆. En houd deze vast. De machine begint te spoelen en stopt automatisch (~16 sec.).
3- Plaats de melkcontainer onmiddellijk in de koelkast.
4- Demonteer om de 2 dagen het Rapid Cappuccino System en reinig alle onderdelen in het bovenste deel van de vaatwasser.

GR ΕΙΔΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΑΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο Χρήσης για πλήρεις οδηγίες.

1- Για τον τέλειο αφρό γάλακτος χρησιμοποιείστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° βαθμούς C).

2- Ξεπλένετε μετά από κάθε παρασκευή roφήματος με γάλα.
Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο γάλακτος, στρέψτε το διακόπτη ρύθμισης γάλακτος στη θέση «CLEAN» ☆. Η μηχανή αρχίζει το ξέπλυμα και σταματά αυτόματα (~16 δευτερόλεπτα).

3- Βάλτε αμέσως το δοχείο γάλακτος στο ψυγείο.

4- Κάθε δύο ημέρες, αποσυναρμολογήστε το σύστημα R. C. S. και τοποθετείστε όλα τα κομμάτια του συστήματος στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων.

CZ ZVLÁŠTNÍ PÉČE O RYCHLÝ CAPPUCCINO SYSTÉM (R.C.S.)

⚠ **DŮLEŽITÉ:** kompletní instrukce najdete v Návodu k použití.

1- Pro optimální mléčnou pěnu používejte plnotučné nebo polotučné vychlazené mléko (o teplotě cca 4° C).

2- Vyčistěte mléčný systém po každém použití. Umístěte vhodnou nádobu pod mléčnou trysku, stiskněte a přidržte tlačítko «CLEAN» ☆. Spustí se proces čištění, zastaví se automaticky (za cca 16 sekund).

3- Nádobu s mlékem dejte do lednice.

4- Každý druhý den rozmontujte Rychlý Cappuccino Systém a umyjte všechny části v horním oddíle myčky nádobí.

HU TEJHABOSÍTÓ (R.C.S.) KARBANTARTÁSA

⚠ **FONTOS:** olvassa el a használati útmutatót az összes tanács megismeréséhez.

1- Információ: a tökéletes tejhab eléréséhez használjon alacsony zsírtartalmú vagy félzsíros hűtőhideg (4° C) tejet.

2- Öblítse át minden habosítás után. Helyezzen egy csészét a tejhabkifolyó alá, majd nyomja le és tartsa lenyomva a «CLEAN» ☆ gombot. A készülék elkezdi az öblítést és automatikusan megáll. (kb. 16 mp).

3- Tegye a Tejhabosítót azonnal a hűtőbe.

4- Kétnaponta szedje szét és mossa el a tejhabosítót a mosogatógépének felső rekeszében.

TR HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ (H.C.S) İÇİN ÖZEL BAKIM

⚠ **ÖNEMLİ:** talimatların tümü için kullanma kılavuzuna bakın.

1- Mükemmel bir süt köpüğü için, buzdolabı sıcaklığında (yaklaşık 4° C) yağsız veya yarım yağlı süt kullanın.

2- Hazırladığınız her sütlü tariften sonra durulayın.
Süt çıkışının altına bir kap yerleştirin ve «TEMİZLE» ☆ düğmesine basarak basılı tutun. Makine çalkalamaya başlar, otomatik olarak durur (~16 saniye).

3- Süt kabını hemen buzdolabına koyun.

4- İki günde bir, Hızlı Cappuccino Sistemi'ni (H.C.S.) sökün ve tüm bileşenleri bulaşık makinesinin üst rafında yıkayın.

PL SPECJALNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE DBANIA O SYSTEM RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ UWAGA: dokładne wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi.

1- W celu uzyskania idealnej pianki należy użyć mleka UHT tłustego lub półtłustego schłodzonego w lodówce (do temperatury na poziomie ok. 4° C).

2- Płukać po każdym przygotowaniu napoju z mlekiem. Umieścić pojemnik pod wylotem mleka, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk «CLEAN» ☆.
Urządzenie rozpocznie płukanie i wyłączy się automatycznie (za ok. 16 sekund).

3- Natychmiast umieścić zbiornik na mleko w lodówce.

4- Co dwa dni należy demontować przystawkę Rapid Cappuccino i myć wszystkie jej elementy w górnym koszu zmywarki do naczyń.

RU СПЕЦИАЛЬНЫЙ УХОД ЗА СИСТЕМОЙ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО (R.C.S.)

⚠ **ВАЖНО:** ознакомьтесь с подробными инструкциями в руководстве по эксплуатации.

1- Для приготовления идеальной молочной пенки используйте полужирное стерилизованное молоко, охлажденное до температуры 4°C.

2- Промывайте контейнер для молока после каждого использования.
Поместите емкость под носик для молока, нажмите и удерживайте кнопку «CLEAN» ☆. Кофемашина начнет процесс очистки и автоматически остановится через 16 секунд.

3- Уберите контейнер с молоком в холодильник.

4- Каждые два дня разбирайте Систему приготовления капучино и промывайте все ее части (можно мыть в посудомоечной машине на верхнем уровне).

UA СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОГЛЯД ЗА СИСТЕМОЮ ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧІНО

⚠ **УВАГА:** зверніться до інструкції для отримання більш детальної інформації.

1- Для отримання ідеальної молочної пінки використовуйте знежирене або напівзнежирене молоко, охолоджене до температури 4° C.

2- Промивайте контейнер для молока після кожного використання. Розмістіть ємність під носиком подачі молока, натисніть та утримуйте кнопку «CLEAN» ☆. Процес очищення розпочнеться та зупиниться автоматично приблизне через 16 секунд.

3- Поставте ємність з молоком до холодильника.

4- Кожні дві доби розбирайте та ретельно промивайте систему швидкого приготування капучіно під проточною водою.

RO ÎNGRIJIRE SPECIALĂ PENTRU SISTEMUL RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)

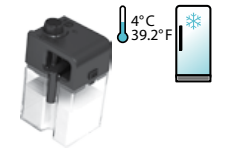
⚠ **IMPORTANT:** consultaţi Manualul de Utilizare pentru instrucţiuni complete.

1- Pentru o spumă de lapte perfectă, folosiţi lapte degresat sau semi-degresat la temperatura frigiderului (aproximativ 4° C).

2- Clătiţi după fiecare preparare în care aţi folosit lapte. Plasaţi recipientul sub duza de lapte, apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul «CURĂŢARE» ☆. Aparatul porneşte clătirea, se opreşte automat (~16 sec.).

3- Plasaţi recipientul de lapte în frigider imediat.

4- La fiecare două zile, dezasamblaţi Sistemul Rapid Cappuccino şi curăţaţi toate componentele în nivelul superior al maşinii de spălat.



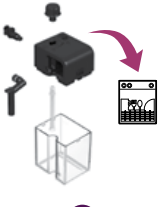
1



2



3



4

DK SÆRLIG PLEJE AF DIT RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **VIGTIGT:** se brugsvejledning for komplette instrukser.

5- For perfekt mælkeskum bruges letmælk eller sødmælk med en temperatur på ca. 4° grader.

6- Rens efter hver tilberedning af mælk. Placer en beholder under mælkeudløbet og hold «CLEAN» ☆ Knappen inde. Maskinen begynder rensning og stopper automatisk (~16 sek.).

7- Sæt øjeblikkeligt mælkebeholderen tilbage i køleskabet.

8- Hver anden dag bør Rapid Cappuccino System skilles ad, og alle dele vaskes i den øverste del af en opvaskemaskine.

NO SPESIALBEHANDLING AV DITT RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **VIKTIG:** det henvises til brukermanualen for fullstendig informasjon.

1- For et perfekt melkeskum, bruk lettmelk eller skummet melk som holder kjøleskapstemperatur (ca. 4° C).

2- Skyll systemet etter hver tilberedning av drikke med melk. Plasser en beholder under melkeutløpet, trykk på og hold inne «CLEAN» ☆-knappen. Maskinen starter skyllingen og stopper automatisk (~16 sek).

3- Sett melkebeholderen umiddelbart i kjøleskapet.

4- Koble fra R.C.S. annen hver dag og vask alle komponentene i oppvaskmaskinens øvre del.

SE SÄRSKILT UNDERHÅLL FÖR DITT RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **VIKTIGT:** se bruksanvisningen för fullständiga instruktioner.

1- För att åstadkomma ett perfekt mjölkskum, använd kylskåpskall lätt- eller mellanmjölk (ca 4° C).

2- Skölj ur behållaren efter varje användningstillfälle.
Placera en behållare under mjölkutloppet och vrid regulatorknappen för mjölk till den står på «CLEAN» ☆. Maskinen börjar sköljas ur och stannar automatiskt (~16 s.).

3- Ställ in mjölkbehållaren i kylskåpet omedelbart.

4- Montera ned Rapid Cappuccino System varannan dag och rengör alla komponenter i den övre delen av en diskmaskin.

FI MAIDONVAAHDOTTIMEN (RAPID CAPPUCCINO SYSTEM) HOITO-OHJEET

⚠ **TÄRKEÄÄ:** katso käyttöohjeet.

1- 72- Voit valmistaa täydellisen maitovaahdon mistä tahansa haluamastasi kylmästä maidosta (n. 4-astetta).

2- 73- Huuhtele maitovaahdottimen putkisto jokaisen käyttökerran jälkeen. Aseta pieni säiliö maitosuuttimen alle ja paina pohjassa «PUHDISTUS» ☆ painiketta.
Huuhtelu kestää noin 16 sekunttia ja pysähtyy automaattisesti.

3- 74- Kun huuhtelu on loppunut, irroita maidonvaahdotin ja laita se jääkaappiin.

4- 75- Pura maidonvaahdotin ja pese kaikki sen osat astianpesukoneessa joka toinen päivä.

US SPECIAL CARE FOR YOUR RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANT:** refer to User manual for complete instructions.

1- For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C/39° F).

2- Rinse after each milk based preparation. Place a recipient under milk outlet, press and hold the «CLEAN» ☆ button. Machine starts rinsing, stops automatically (~16 sec.).

3- Place the milk container in the fridge immediately.

4- Every two days, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper level of a dishwasher.

FR CA ENTRETIEN PARTICULIER POUR VOTRE SYSTÈME RAPIDE CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANT:** se référer au mode d'emploi pour des instructions plus complètes.

1- Pour une mousse de lait parfaite, utiliser du lait écrémé ou demi-écremé à la température du réfrigérateur (environ 4° C/39° F).

2- Rincer après chaque préparation de recette de lait. Placer un récipient sous la buse à lait, appuyer et maintenir enfoncé le bouton «NETTOYAGE/CLEAN» ☆.
La machine commence le rinçage et s'arrête automatiquement (env. 16sec).

3- Placer immédiatement le réservoir à lait dans le réfrigérateur.

4- Tous les deux jours, démonter le Système Rapide Capuccino (R.C.S.) et laver tous les composants dans le tiroir supérieur de votre lave-vaisselle.

ES LAT CUIDADOS ESPECIALES PARA SU SISTEMA CAPPUCCINO RÁPIDO (S.C.R.)

⚠ **IMPORTANTE:** consultar el manual del usuario para obtener instrucciones completas.

1- Para una espuma de leche perfecta, usar leche descremada o semi-descremadaa una temperatura de refrigeración (4° C aproximadamente).

2- Enjuagar después de cada preparación a base de leche.
Colocar un recipiente bajo la salida de la leche, presionar y mantener presionado el botón «LIMPIAR» ☆. La máquina comienza el enjuague y se detiene automáticamente (~16 seg.).

3- Colocar el recipiente de la leche en el refrigerador inmediatamente.

4- Cada dos días desarmar el Sistema de Cappucino Rápido y limpiar todos los componentes en el nivel superior de un lavavajillas.

BR CUIDADOS ESPECIAIS A TER COM O SEU SISTEMA RÁPIDO DE CAPPUCCINO (S.R.C)

⚠ **IMPORTANTE:** consulte o Manual do Usuário para obter as instruções completas.

1- Para obter uma espuma de leite perfeita, use leite desnatado ou semi-desnatado à temperatura da geladeira (cerca de 4° C).
2- Enxague após cada preparação à base de leite. Coloque um recipiente sob a saída de leite, pressione e segure o botão «CLEAN» ☆. A máquina começa o enxaguamento e para automaticamente (~16 seg.).
3- Coloque imediatamente o recipiente de leite na geladeira.
4- De dois em dois dias desmonte a Sistema Rápido de Cappuccino e lave todas as peças no cesto superior da máquina de lavar louça ou manualmente.

CN 特别护理您的快速卡布奇诺系统(R.C.S.)。

⚠ **重要事项:** 请参见用户手册以了解完整的指示信息。

1- 为了制备完美的奶沫，请使用冷藏过的温度约为4˚C的脱脂或半脱脂牛奶。
2- 每次制备牛奶饮品后冲洗系统。请在牛奶出口下方放置一个容器，持续按住“清洁”☆按钮。机器开始清洗过程，清洗结束后将自动停止（~16秒）。
3- 使用后立即将奶罐放入冰箱冷藏室中。
4- 应每两天清洁一次快速卡布奇诺系统。将快速卡布奇诺系统的所有部件拆下放入洗碗机的上层进行清洁。

HK 為您的快速CAPPUCCINO系統(R.C.S.)提供專屬護理

⚠ **重要事項:** 請參閱使用指南了解完整的使用方法。

1- 製作完美牛奶泡沫，需使用存於冰箱之脫脂或半脫脂牛奶（約 4°C / 39.2°F）。
2- 每次調製牛奶食譜後進行清洗。於牛奶出口下放置一個容器，長按「CLEAN」☆鍵。咖啡機開始沖洗，並自動停止(~16秒)。
3- 立即把牛奶容器放入冰箱。
4- 每隔兩天，拆除快速Cappuccino系統並把所有組件放入洗碗機內較上層以清洗。

TW 為您的快速卡布奇諾系統(R.C.S.)提供專屬保養。

⚠ **重要訊息:** 請參閱使用手冊了解完整操作方法。

1- 製作完美牛奶泡沫，需使用存於冰箱的脫脂或半脫脂牛奶（約 4°C）。
2- 每次使用後進行清洗。於牛奶出口處放放置一個容器，按住”清潔”☆按鈕。機器開始自動沖洗自動停止。(約16秒)。
3- 立即將牛奶容器放入冰箱內。
4- 每兩天拆除快速卡布奇諾系統以及將所有組件放入洗碗機上側層清洗。

KO 빠른 카푸치노 시스템(R.C.S.) 관리하기

⚠ **중요:** 보다 자세한 지침은 사용 설명서를 참조하십시오.

5- 최상의 우유 거품을 얻으시려면, 냉장고 온도 (약 4° C) 의 무지방 우유 또는 저지방 우유를 사용하십시오.
6- 매 사용 후 헹굼을 진행하십시오. 빈 용기를 우유 분출구 아래에 놓고, “CLEAN” ☆버튼을 누르고 있습니다. 머신이 헹굼을 시작하고, 자동으로 멈춥니다. (~ 16초).
7- 우유통을 즉시 냉장고에 넣으십시오.
8- 이틀마다, 빠른 카푸치노 시스템을 완전히 분해하여 모든 구성 부품들을 식기 세척기의 상단에 위치시킨 후 깨끗하게 세척해 주십시오.

JP ミルクタンクのお手入れ

⚠ **重要:** 取扱説明書の指示に従ってください。

1- よりよいミルクの泡を得るために、成分無調整、または、低脂肪で、温度4℃以下のミルクをご使用ください。
2- ミルクメニューを使用したあとは、洗浄してください。ミルク抽出口の下にカップを置き、”Clean” ☆ シンボルボタンを押してください。洗浄を始め、約16秒で自動的に止まります。
3- 使用後は、ミルクタンクをすぐに冷蔵庫に入れてください。
4- 2日おきに、ミルクタンクを分解し、洗浄してください。食器洗浄機を使用される場合、熱源から遠い上段に置くようにしてください。

AR عناية خاصة بنظام الكابوتشينو السريع. (R.C.S.)

⚠ **هام:** راجع دليل الاستخدام للحصول على جميع التعليمات.

1- للحصول على رغوة حليب مثالية، استخدم الحليب قليل الدسم أو منزوع الدسم بدرجة حرارة البراد (حوالي ٤ درجات مئوية).
2- اغسل النظام بعد كل تحضير لقهوة مع الحليب. ضع وعاء تحت مصب القهوة، ثم اضغط مع الاستمرار على زر التنظيف ☆. تبدأ الماكينة بالغسل، وتتوقف تلقائياً بعد ١٦ ثانية تقريباً.
3- ضع إبريق الحليب في البراد مباشرة.
4- كل يومين، فك نظام الكابوتشينو السريع، ونظف جميع الأجزاء في الجزء العلوي من غسالة الصحون.